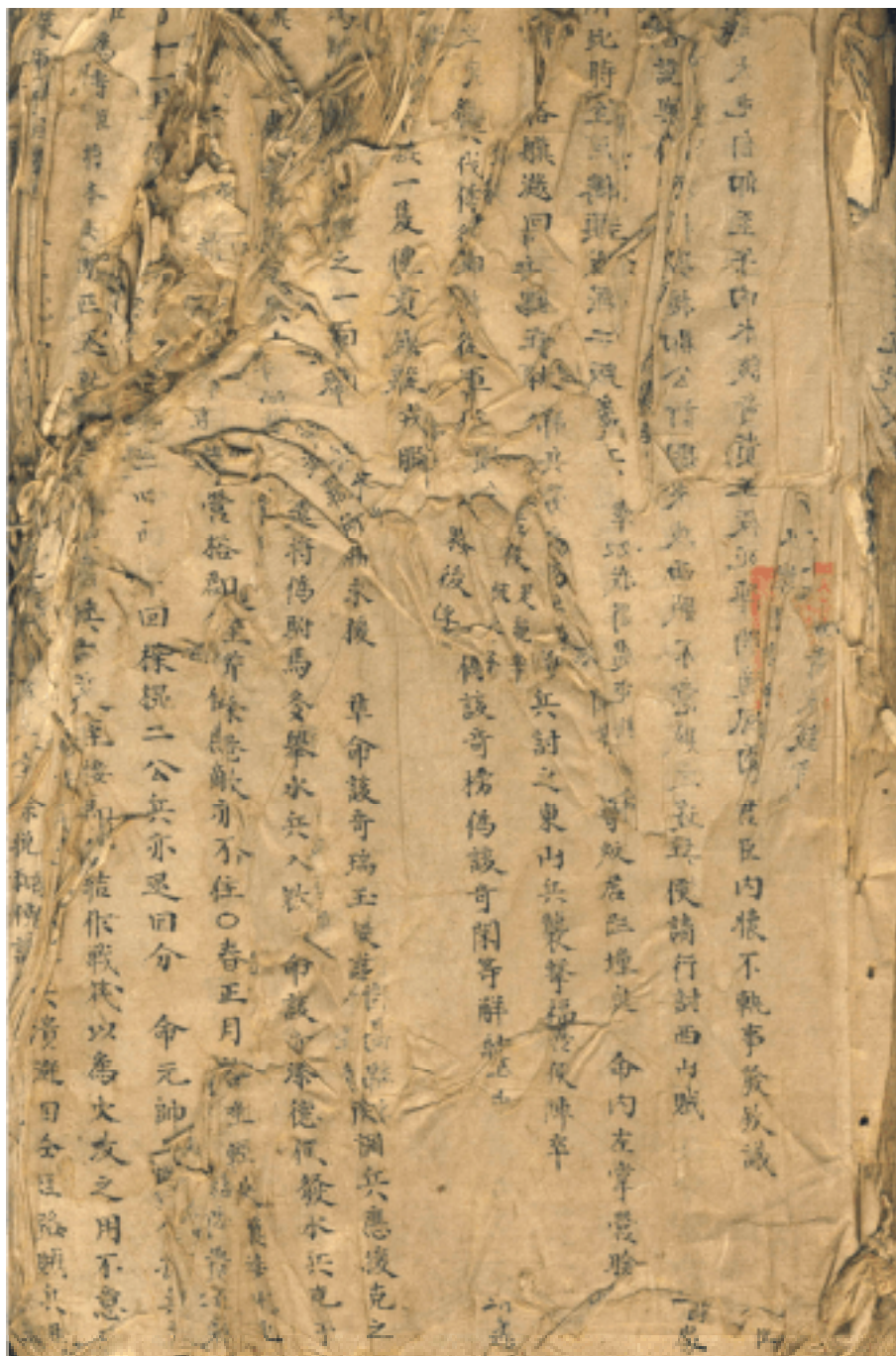


Nguyên tác

LÝ LỊCH SỰ VỤ CỦA NGUYỄN ĐỨC XUYỀN (Từ 1780 đến 1803)

Trang 1



Trang 2



Trang 3



Trang 4



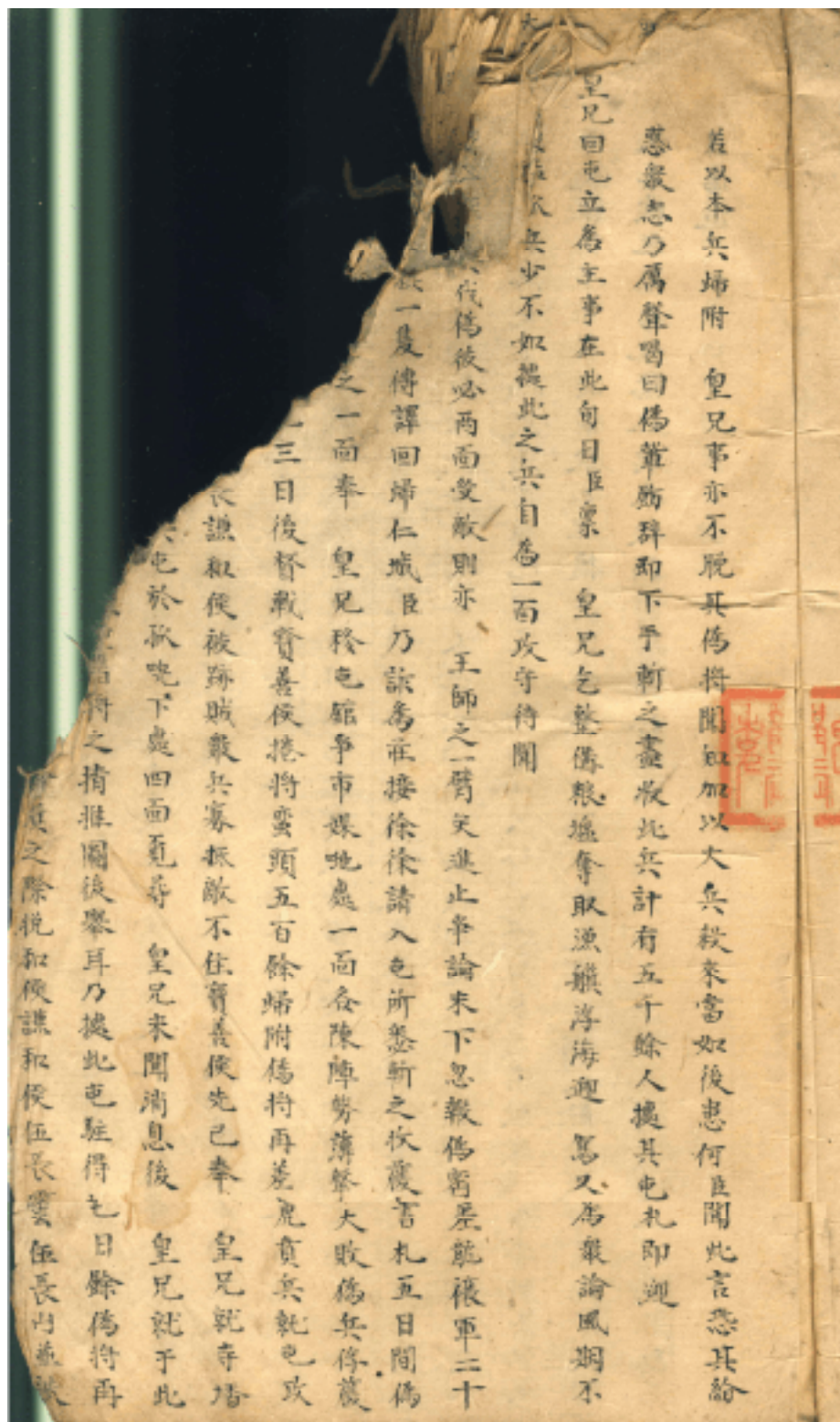
Trang 5

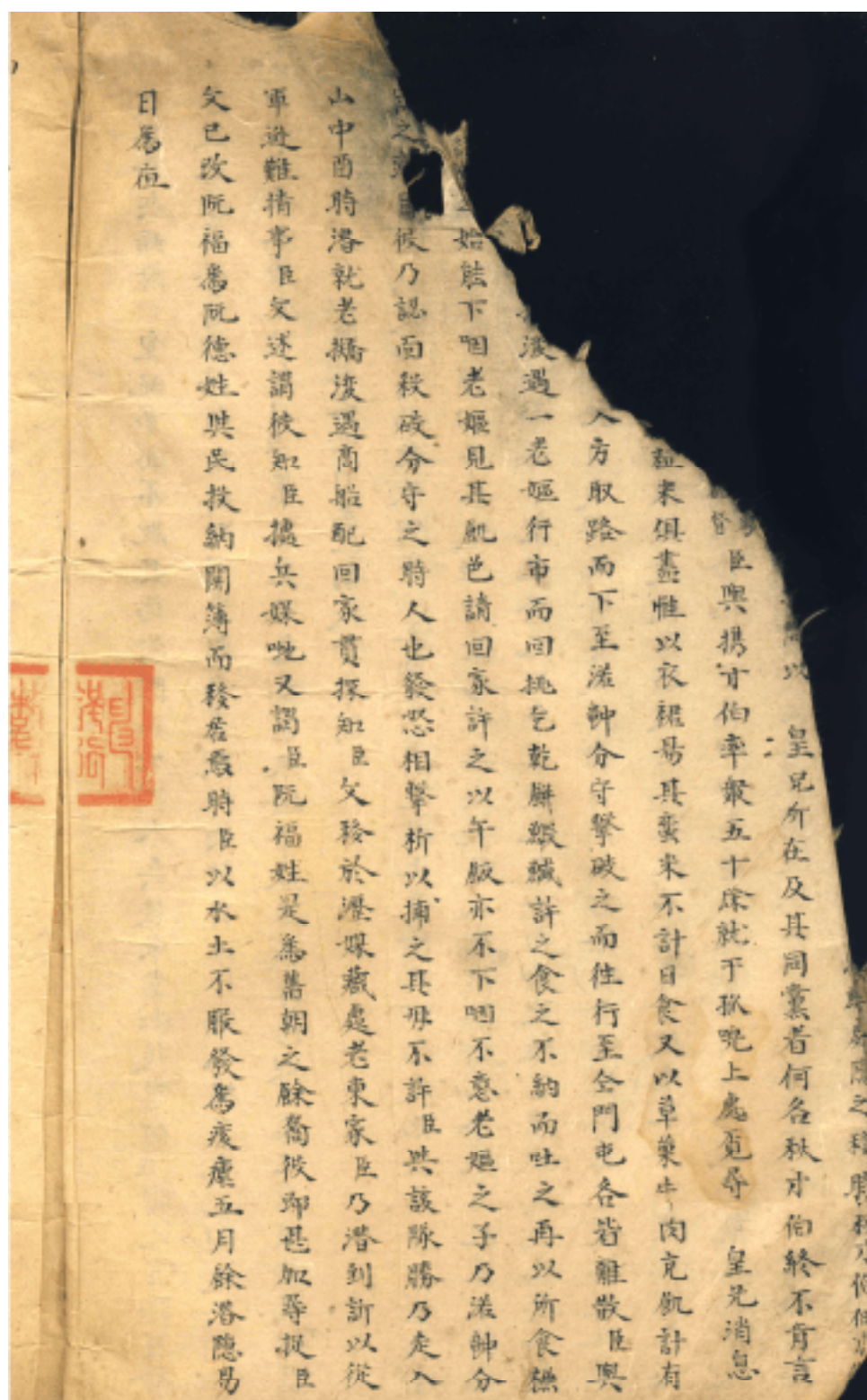


Trang 6

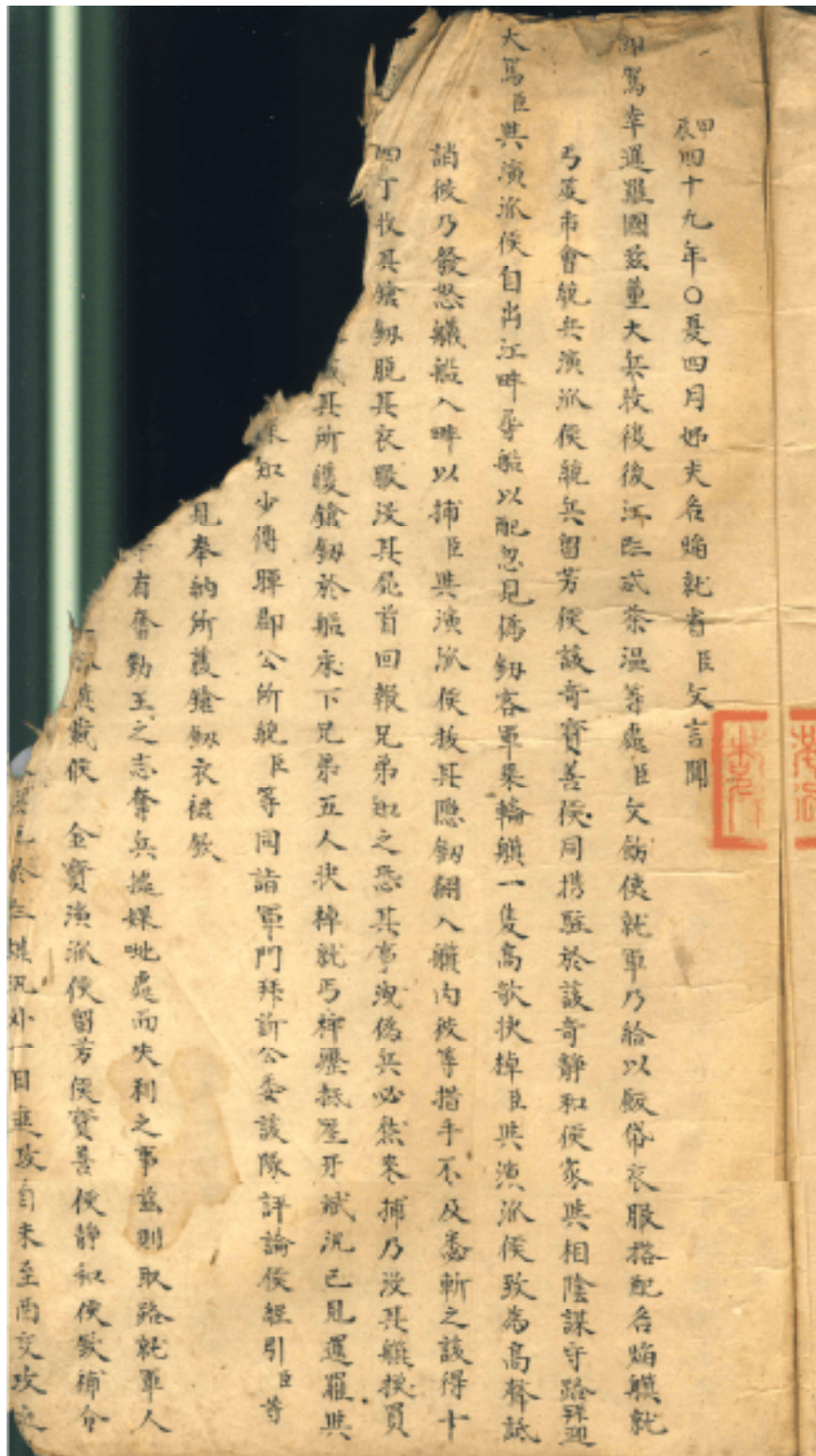


Trang 7





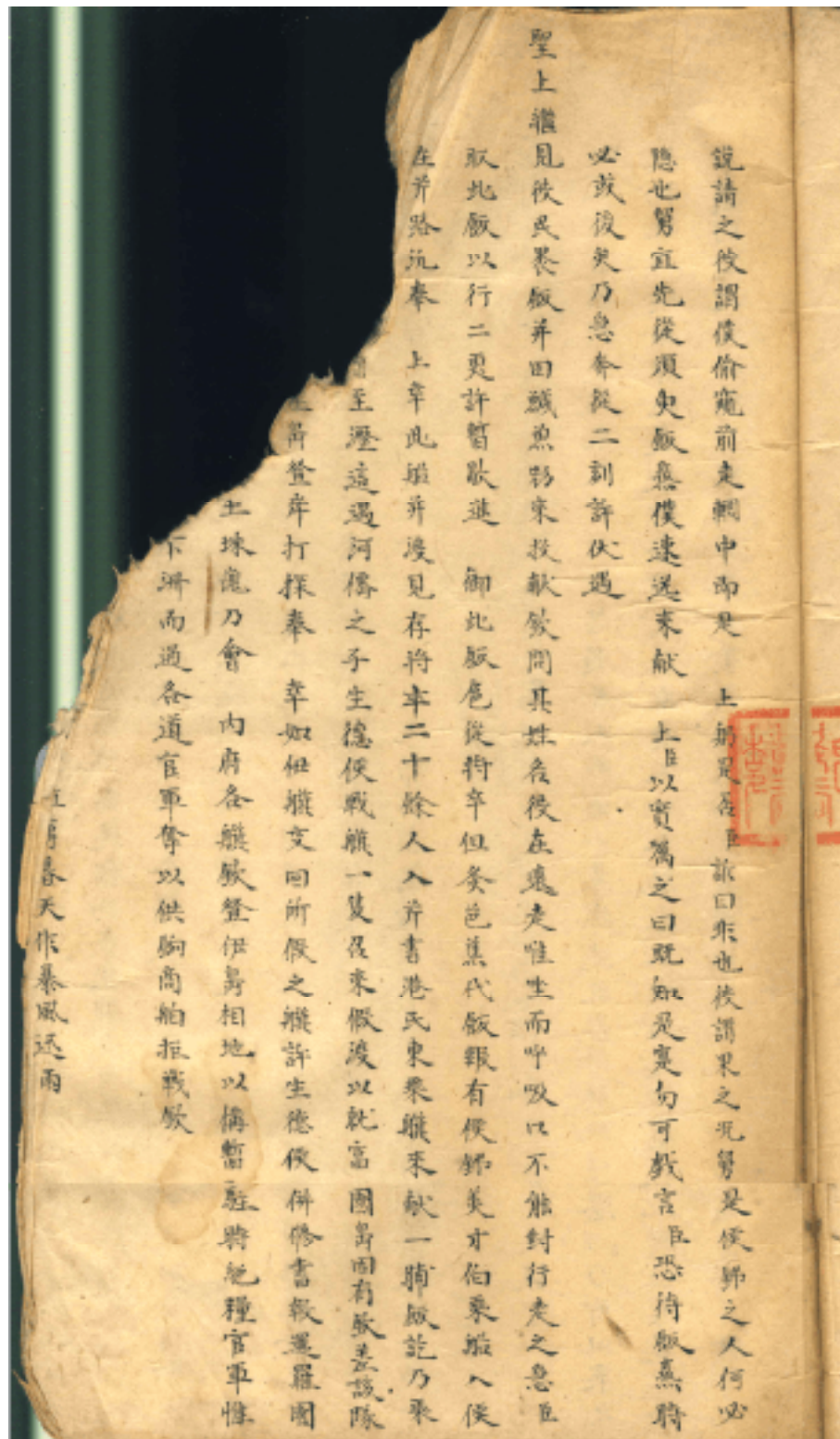
Trang 9



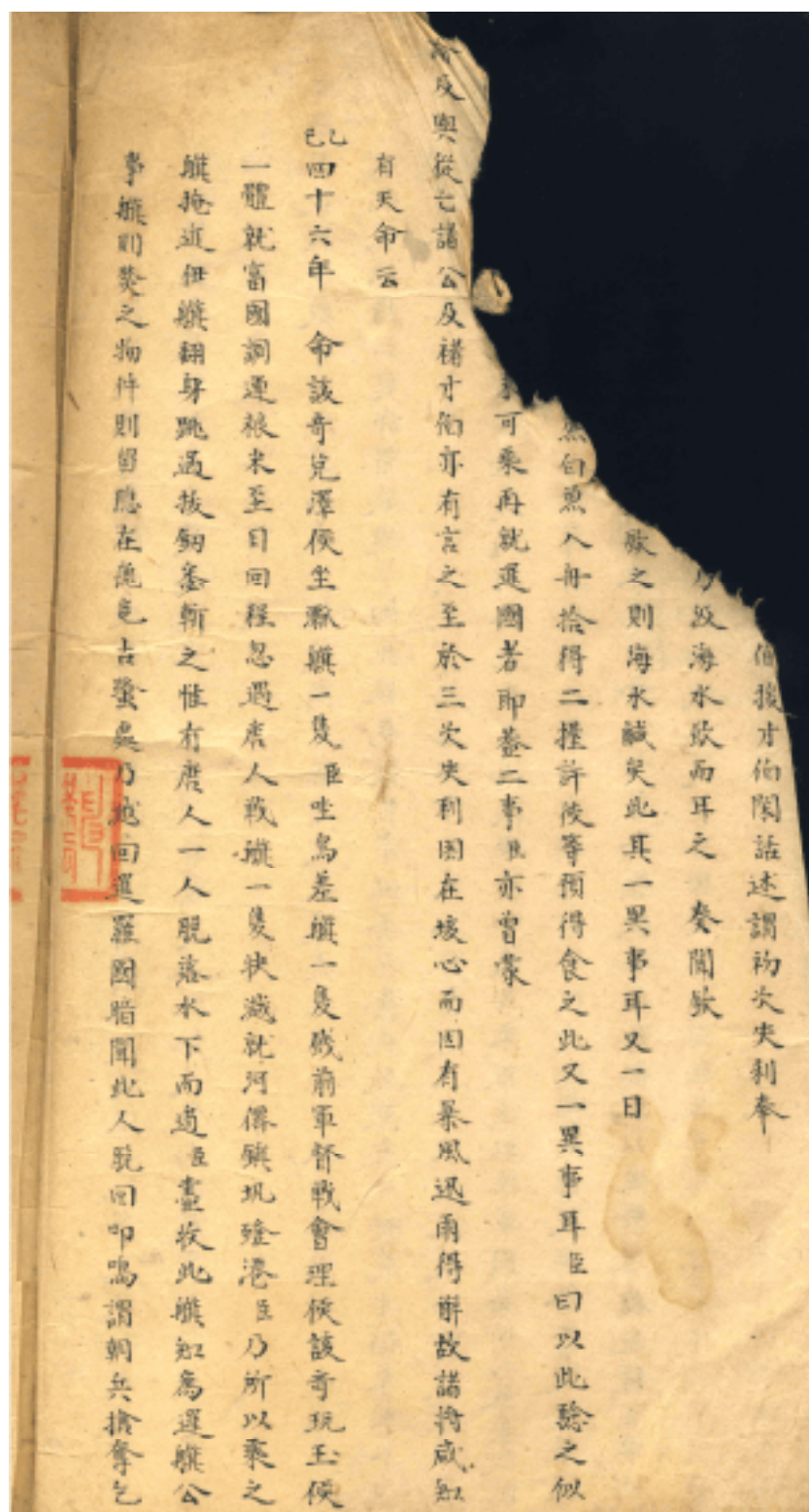
Trang 10

聖上陸路一日應至馬槍潭求改廟絕服糧諸將需求民家化飯以逃但民家傷筆盡掠為屯無門可
 就臣遙見逃處有烟氣就之只見一民夫妻將以上欠潛避值改出而造飯一小壩吐沸來蒸臣
 與臣反福才伯并諸將卒約五百餘人逃相輔
 上陸幸只有勝校祛接候太監稅和候該奇足策候款差該隊珠玉候隊長議伍長雲議才伯阮文誠
 各宜整備戰船搖械以候廟昇款此不二日間傷兵大舉各道抵敵不住紀至行在大屯舉
 三米港論曰得民為得國今按即公亮逃遁兵無制苟有收獲嘉走賊亦失民望朕即旋師卿等
 東山統兵趙德便委將本部就候行在命演派候為前軍職就泡灘
 羅拔兵驕肆掠取方民財女一日上幸詔諸屯壘所被運掠之民哭聲叫救
 稅和候太監稅叔候各論行在拜賀上命勇即公將步兵

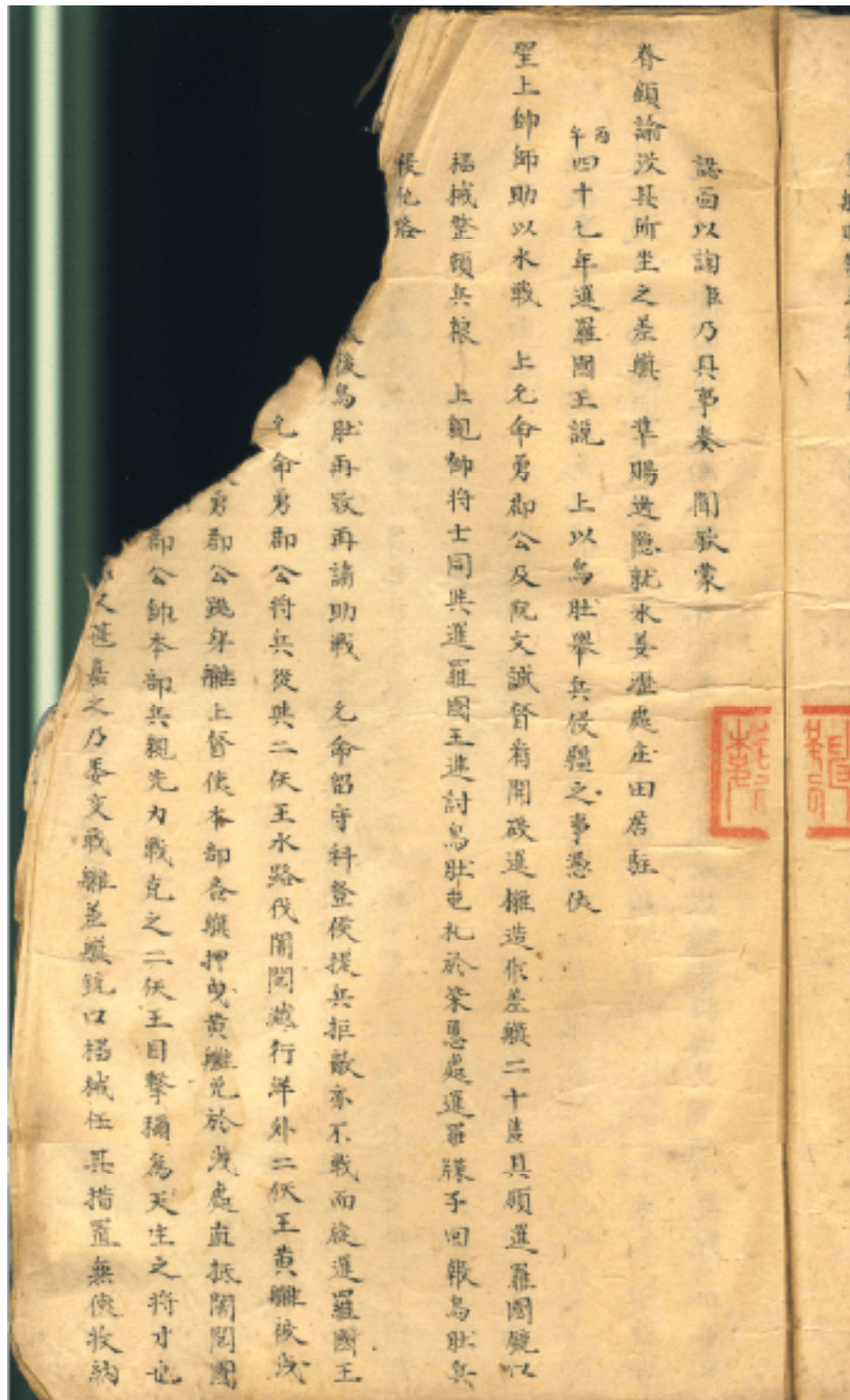
Trang 11



Trang 12



Trang 13



Trang 14

何將軍以本部船隻歸降欽 召臣有罪賜後書職同與
使隊長譚和使隊長忠義侯伍長猷才向欽頌
旗各員乘戰艦遊就竟處何將軍船泊所欽宜
岸一同遊回次在河僑鎮港阮文誠因以盡糧委臣先入河僑鎮打探虛實
賊逃詞持唐人糧米不意伊等外集率衆拒之時臣在船下見之即整船發砲來接阮文誠與
何將軍在河僑城內詳脫使鄂隊陣死二人為捕軍陣死二人收兵回船遊就演坎處再遇唐
人旗一隻旗內約七人臣使越遊使旗跳過盡救之為捕船騎劉騎騎等五人乘板板船助之
臣使盡收伊旗器皿以為為船資用時阮文誠與為船停泊在此臣乘越子旗先回
行在伏遇王師進次龍川道臣拜奏在行之事將見留守權後為欽差軍中軍率本部出降
越二日有閩閩船二隻泊入龍川港臣通言欽差該隊參譯言其閩閩以買號口供不肯

Trang 15

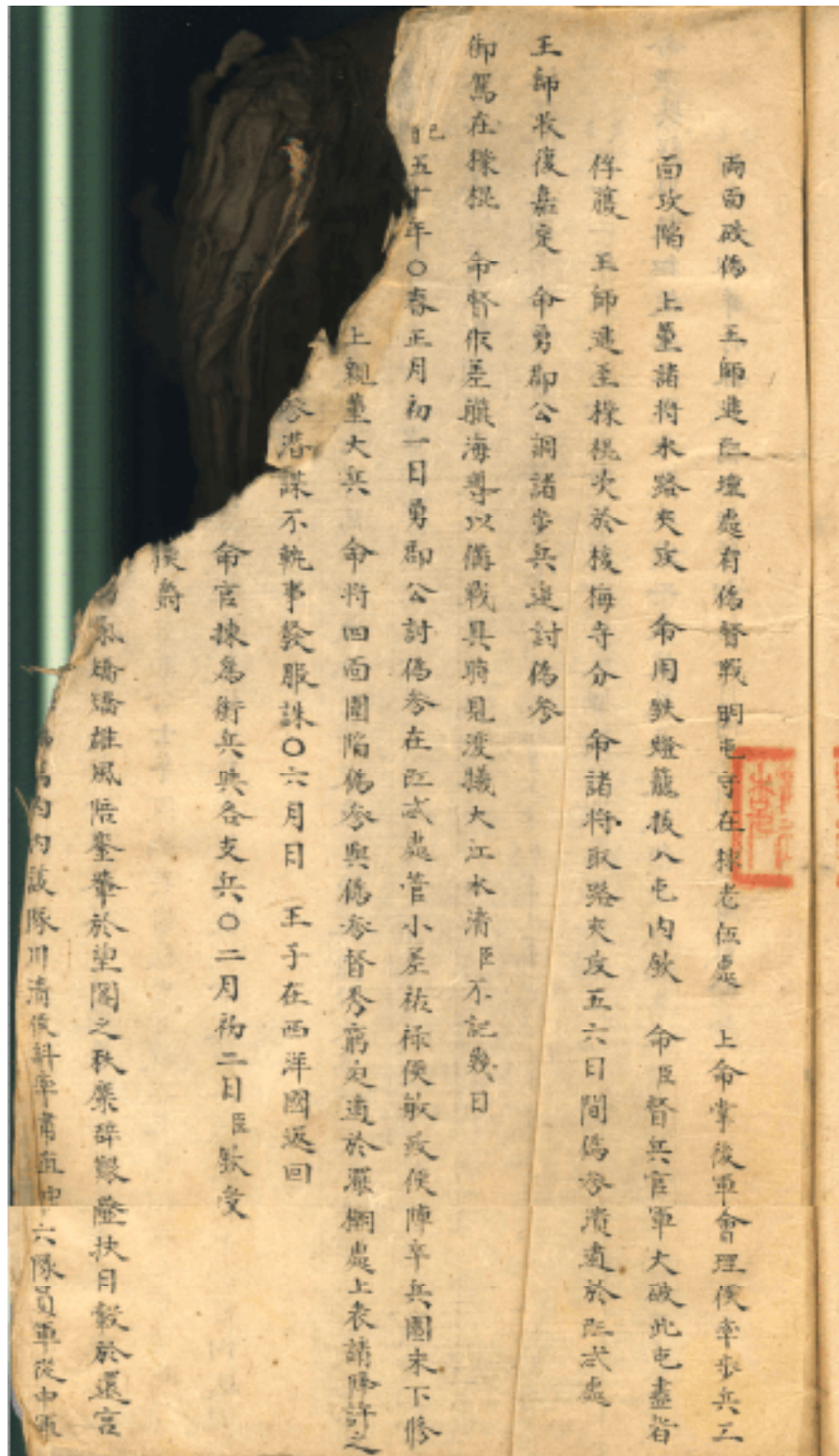
揚帆而去。命大兵追拿時。臣與掌奇雲龍使中。盡福祿侯該隊憲章侯全。乘趙子繼進拿。臣
 乃取其戰艦。拔焚閣閣。船沉沒一隻。脫走一隻。共被龍川整頓。報進討。
 命掌奇雲龍先鋒。節道雲龍使。旗號書雲龍將軍留守。權為欽差。掌奇權政侯旋。幸至江道。進茶
 溫。汎發大兵。圍欽盛屯。克之。獲其差。繼令神各道。無進。滋整。小。大。并。蔭。泳。總。港。以。獲。傷。金
 蓬。塘。一隻。并。小。船。載。北。藥。一隻。是。恒。欽。上。宜。傷。金。蓬。賜。不。死。假。以。脫。生。回。述。其。傷。召。商。言。傷
 參。款。提。嘉。定。之。急。侶。遂。就。之。自。此。不。加。接。接。之。兵。不。報。戰。攻。之。事。彼。此。兩。相。其。隙。此。是。中
 命掌奇留守科登侯。就。媒。毗。每。校。等。處。婦。立。戎。卒。師。父。美。龍。掌。奇。語。率。本。部。歸。降。
 命降進至。巴。來。屯。攻。破。陽。即。尉。都。督。科。其。都。督。葛。攔。阻。
 督。差。各。道。繼。進。討。賊。兵。退。潰。至。該。棚。市。盡。廢。船。隻。散。得。傷。即。尉。所
 在。進。納。欽。交。此。繼。使。師。二。隊。着。坐。以。候。
 某。師。抵。美。秋。屯。傷。即。督。督。海。集。為。繼。拒。戰。四。五。時。分。募。不
 敵。多。不。能。以。為。參。陷。之。奔。潰。之。際。

Trang 16

武港偶有暴風賊船駛至船塢漂泊在淺處斃於危困賴
 冠權政侯何將軍詣行在拜見上命臣卽擊賊
 武等處遂探臣得獲偽掌與倡伴連根獲二隻臣委該奇連拘監在
 憲該奇連招放唱伴離脫走一隻後欽宜呂只見一隻臣乃詳送唱伴六
 命正法該奇連以警有其唱伴發還旨諭回報吳偽掌與乃委李部該奇震
 命會理侯先回饒湖沙湖歸吳將有驛即公勇即公上表
 已收殘兵駐在美麓奉
 聖駕幸回潯鰲都督罷拜迎諜報傳掌持兵侵美麓屯上命掌與都督罷都督權勝致祐襲後侯歸
 二隊隊長譚督其大破傷兵執掌持獲舊款差獲二十餘隻將有偽掌訓該奇鳳上表請降
 上命臣與屬內該奇珠王俊全就浚龍處接回行在拜見申命臣與該隊福祿侯順才伯振才伯
 白才伯瑞才伯復才伯執青令隻一林往雅端處打探該奇姓善侯所得吳款若干與賊情洩

敵自辰至申不分勝負有番候錫嗣才伯祿才伯誠才伯
行在拜奏○夏四月初六日欽受
振才伯頤進朱印控紙一百張就在堤礮處欽許欽差總戎該奇姓善侯
推聞兵機賊勢回奏欽 命頤行言與該隊仕取舟涉過棚小而去
眼才伯振才伯奉進控紙朱印一百張外有控幫朱小印就欽許欽差總戎該奇
性善侯以明實許將攻陣以表臣子為國效忠再探聞兵機賊勢攻取如何及調號鼓兵番各項
速取單跡返回奉納轉稟此去路途遙遠當加謙差懈急遲留有公法在欽哉特差
臣就此處會性善侯在龜標處奉欽 旨傳發將傷參與總督理舉兵來記性善侯與臣等兵
寡抵敵不住各皆分潰臣乃涉過萬小港口港回行至現貨地裡該隊仕家哭取小船臣涉
回行在拜奏詔報聞校核處掌奇義理侯留守科登侯大敗傷兵在全屍全姓處
上命該隊教善候奉欽 旨傳一第就堤礮處傳與性善侯率本部就于法決處也 行在得便夾與

Trang 19



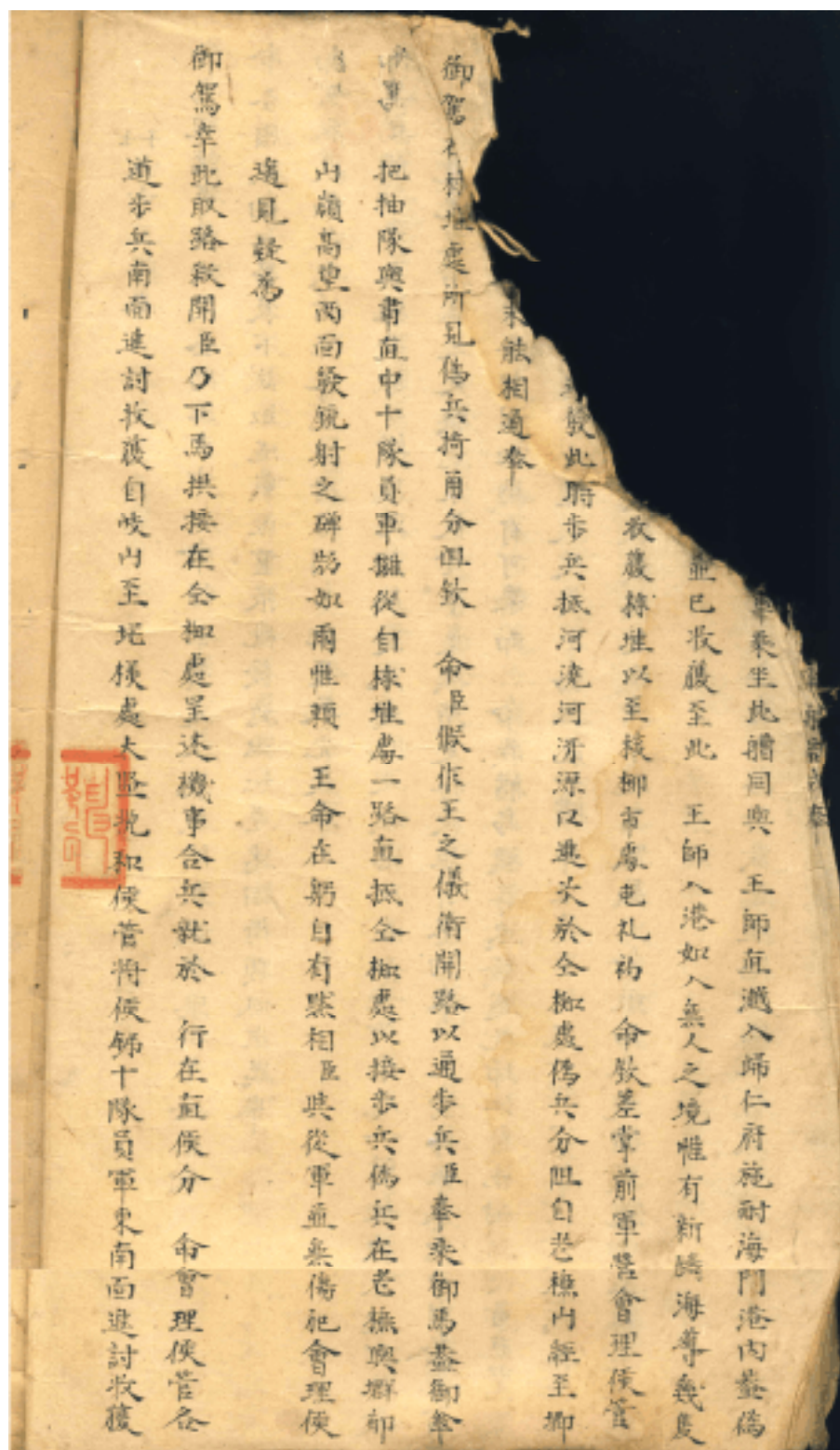
Trang 20

夏六月二十七日欽差 旨傳乘船馬直往平順府藩署大
軍營魯都公士卒限胸共將校失守枚娘屯退回在此干員折損
所共觀其屯札地勢若何再欽 命快來馬船遞行十二日內返回
大屯後防營差平西都督掌前軍營勇而公士卒見在屯中若干報胸可支幾目又如將校失守枚娘
屯退回藩署干員折損干卒及校病校瘡干在再宜細問賊兵屯在何所逃入何處或遠或近二事由
記註明白再觀屯札地勢若何再回具稟此去路途遙遠欽哉特差又差領退軍十二名就交在兵場
辛 五十二年禾穀不登 命肅直中各隊軍顧官鐵買耕牛就遷滂處開田畝特欽
命臣興該隊該和侯乘五號六號戰艦二隻提欽差該隊暨直係指青水路越就平順府龍芳處遵教
油布之租并打探賊情在伊府如何一月內得具報滿載輸納

壬 五十三年年

Trang 21





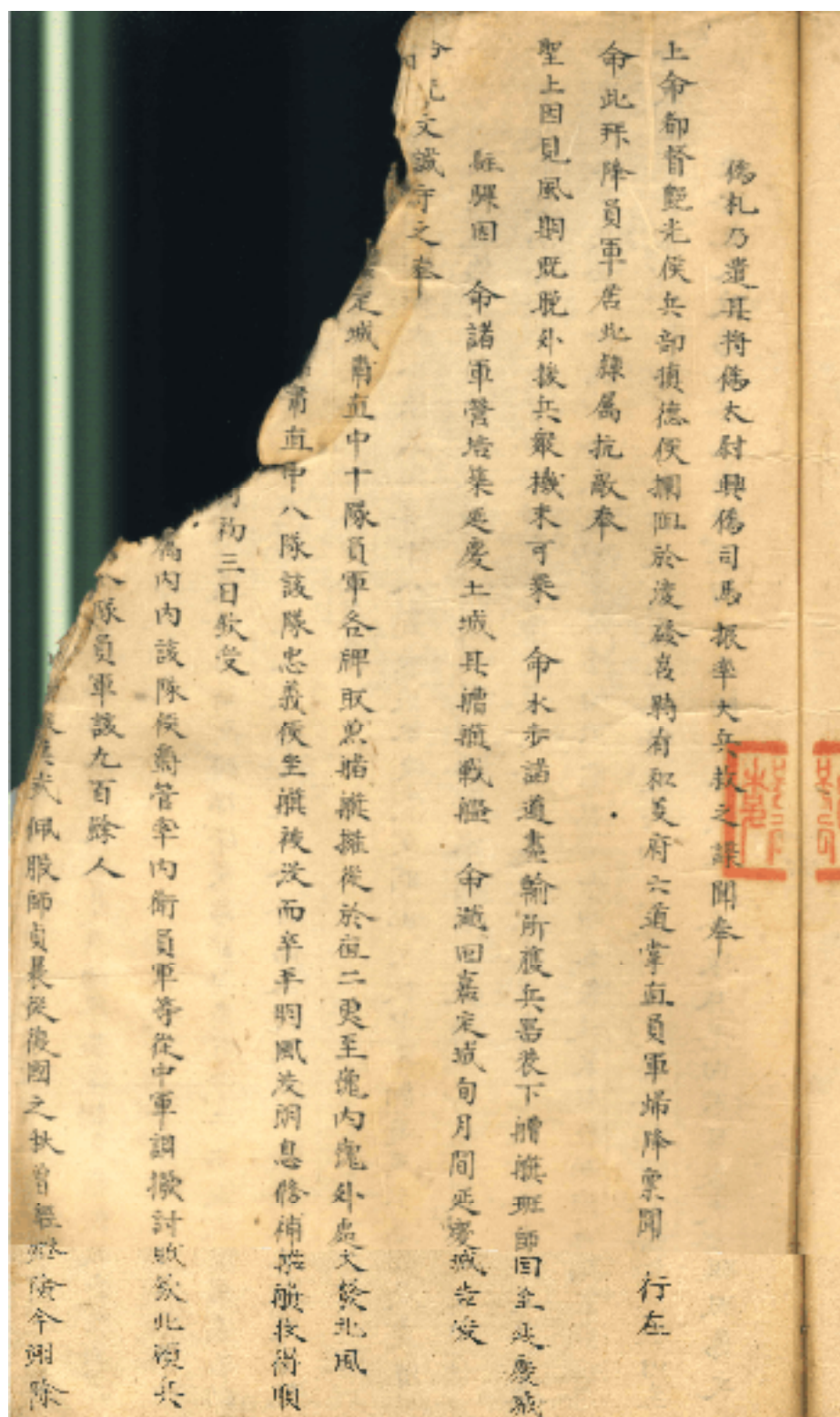
Trang 23

嶺都內前支謀信侯調兵後應為二道聲勢傷其潰退入歸仁城會理侯催調各道步兵追至
 塔場處屯札守之奉
 御駕幸如几柔處命提和侯掌前支得祿侯管進鋒前衛福祿侯水陸相繼提自几柔處南面取
 路攻破偽布新城管肅武衛理文侯水陸相繼提泳蘇海林二處北面取路攻破普摺內屯西
 道夾攻自實至末新城未下時權政侯委臣率將內隊軍二十人自几柔路沿江畔而上打探
 班直右衛典前道賊勢如何臣就兵次所見但衛員軍叫渴臣使本軍救水以助臣乃親統兵
 其機勢所見傷城據險尚庫山上占高處置大號放射礮如雨下而班直右衛之兵
 臣乃高聲語與前寇傷兵曰且茲王師南克自林堆以至塔場彼主窮蹙
 此城不日下矣而都督斗不知兵法孤守新城自召屠戮爾等豈不聞
 將內後屯北城地面受敵火砲之聲震耳此屯一失我為南面之兵
 其都督斗俱焚矣不若爾等謀歸還我當容生以見父母
 臣自顧意有讓心臣即差回報權政侯增發軍一百人急

Trang 24

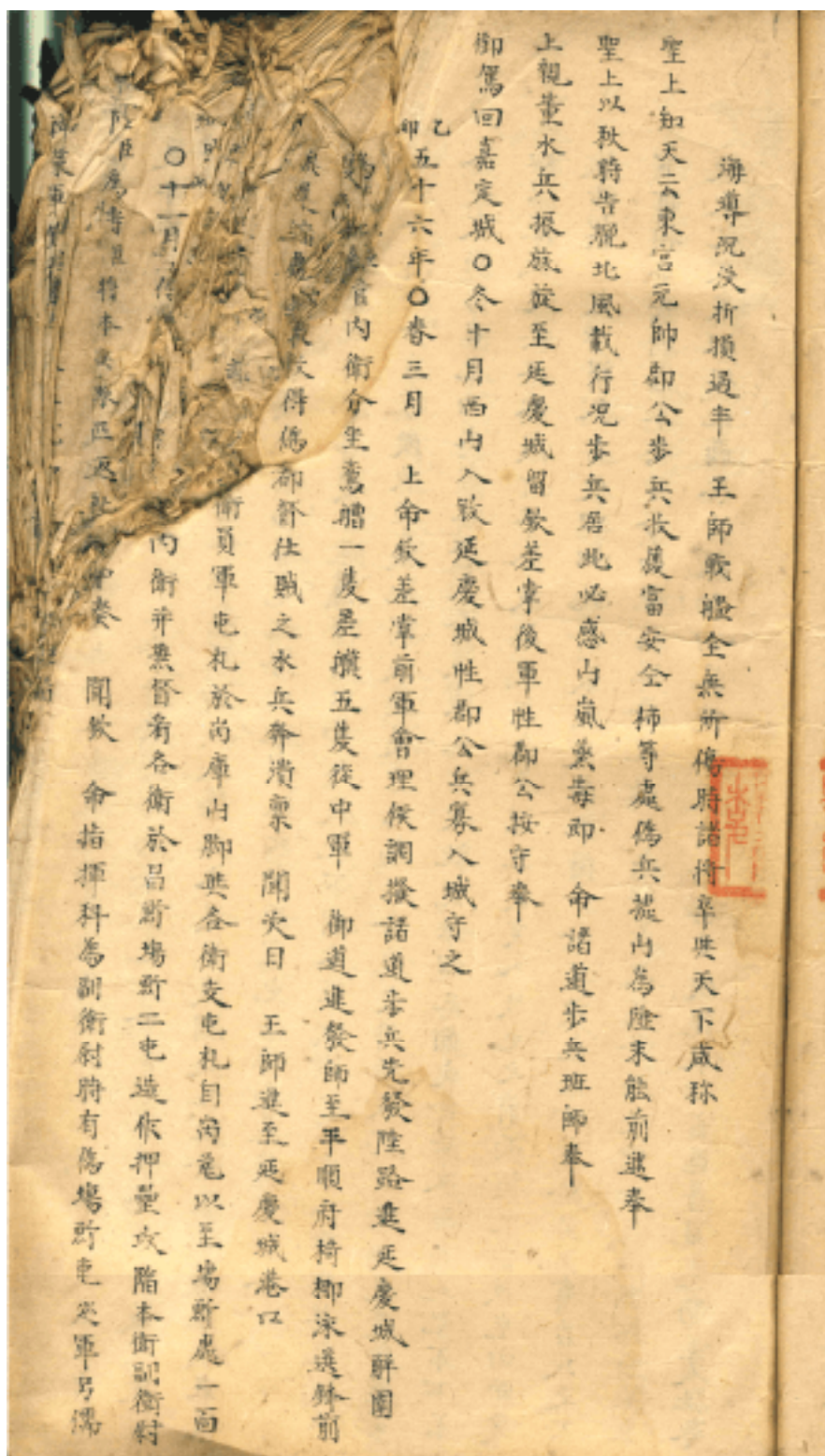
上御在園校處獻俘傷指彈誠傷指彈料歸降 命各道追擊賊兵奔潰至海坦處日暮任兵分
 命掌後軍性善候提兵壓搗塔外據屯札攻陷歸仁城之東北會理侯提兵壓搗塔場屯札攻陷歸仁城
 之東南奉
 上親董各道旋收傷初造戰艦在醴陽處 王師所至奪得新鑄海尊雖雖不紀其數傷却督誠傷
 工部貴歸降 命水軍各道點收所獲船隻報回施耐海門奉
 御駕陸幸回歸仁城催都督誠工部貴與傷降將率分報各道攻陷歸仁城傷禹勢窮光已求援於
 美讓退者亦未得八臣乃追急傳令宣諜謂北面賊已陷了速速
 楊于鋒獨之下賊聞言乃開城門適生臣即傳放火焚其棧棚為
 殺八臣提護雄馬匹差內隊軍另望騎此馬物回 行在祥奏奉
 傷兵覆於背水城堤之南亦為班直左衛殺來俘獲此城急平之救獲鏡以
 殺時理文侯將北面兵至奉

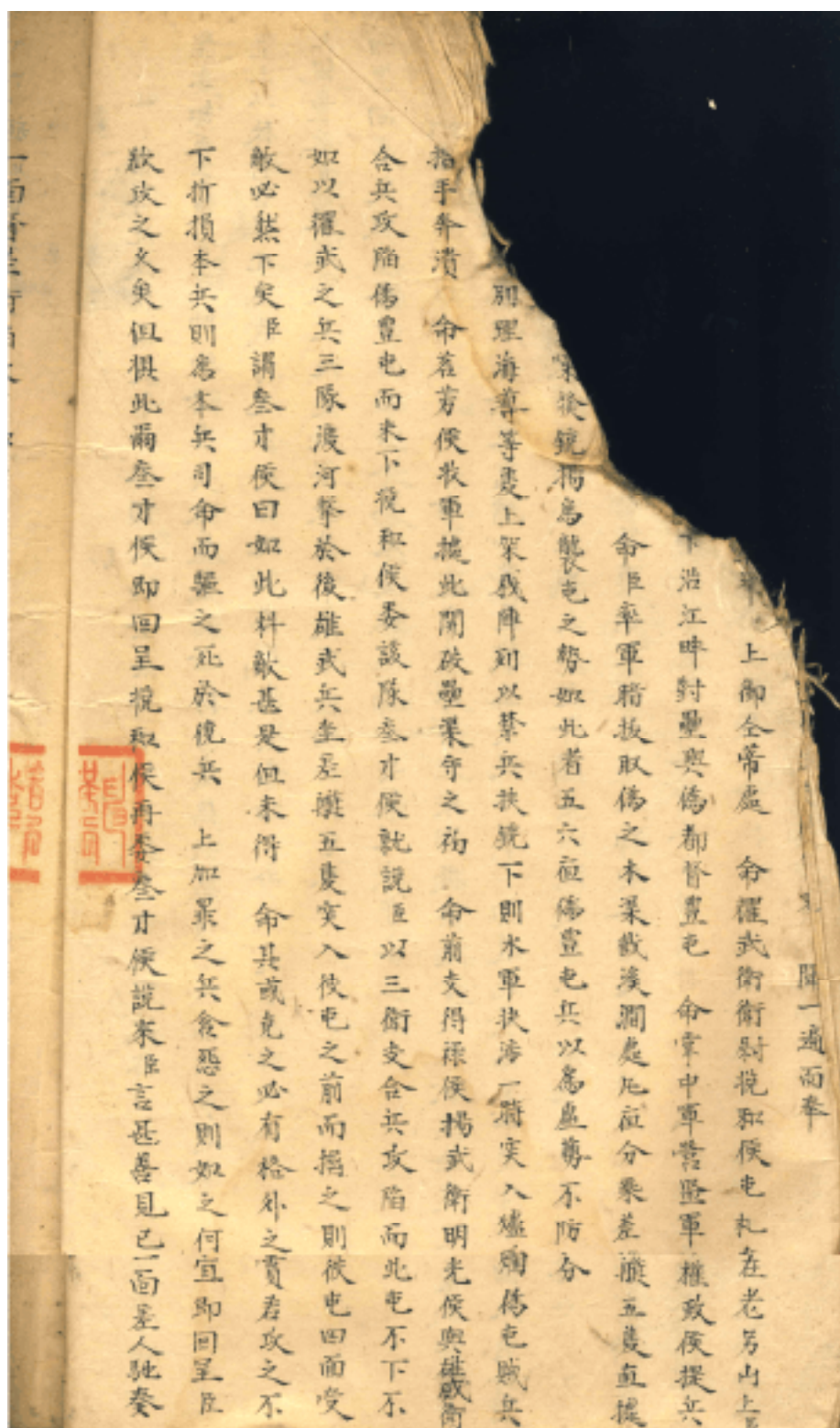
Trang 25



守以選鋒前衛衛尉楊祿便為副將肅直中二隊該隊譙和侯為副
 城代掌先鋒營阮文識回嘉定城公務備太尉興儒少保訓華水步大兵紀
 氣收兵入城守之○三月奉
 命掌後軍往勦公登岸討幫壠屯傷兵奔潰於羅山全掃處阻之次日東宮元帥即公調步兵至富繁
 水步其全 命性即公收兵回坐原船因以順風 王師水兵進次於施耐海以外
 命欽差掌前軍會理侯調兵進討收獲礮炮屯肅直典神策各衛并運兵各起陸於廊梅三座山至
 據險屯大敗傷兵奔入施耐港內 王師水兵旋次泊於凍淋港內不日復大發颶風傷之

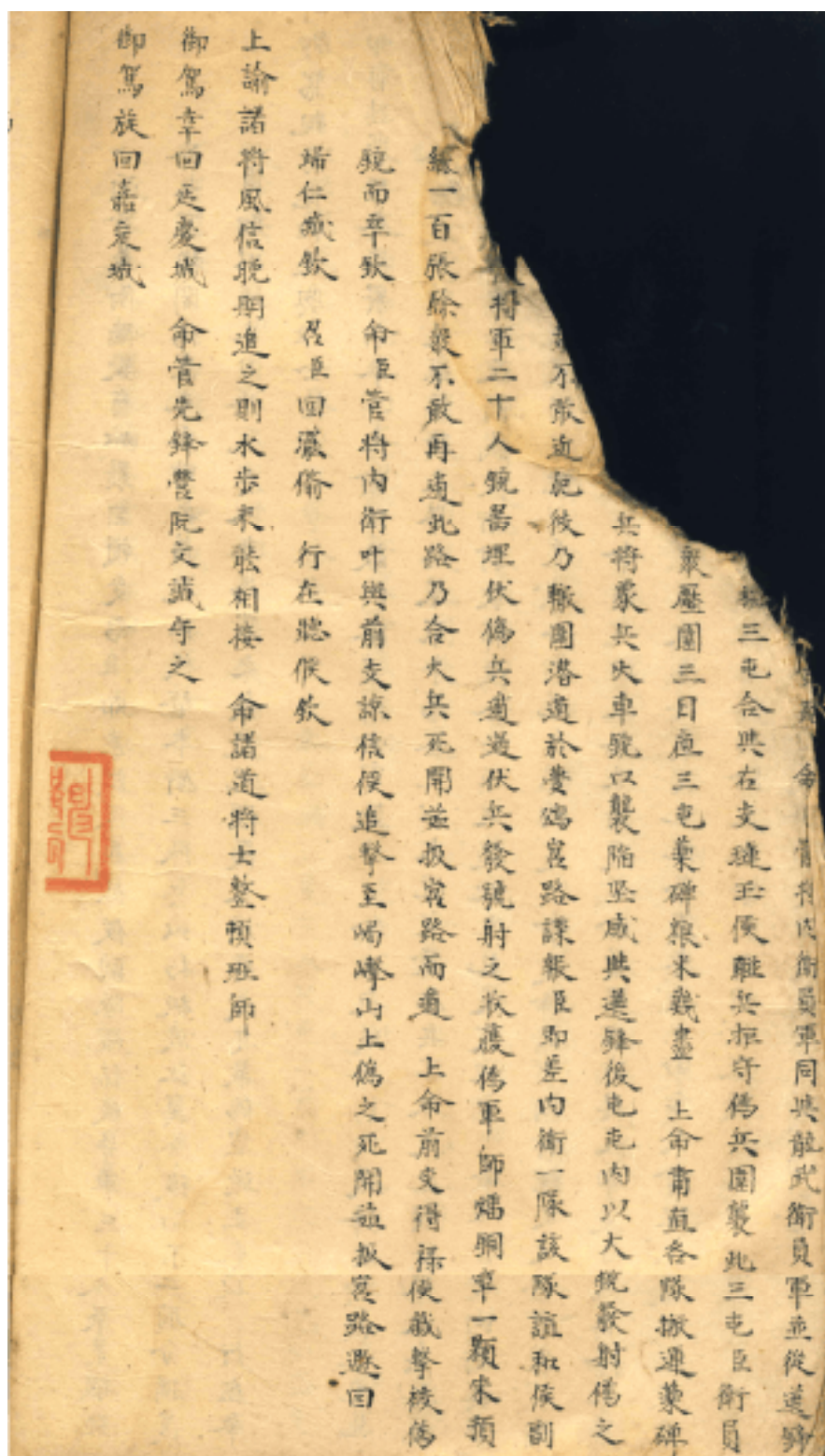
Trang 27

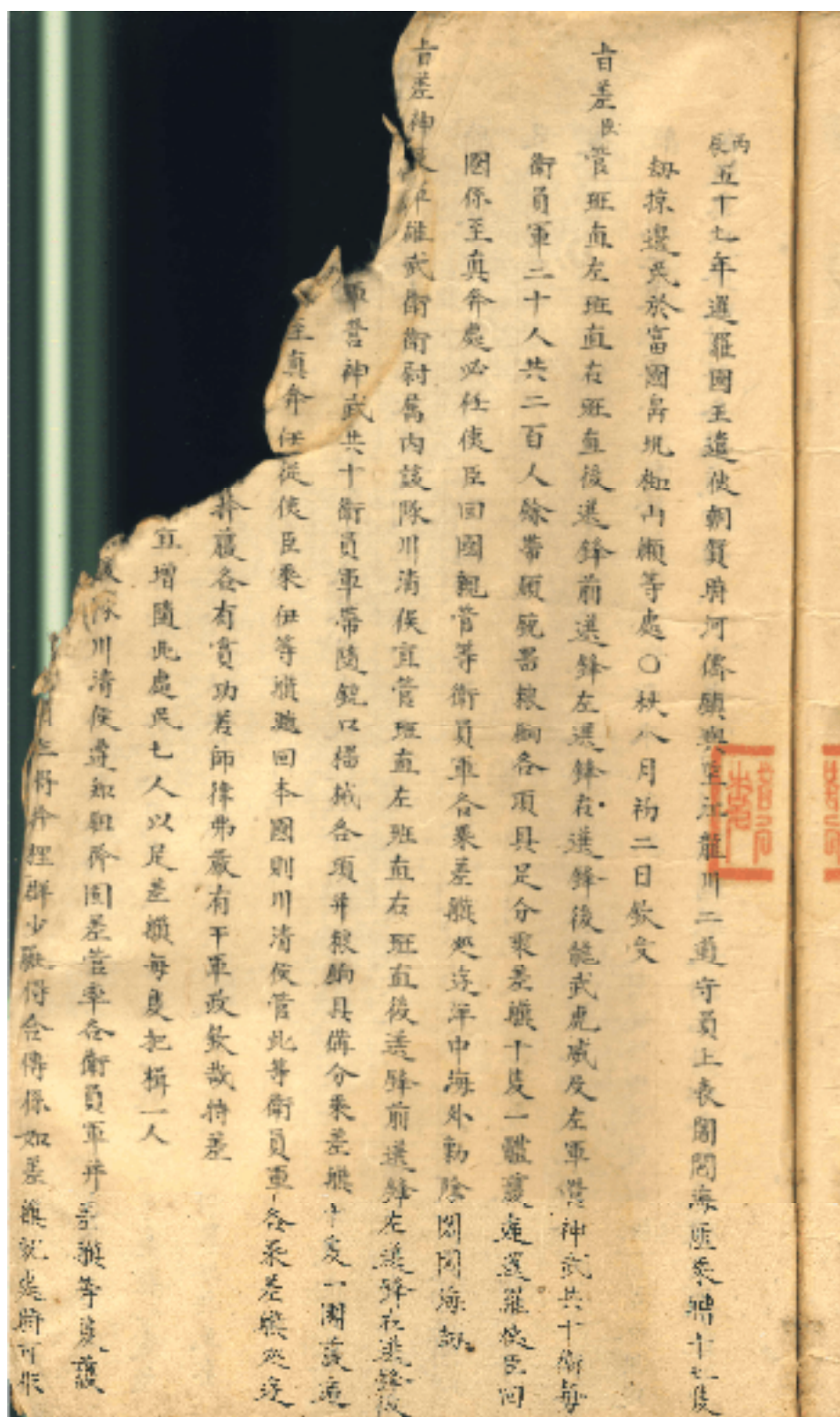


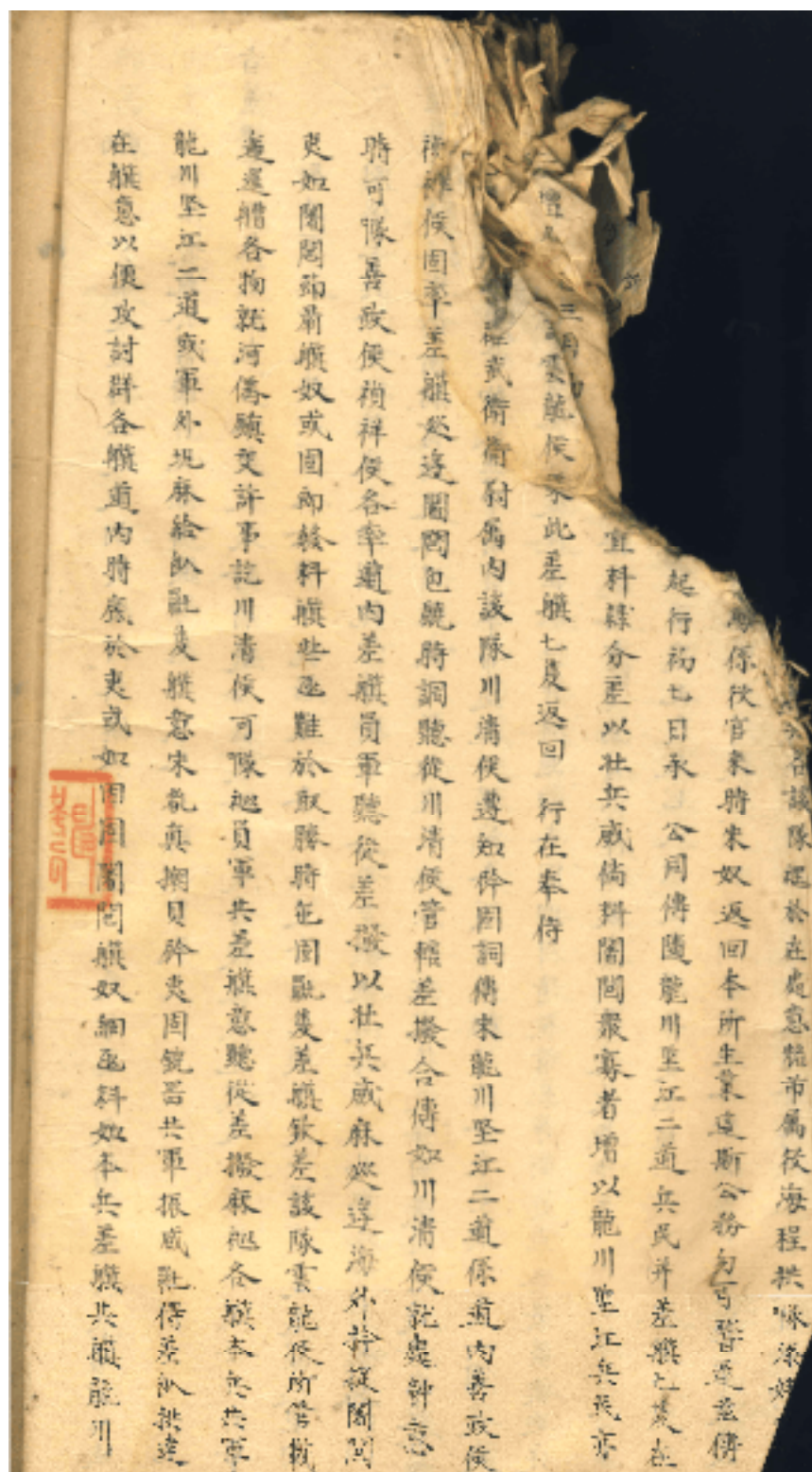


Trang 29

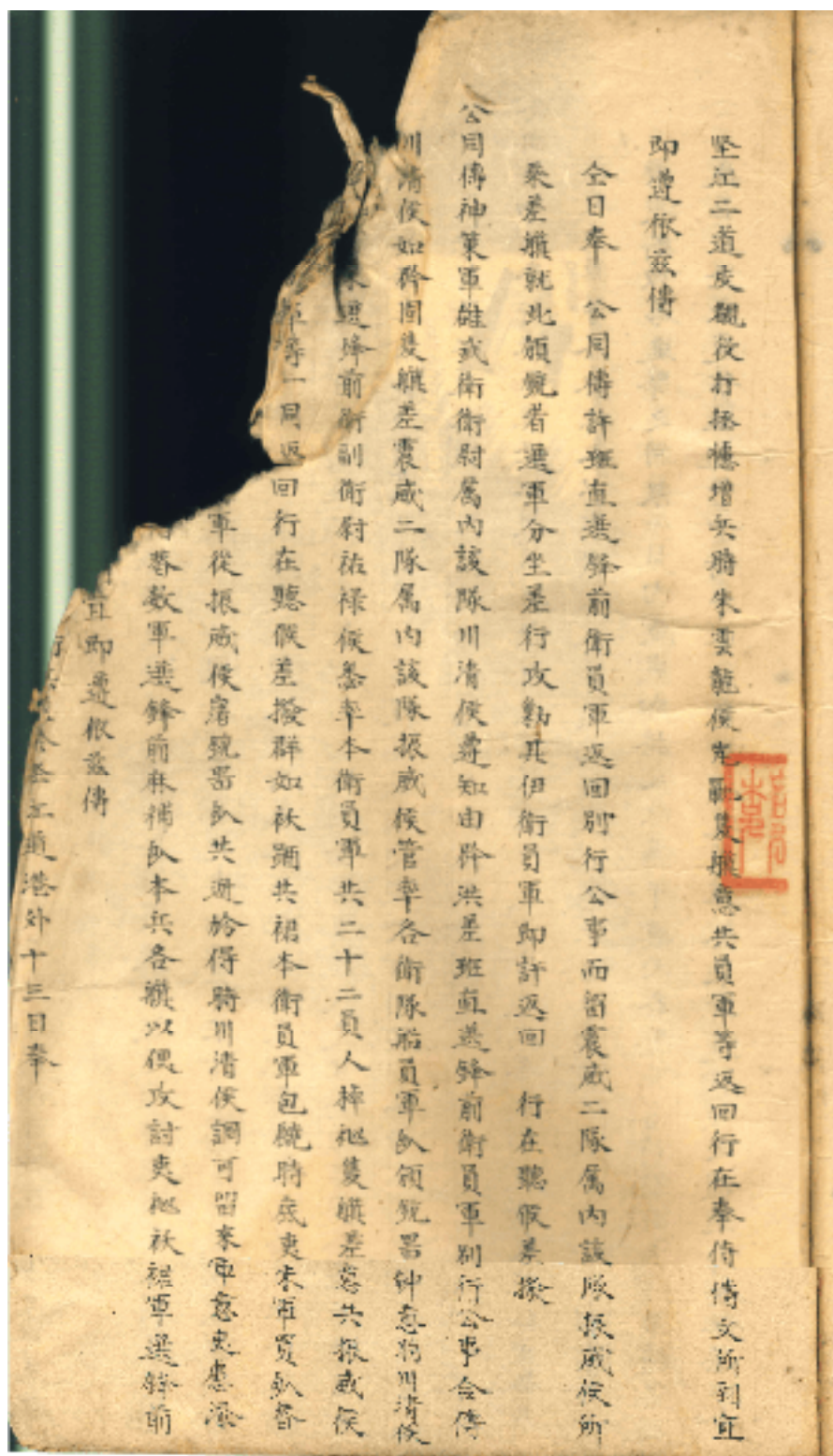
一面督差衝陷欽有知果自領受等語臣即差該隊在標候副隊禮儀候并車三十人乘差嶺跳
 於水下搗開傷豈屯水畔之哨稅和候督本衛三隊兵以杉板渡江翼擊後而不二時分搗獲
 一角即以短木刀修亂丟入屯傷豈之兵見屯領獲大潰俘獲其衆傷豈送主奏捷行在奉
 駕觀有稅和候與臣全論
 前具事拜奏待罪而奉 上諭臨敵制勝果所必有欽此 命班直進鋒前衛進鋒左衛提此屯札
 於西邊江畔是值傷將大舉兵衆來爭為各屯以大號交發傷兵不敢進犯明日率大兵再能
 為 諸任候謂誠候衛尉長綿候合共拒之提此屯札延家拒守 命且管將內衛典內直
 其軍端處 李侯附守龍武虎威二衛屯在爐烟處 命進鋒左衛衛尉理文候督守龍武衛
 命前直內直各隊精進戰心員軍器械具足即隨另儒內降軍等
 屯大敗傷兵衆其屯札奔潰奏捷 命步兵會理候進文羅權處
 臣等自另儒內降至此計有旬日餘深賴
 神策衛 李侯附守龍武虎威二衛屯在爐烟處 命進鋒左衛衛尉理文候督守龍武衛
 命前直內直各隊精進戰心員軍器械具足即隨另儒內降軍等
 屯大敗傷兵衆其屯札奔潰奏捷 命步兵會理候進文羅權處

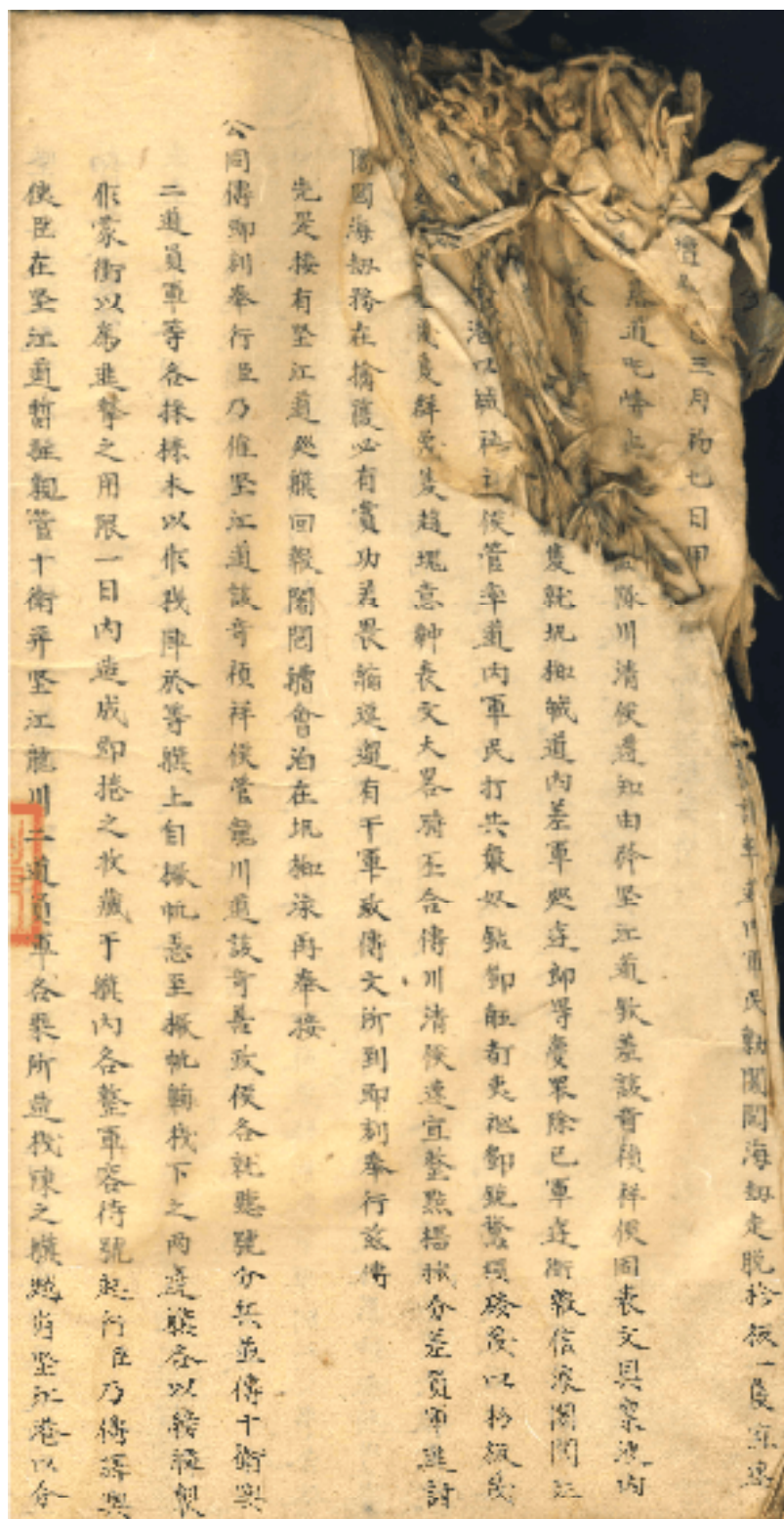


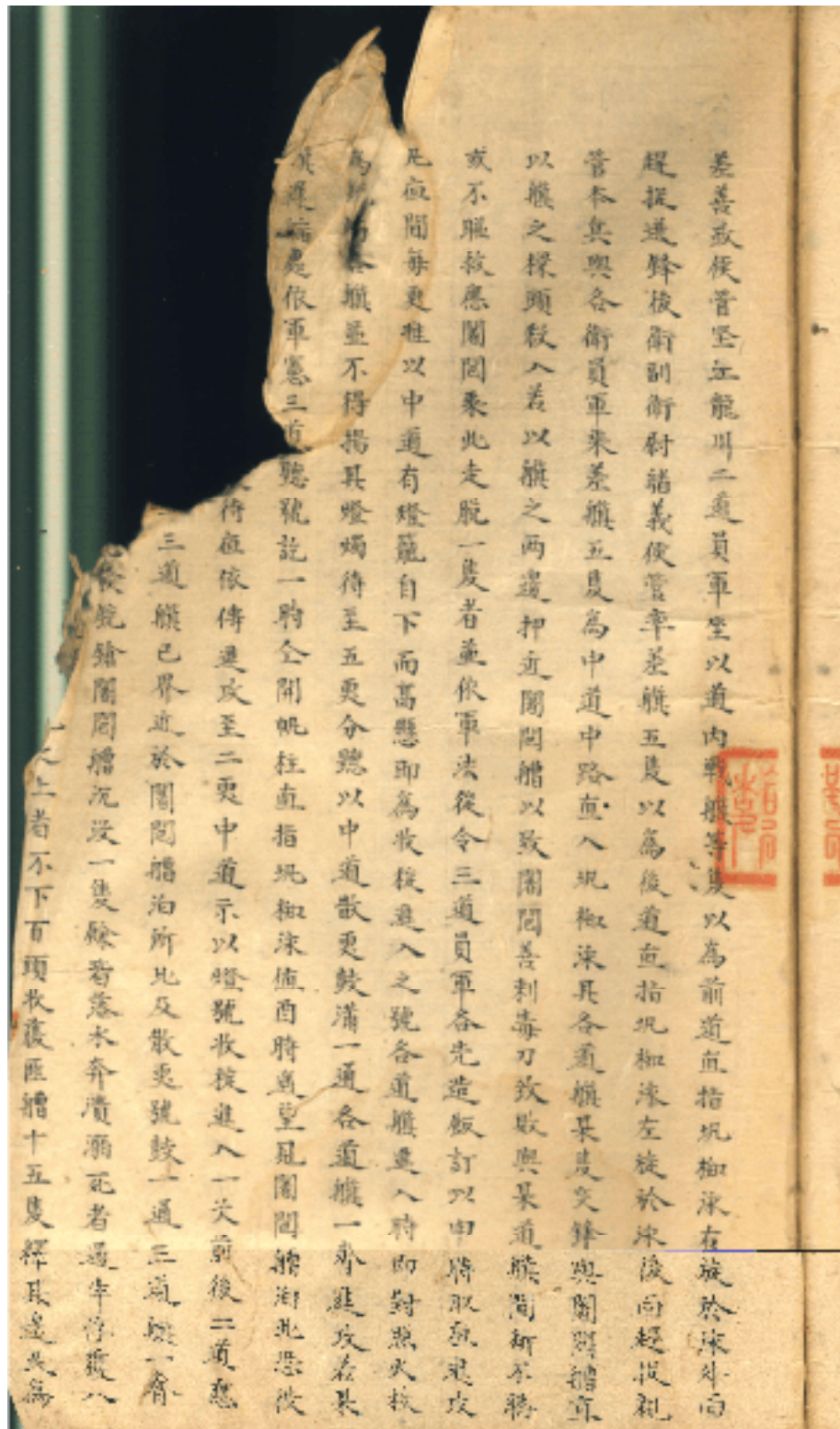




Trang 33

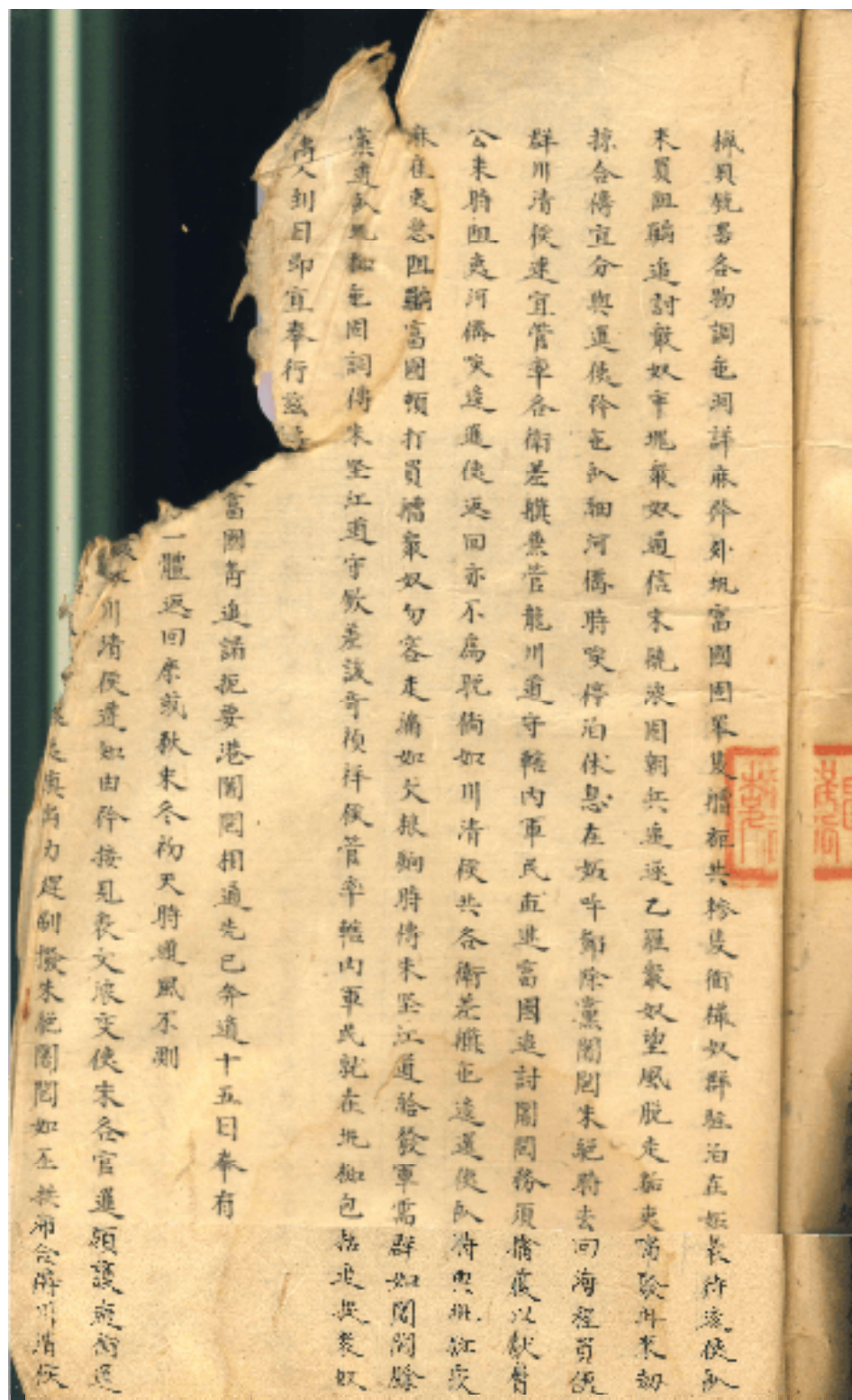


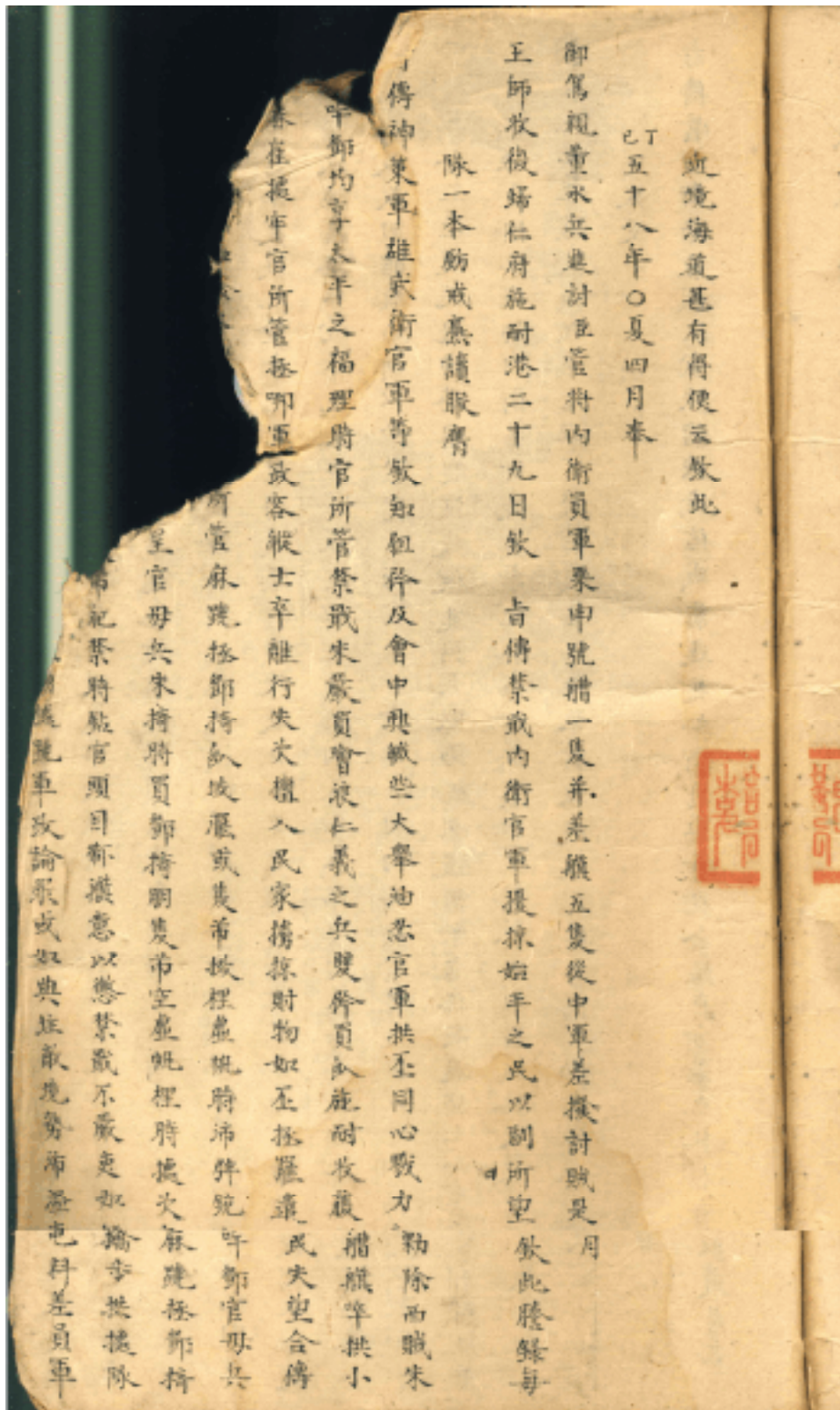


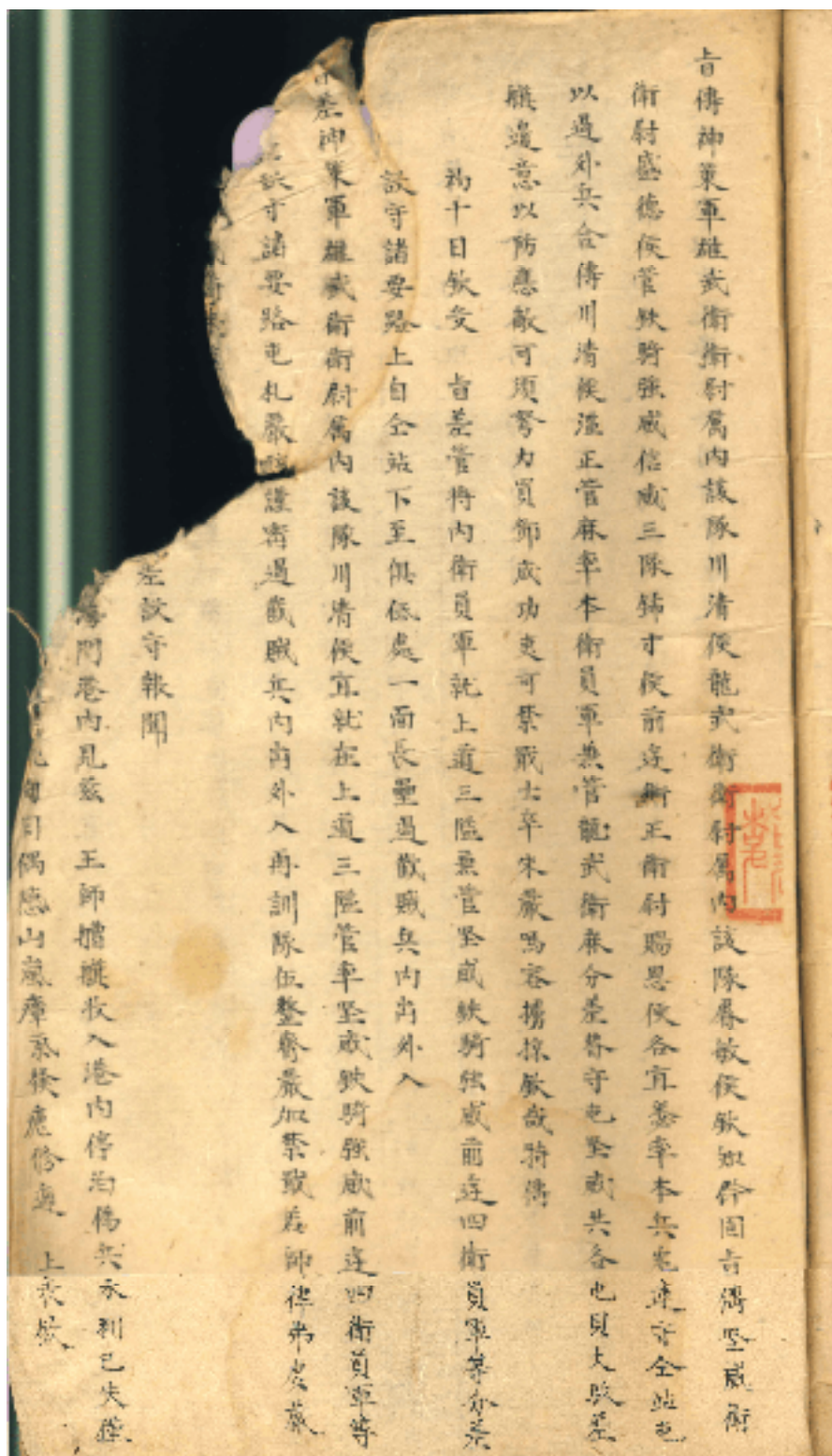


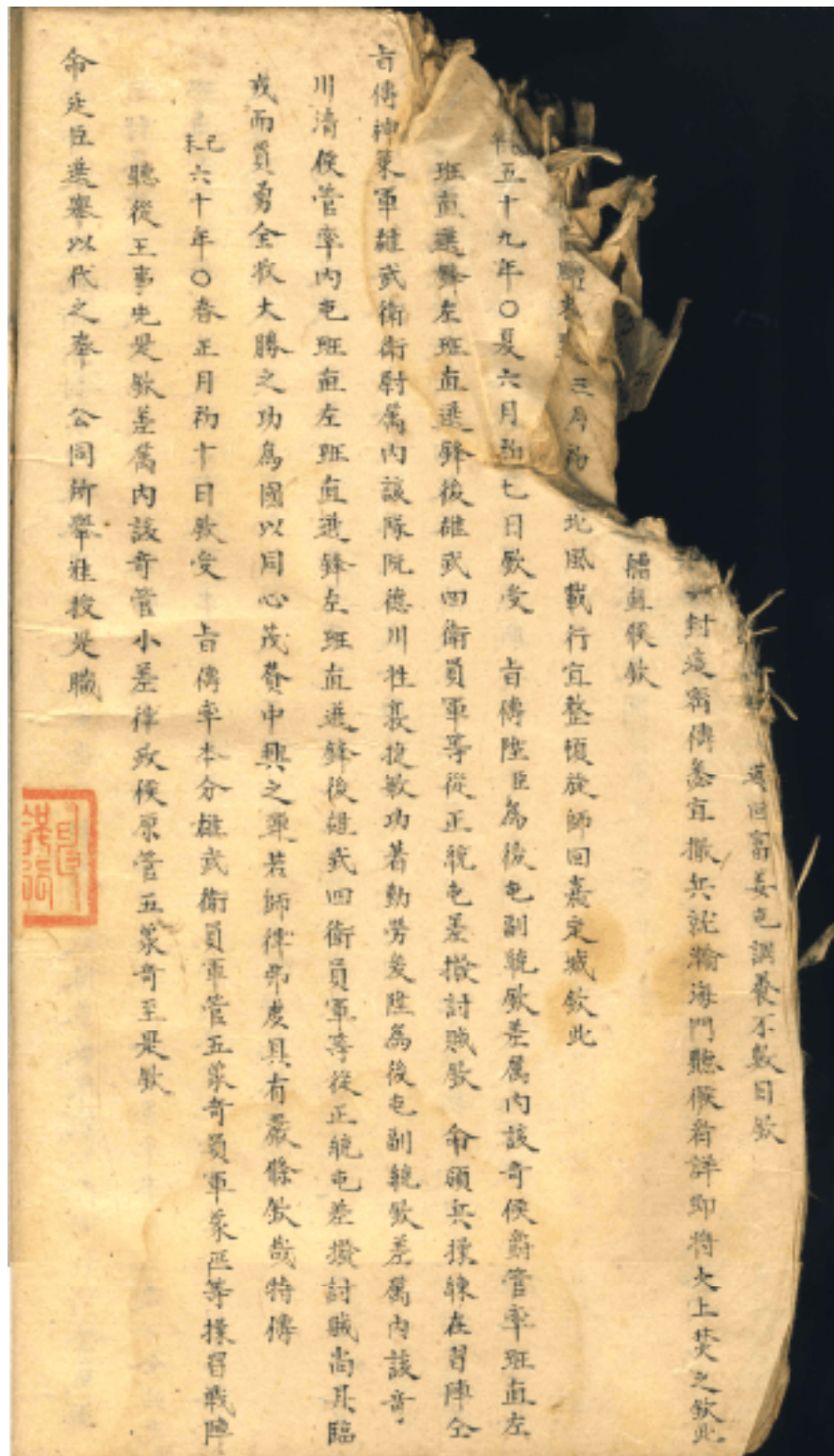
三月朔七日 此處防臣即收兵撤回堅江道修上投表回委欽差該隊守龍後差擬
 嚴圍閩船度黨夥揭械進納臣與進羅侯臣全邀到河德鎮頭有進
 兵與進攻閩閩至此臣述知閩閩已被本兵攻收船隻俘獲黨夥解送奏提去了進將請日此
 於龍後差之宅與相接遇進將譯言臣欽 命成功而進兵到此全無所獲臣使衛譯謂臣進
 或時閩閩乘船脫生於此批處做不下百頭現茲有委處腹踊捉必然匪等職死於此無路脫
 生矣進將得聞此言請行進拿臣乃委差擬一處為前進進兵至此登岸進提閩閩船匪令黨
 死戰進生進兵撤回河德鎮進將譯說臣請願使臣相護回國許之具事上表○九月初五日奉
 有 公同傳宜分說與進使停泊在河德鎮安歇親率各衛差擬獲龍川道守轄內兵此直
 進富國萬進討以肅海疆事說返進使亦為不脫
 公同傳神策軍雄武衛衛尉屬內該隊用清侯達知傳圖表文具稟報進討閩閩海師收獲槍共衛

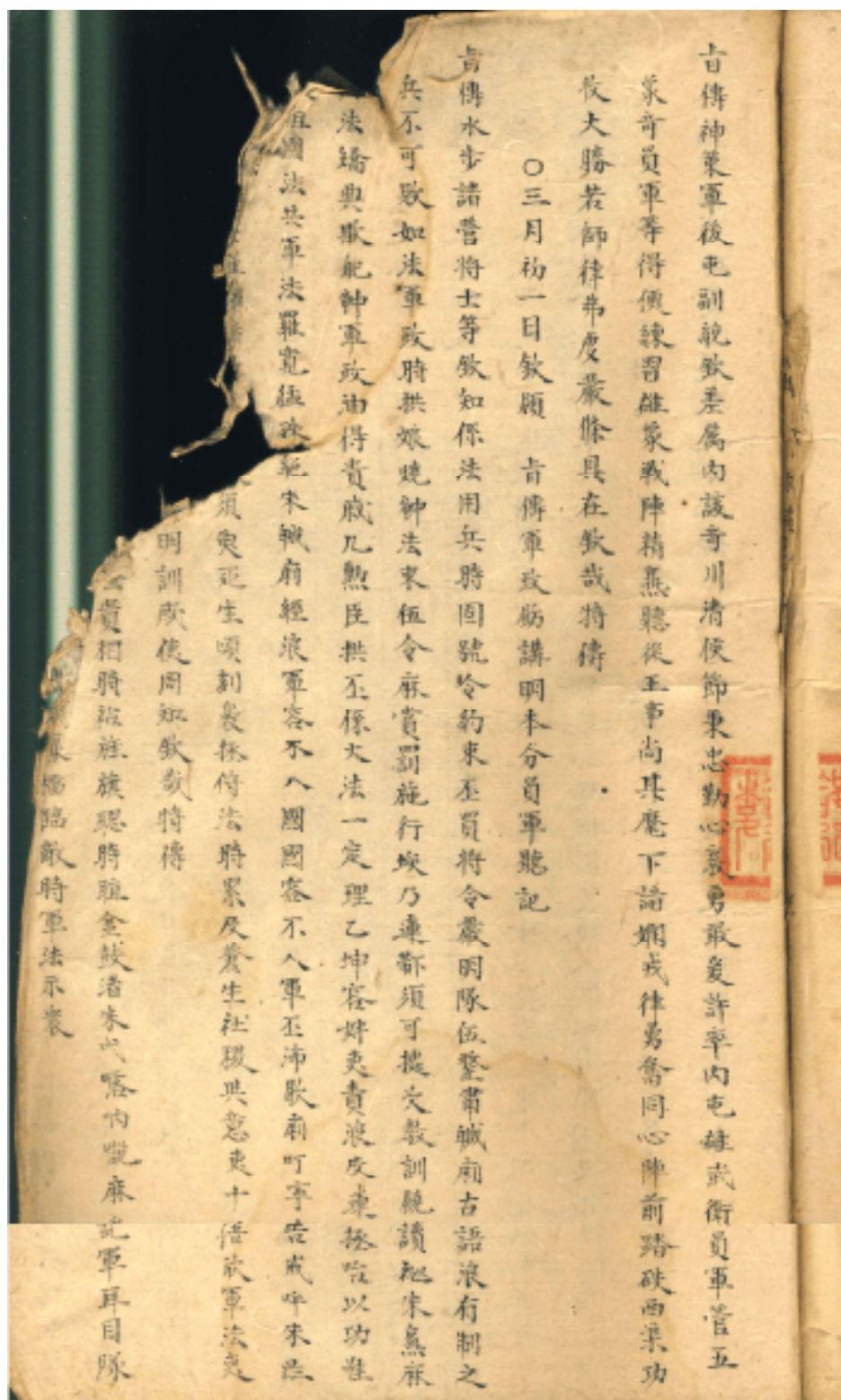
Trang 37

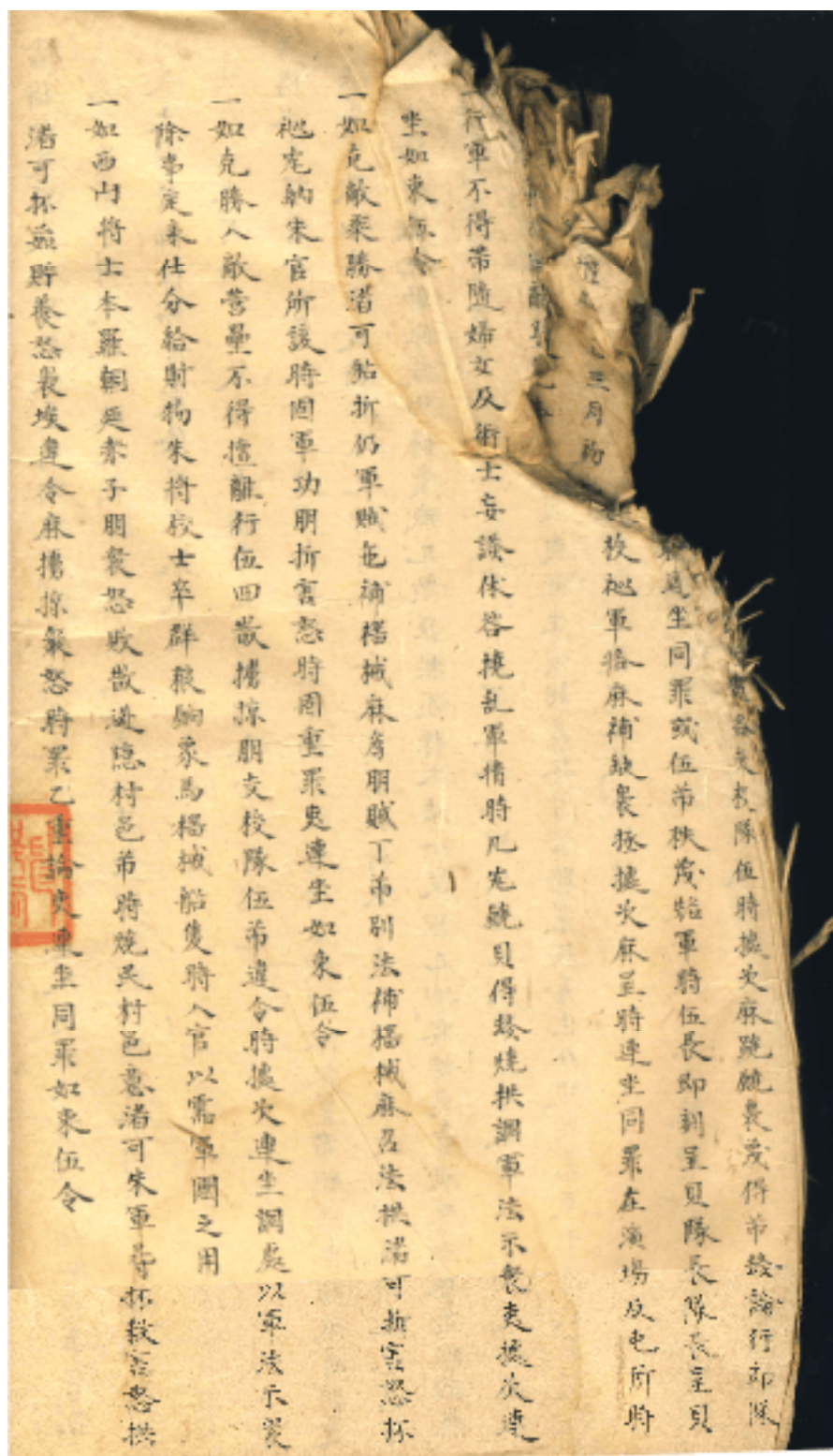














Trang 46

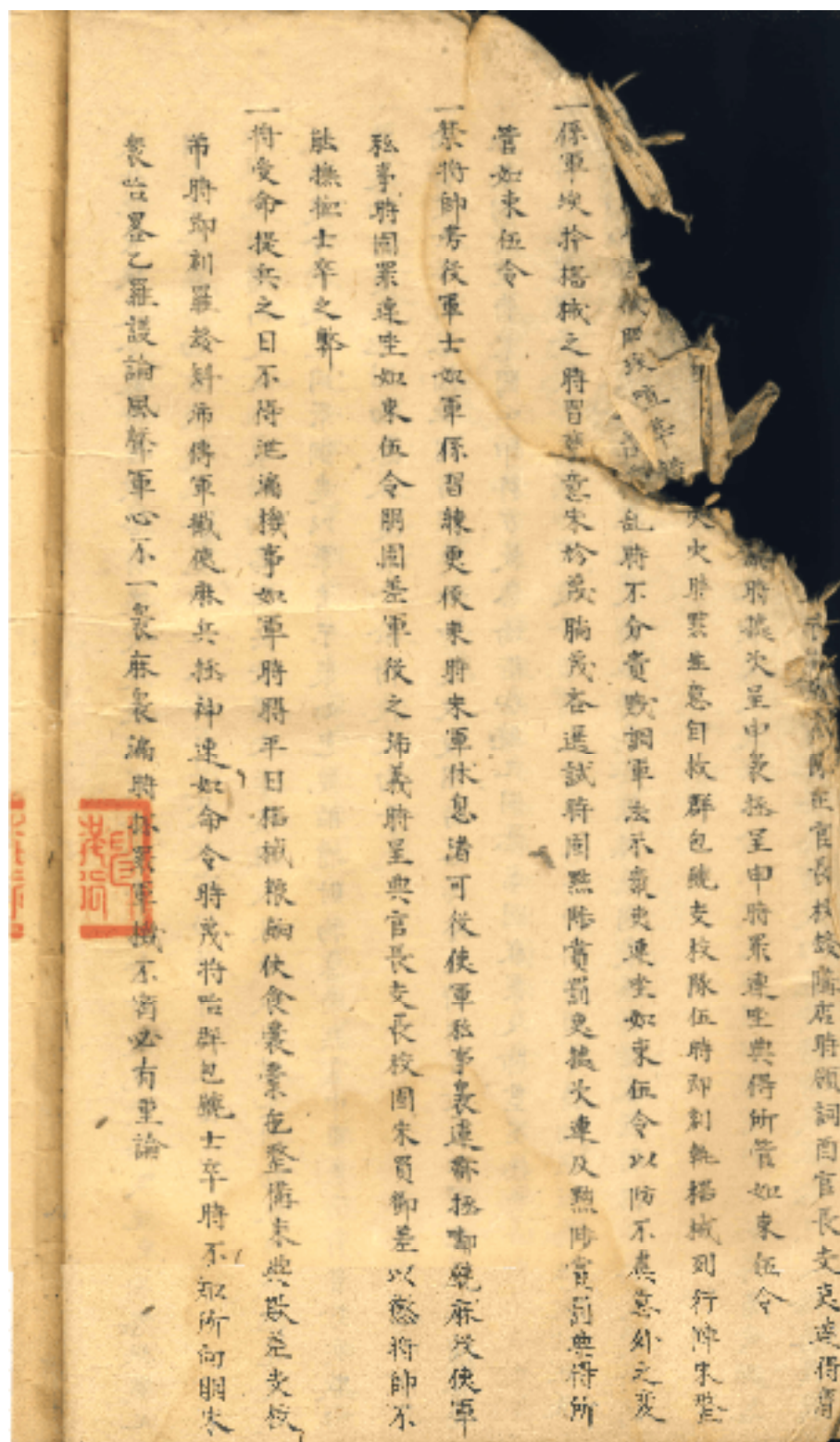


Trang 47

一行軍日暮駐兵之所如近敵境將歷實之遠敵將歷實之遠可飢村邑麻鞋處見民家乞驗獲人
 民吏直度空勢感敵如違令將官所管必有重罪
 一畏敵退走以軍法論如畏敵退走將官長吏以死罪論畏敵校退走將果在長校畏敵隊退走將果在
 該隊畏敵小隊退走將果在隊長畏敵退走將果在伍長調處以軍法示衆吏如官長吏或戰死或
 他走無各官長校校尉侍補執官長吏時內吏各官長校同處死罪執官長校時內校各該隊同
 處斬殺畏敵隊將果隊長同處斬殺畏敵隊長時伍長同處斬殺畏敵伍長時果死罪同處斬殺如不
 主求烏神天石將包脫敵斬死罪以懲疾視其上不能救之罪
 一將士臨陣可依軍伍令應侍號諸未退縮如軍退縮將伍長即刻衆首伍長退縮將隊長即刻衆
 供至畏敵畏縮退縮將據失衆生同罪如東伍令
 一如神將士境固沛天石刀膽之重跡者可違省共亂走隊伍市可
 製違省共亂走將即刻據失衆首據動衆心關挫即刻衆

Trang 49





Trang 53

行推來有旬茲而後每衛則十日一番相會照此明講使軍人用情專聽記念不忘或在屯或在行
程程以為常違者提拿如若欠一番罰鞭一百期三番之後而軍人猶然不記其罪亦同

○夏四月十四日致受 旨差管將內分員軍離家等聽從阮文誠討賊

旨差神良軍離武衛衛討賊差屬內該奇管五家奇川清使宜率本分員軍并離家等聽從欽差掌前
軍管掌奇平西前將軍誠信侯調撥討賊要在推揚我武路破西渠若師律弗嚴嚴降具在賊賊於差
上命阮文誠管各道差兵先發剿賊歸仁府等假會水兵破敵拿

大駕重天水兵收得順風所向無敵賊船各先收入港耐港 命欽差掌後軍平西騎象人將軍往即公
調兵登岸與總兵戰在壩峙處都督賈以本部三百餘婦降 王師水步會於壩峙處偽將
太無應司武假太尉率兵來犯破之捉獲離家十匹殺傷都督賈往即公以所獲離家正定臣
臣阮文誠委臣調其本兵象匹禦列在後賊兵驅象正登擊還兵
象兵未有差命但是勢甚危迫乃親督本兵象

主命未至類有 朝廷遣使部騎死戰而克之非臣之力也即委收軍回屯阮文誠於上校
 內營蒙有賞錢三千貫內賞臣錢五百貫阮文誠又私賞內營錢五百貫賞臣阮德良一領并
 錢一百貫二十一日奉 公同傳奉以紅璣重黃布絹絲七十領敘許騎象軍服用以壯軍容
 公同傳敘差內該奇營雄武衛兼五象奇川清候遵知由外回差調紅璣重黃布晚身熟衣七十
 領文在阿卿麻故來軍騎務買意午鄧狀羅陣來調茂邑軍容吏如西橋帝突辟陣冲命將差得
 執呈申欽差掌後軍營官來榮香戈及碑羅朱敬麻蔡養朱毛琴孟以防征陣傳文所到須可遵
 依茲傳
 二十四日奉 阮文誠在農厚處塔城屯召臣說以傳將遵緒兵一萬來犯現蓋攻陷於老結全
 農厚屯前而前道之兵退迫中軍屯御宜頒令衆一將帶將李兵與前道之兵向前調撥拒敵

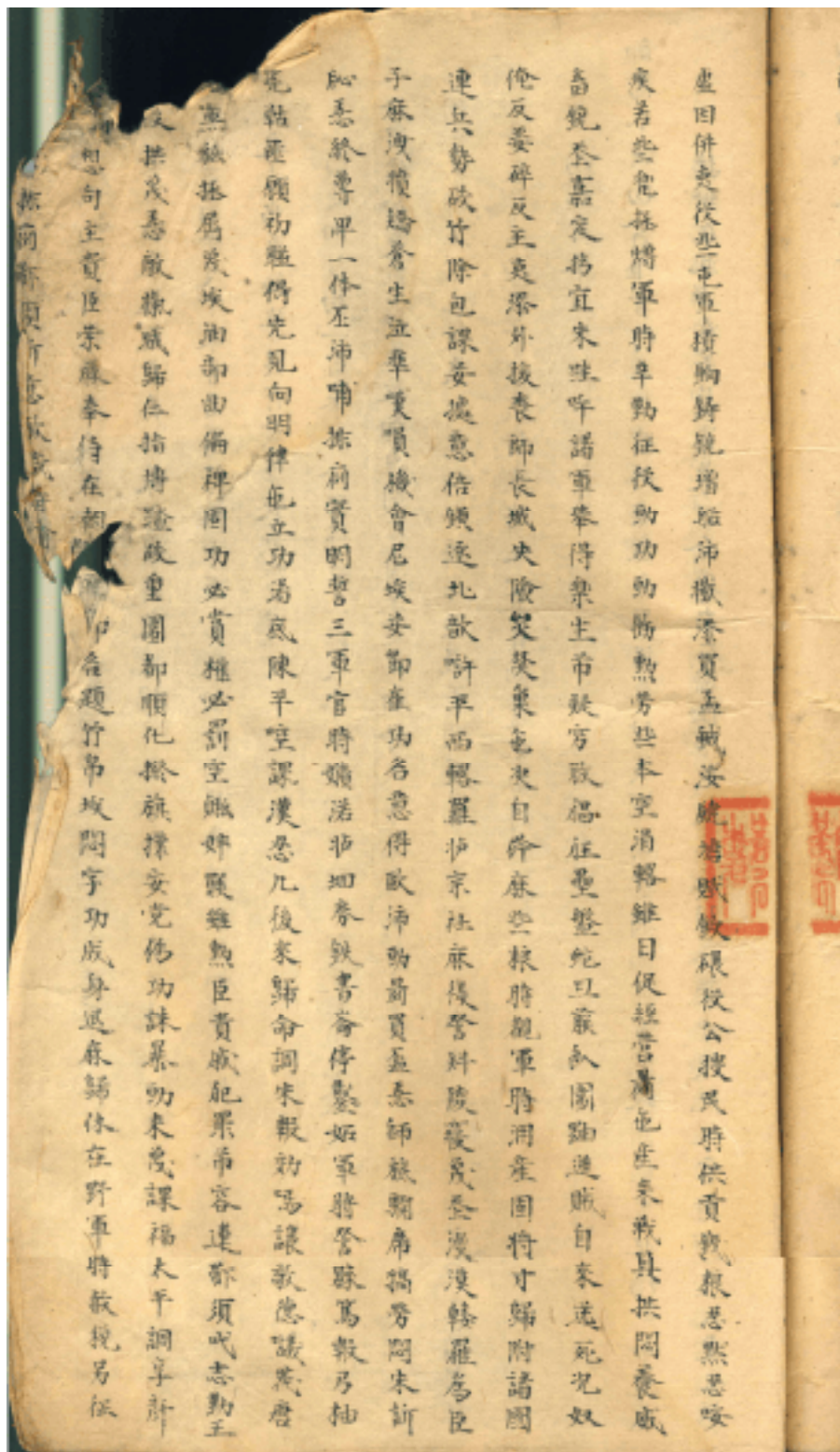
凡果衛夫校得獲一夫與斬獲一級者依一體賞銀五貫臣乃過傳隨兵等悉知即分奉兵家李
 三道雄武衛副衛尉教善侯營內衛三隊員軍典左家文正長支珠光侯營前道右家文正侯營
 望德侯後家文該奇極祿侯與雄武衛三隊員軍典左道臣與中家奇該奇文德侯該隊紹元侯
 雄武衛四隊員軍典中道全其各衛支一齊教出大敗傷兵潰入塔邑督催履進上自媒錫護下
 至塔江內營俘獲傷兵三十名斬獲十九級溺水死者不計日暮收軍回屯內營與各衛將其
 傷百級納在阮文誠營上捷表就全錄屯行在上命屬內該隊衛祿侯就處有實百級理
 積處回奏蒙實內營錢一千五百五十貫臣分錢一百貫阮文誠又私賞臣內營分錢五百三十五貫
 ○六月十八日臣承柱即公傳留在阮文誠雄孔家三十三其餘本共其雄孔家四十三臣宜取應速
 就柱即公屯駐在觀瀾市處為左道副將勾光侯都督贊善侯馬右道掛即公自營中道一齊
 將本營兵馬在塔城屯駐後蒙實內營錢一千貫內賞臣錢五十貫旬日餘除

城守將傷口甚重，倭尚書上表請降，即宜留兵在此處候
 命。日暮，將大開城門，伏迎。往即公前，尊直人且護從。
 將人傷之，將卒先已繫其手，頭東其榻，跪迎待罪。歛。告有之，收留榻城，入庫秋毫，無紀人民按
 堵如故。足應。上命往即公城內駐紮。欽。命。臣。危。從。
 御駕如臨，塔屯駐驛，明日奉
 御駕入城。命往即公按守，招諭降將兵民。命。臣。以。李。兵。象。區。危。從。嚴。卒。全。株。屯。諸。將。悉。集。於。質。
 命。臣。居。此。聽。從。東。宮。元。帥。即。公。差。撥。奉。
 御駕如歸仁城，將傷都督義典，有差回營，謂傷還傷勇，傷結傷真，大兵水步三道馳救，歸仁城，現為傷之
 水兵致津，開池，傷二港，步兵致賊，溪屯奉。東宮元帥，即公差左軍副將，誠信，便管將神威，仲勇
 二衛，并雄，聚二十匹，就沙黃，泳，拒敵，差。臣。管。將。李。兵。象。區。等。日。夜。督。拒。上。自。津。關。下。抵。池。港。各
 色。將。傷。兵。致。賊。溪。屯。三。日。夜。屯。內。連。發。大。炮。火。車。傷。兵。不。能。近。犯。奉。東。宮。元。帥。即。公。上。表。奉。

Trang 57

御駕如斌溪屯會天暴驟大作命小差馳探戰情海軍泊在施耐港平穩如何不二日後回奏
 聞有候漂蕩而來紅寶數傷之體機無恙可泊各校漂蕩沉沒後又聞歸仁城已下乃撤兵返回
 富春城奉
 御駕旋歸仁城 命官選點兵丁勸課農組 命挂部公禮部同正候按守之抽其傷之降將卒與銅
 號輜重畏下贈撫趙回嘉定城欽 命臣與諸道步兵扈從
 御駕班師○冬十月十五日奉 公同傳神策軍雄武雄威奮威三衛員軍等補為象屯從良差撥公
 務奉顧此員軍並分五象奇為三算練習
 公同傳神策軍雄武雄威奮威三衛員軍等遵知茲者 朝廷選定分補此三衛為象屯從良差
 為內該奇管五象奇川清便差撥討賊及諸公務傳文一下確若四將茲傳
 ○十一月八日啟受
 臣臣為知象政使新管平雄武雄威奮威雄勇四衛及十象奇練習精熟聽從王事
 臣臣等敬差為內該奇既受川清便差撥討賊及諸公務傳文一下確若四將茲傳

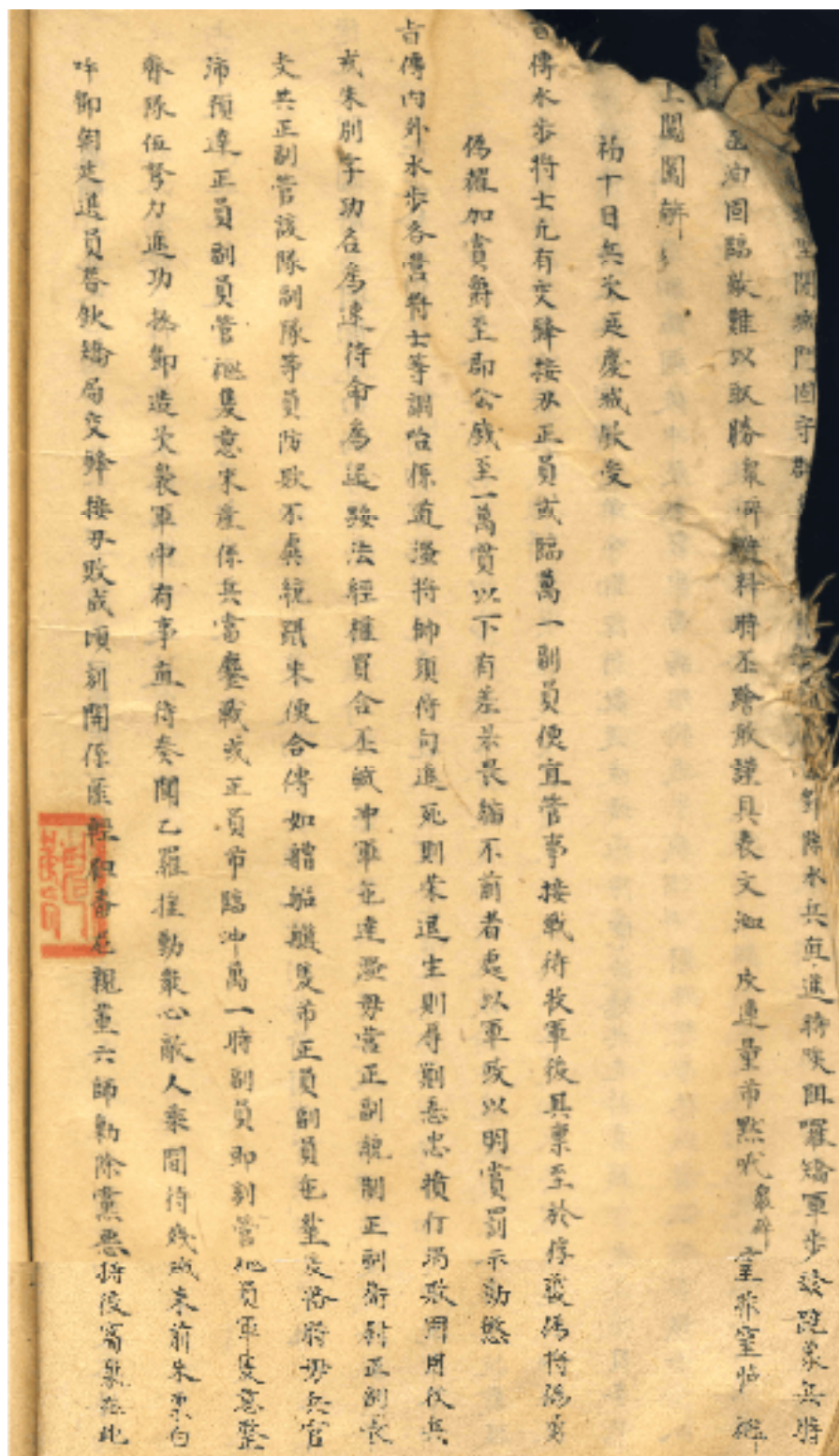
常紀續若師摩弗度嚴條在歌歌特傳
 足年始設肅直營共中前左右後五軍水軍象營御林軍各屯東成隊伍操練精熟
 右已未年丑內營攻陣內三陣家有寶號該六千五百八十五貫
 賞臣該號七百五十貫
 賞內營該號五千八百三十五貫
 庚申六十年○春三月二十六日
 御駕大閱點指於習陣全數敘
 旨諭諸師內營敘領一處唯賜晏戡與丁每各各五陌其內營四衛并十家奇實在應點二千二百七十七員
 人外病并餘進四百三十五人
 旨諭內外水步各營將士等調治杆扒扎拉提擲射擊炮泰香盪定易開之文甲胄既會中興海決買新
 圖杆瑜收功包安底生吳堂疾時已至呵浪信想機可乘玉弟最莽些件及會中做享與再造珍珍
 府江內徒數鄧柱尼德庄格營祖京兒敵鬼惡通也秋將士尋回打陣怒戈陣驚道臣子律它勒筋至
 解外拔威平走室對勁勞想解件振衆全絕安度休思變料敵勢怒將攢兵歟下陵上廢油托打拱

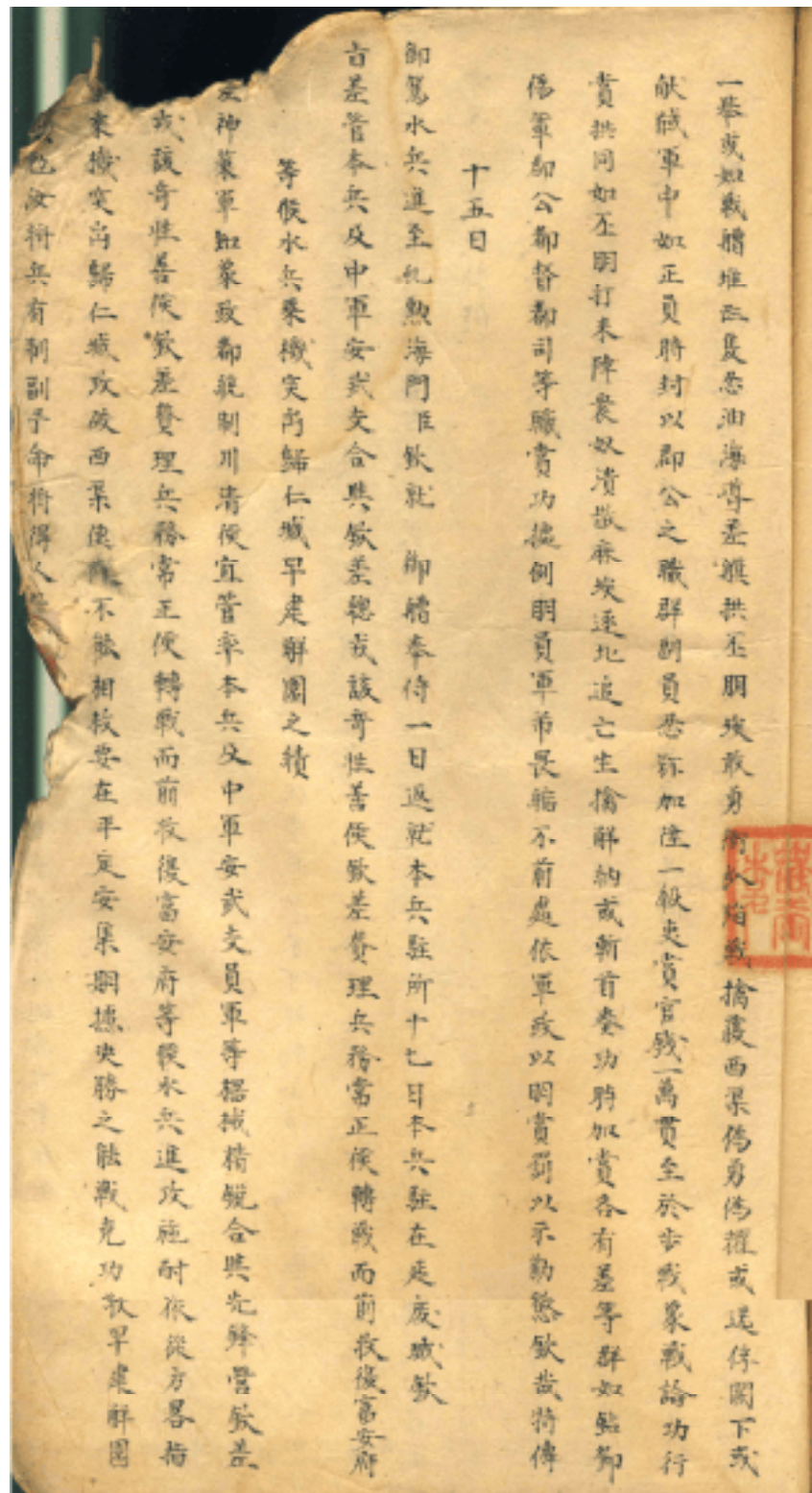


手加臣部視則後無並品服一類用墨泥管率本兵員軍象正從中軍差撥討賊
 神策軍知象政鼓差為內該會川清侯既德川各員熟帶宜蒙品級及加為都統制管率壁武府
 威雄勇四衛及十家奇員軍等從中軍差撥討賊尚其為升為武期德上位之能亦朕亦朕茂賢中
 典之道若弗虞師律具有嚴條朕特傳
 ○夏四月初一日奉 公同傳蓋王師大舉勦除國賊 朝廷是日先發象兵陸行
 公同傳神策軍知象政都統制川清侯處知由幹大舉王師勦除國賊
 朝廷差川清侯先發象兵陸行合備係逗過平順平順二營到各站營庫併日單願官報來給發軍
 需文用以勤兵事以便行程傳文一下宜即遵依茲傳
 初七日奉
 御駕水兵初八日臣管轄本兵陸路進發兵至招軍村溪澗處時前方民報謂猛虎犯境臣即親臨
 據附在此臣即差員軍象正分道左右圍住臣生猛二家割隊榮才侯既文榮騎頭五人虎之猛

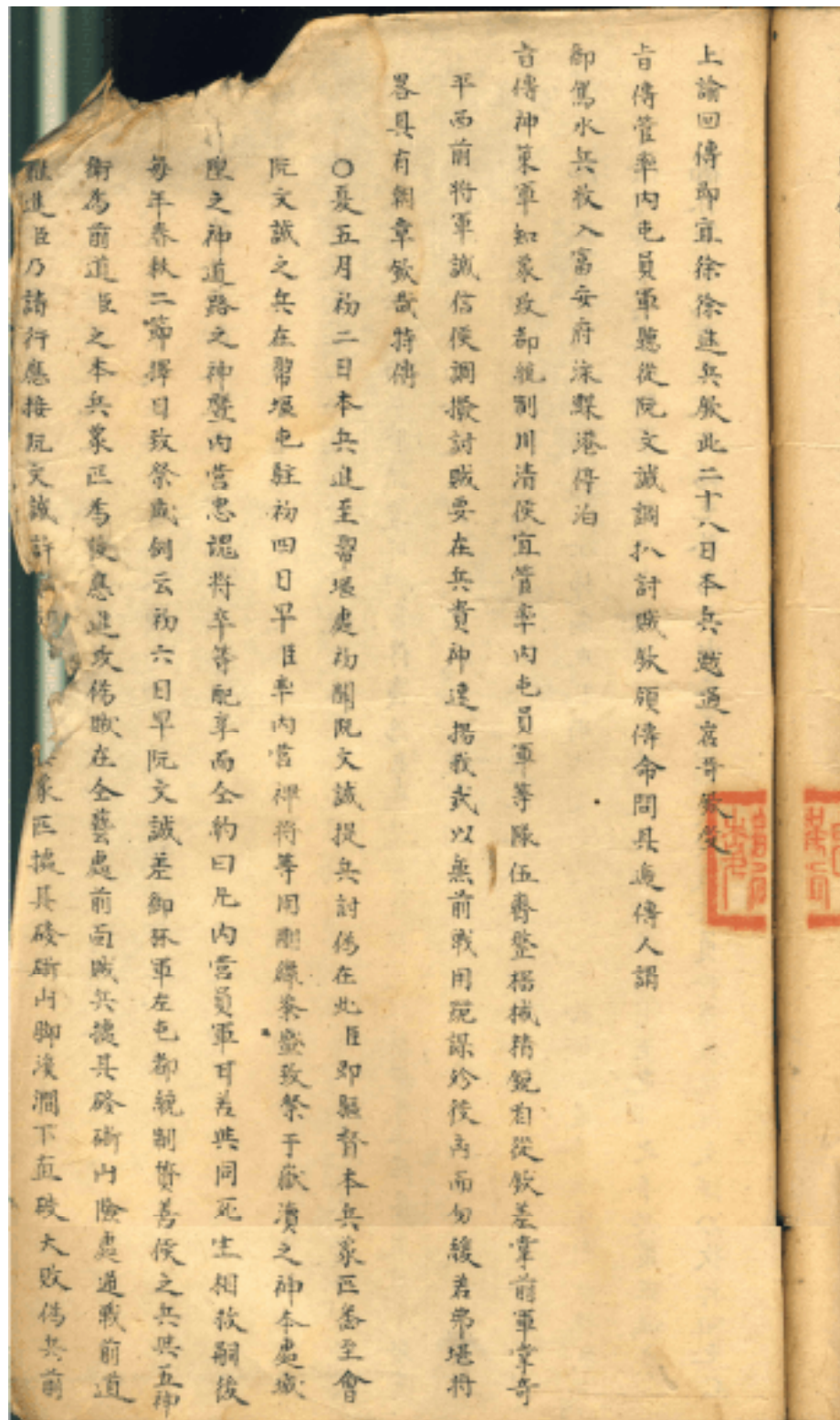
Trang 61

處順打死之○閏四月初一日以有謀子回報賊兵情事係上表稟委離武衛劉隊勦才侯恭福勦
 就港網港 行在拜稟恭福勦回述敘
 上諭這事先已知道了爾速回呈自宜方畧指示
 神策軍知蒙致部統制臣阮德川督首領首百拜謹 示
 德王上闕圖辭高明御覽由驕哥得慶勝時稟 於在標地發行戈等証通証賜與延慶賊停聚與等
 証通於防固謀子信衛的浪傷司從勇兼統水兵直入富董港口泊駐驛傳都農甲統率本部
 兵轉入富安府合與傷彩傷括以志將前之勢更阻叻嚴奴謀論共曉遣兵沒入我地抗敵援
 兵阻前謀子衛的時至賊 稟 思兵難遠度虛實未詳散噴 皮連如本兵羅與澄帝泊駐在
 特順風時來本兵 稟 登岸呼即陸行就及度城以防禦敵矯兵先鋒營鎮守延慶城見本兵
 稟 買 細奴調校冲殺氣官軍帶病殆將過半賊 稟 固將想勢傷賊嚴奴拱固謀子討賊
 探聽富董兵情事順延慶城 稟 為和緩來兵追驅將逃群水道夾阻通風吹散賊先鋒來勢
 賊風水勢甚近近入延慶城等
 方制敵 稟 料併如順信嚴奴實 稟 勢急時



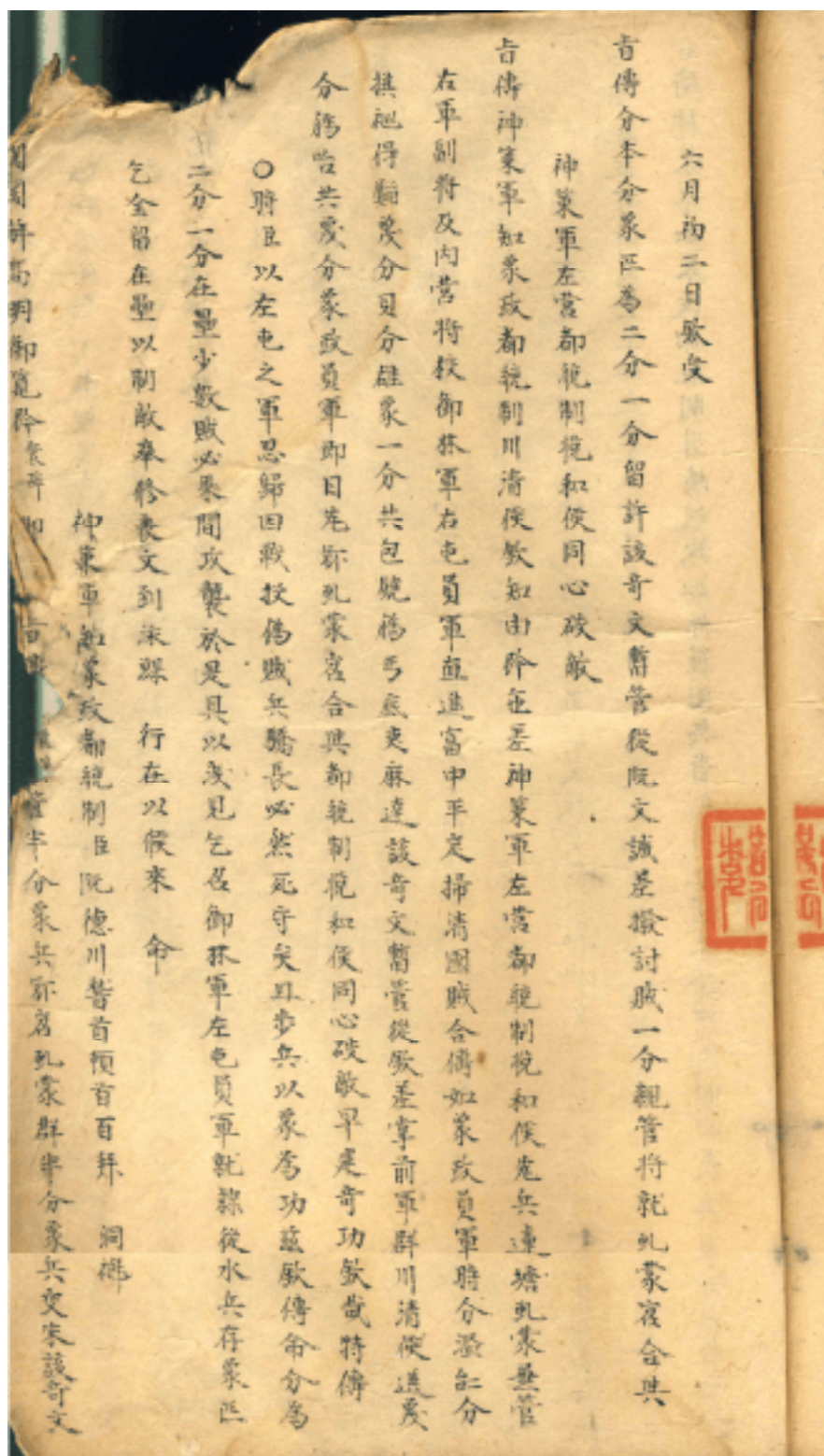


○時欽受傳命而偶有足疾
差差神策軍仁義侯就代管象義保惟徐進發十九日欽受
據進內屯雄象十匹并隨軍等差從從鋒營兵直進富安營地界止存步兵象正若干暫駐在安良
村以待兵信虛實止示方可一同直進
○時欽委前象文正長受欽差該奇珠管將雄象十匹從往善侯差撤二十日本只駐在安良村
據進內屯雄象十匹共軍護衛象意汰調朱觀麻差跪共先鋒營兵同進攻敵奴直抵富安地界群
包繞步兵象兵時可暫駐在安良處麻將兵信虛實差弟呼節節等指示方可一同直進俟文到日履
可遵依欽哉特傳
○時欽委前象文正長受欽差該奇珠管將雄象十匹從往善侯差撤二十日本只駐在安良村
當五鼓時報遇林雄象一匹高約五尺餘麟山食民田禾於該處凌澗內將臣病左少咸即停
象兵圍捕之右象奇德茂驕打伊象中口死之取其兩牙并鼻足委差雄武衛副以勒才候
黎福勤順適就發演港 行在上進與拜奏 足疾行提伊象時展開箭絡舒快箭十分疾大欽



適合近至羅德處傷之聖而... 行在後蒙賞內營分戰六百十員紅總帥重音
 與搃械不紀其數阮文誠於上投表回諫縣 布戰衣五碩米衣紅織重音布八碩約八日諫子回報謂有徑路可襲傷羅德屯初九日早
 阮文誠分兵御林軍左屯與雄威衛員軍并雄象十匹為前道五神衛共奮威衛員軍并雄象
 十匹應之阮文誠員軍為中道臣之本兵象匹應之各據徑路越巔而進已時突為全敵處乃
 賊兵背殺羅德屯各道兵一齊發鎗殺入傷屯傷調撤都督散兵象大亂象屯奔潰進至縣碩
 處阮文誠按兵而止時諸道共內營俘獲傷兵歟潰并脫招共捉獲雄象一匹並後日先鋒營
 兵俘獲傷調撤都督散兵約在阮文誠營上投表回諫縣 行在後蒙賞內營分戰五百五十
 員並紅織四十碩內營二十碩御林左屯二十碩阮文誠私賞內營戰四百五十八員二十二日
 阮文誠督催步兵各道進至全柿處屯札時臣之本兵象匹屯於後面老香寮自北傷兵誠
 險增壘步兵屯札對壘支持二十六日阮文誠提兵四面攻陷肉主屯臣之本兵象匹後應
 御林軍左屯右屯攻陷傷屯於肉主山之左角副文長校各員將軍投傷阮文誠乃收兵回屯○

Trang 67



官從從官掌前軍差撥粗該奇美得
 祀憑信任委寄來行元中象政官軍初附時曉來除衆人指吏測室非室必幹衆并澄寬官
 掌前軍轉奏文收與底衆并吏度函得除通兵與未衆并仕畢突衆兵邪妬大畧時至諸列
 連發落黑衆并諸敢拔使衆并吏澄寬御林左屯桓通戈共賊一切虛實洩漏開機敵與如兵意
 度并召回奉侍度并差邪乳衆共屯右或回較其優劣奮激爭先濟成其事雪油進進理之能
 茂忌洩漏各已變審機謀制敵衆并愚見荒意諸敢必然濟能
 量連宸新
 初六日欽受 告傳其畧曰覽此表文已詳虛實但全神處乃若巖峻險已非用衆之勢而下而
 官路自神預以至後柳一路平坦利在用衆宜依前傳留來一分衆兵卿親官顧誠信候隨
 機制敵存一分宜選其雄衆壓戰者并隨軍二百人該員管將併將將賜莊二件就在乳衆意以便
 御駕親征可得萬全至如左軍及回之事惟待通兵進至卿宜自將本分員軍衆已以就 行在
 旨侍神策軍知衆政都統制川清便欽知係羅用兵貴在因地制勝阿卿固回表與留金衆在底處

連急將些兒此表文已詳虛實雙想連意羅塘名嶺收險已非用象之勢麻塘神嶺惡與核柳時一路平坦利在用象更添新尼羅注衆奴虛張無備衆逐回建勢意牢浪制勝之機合傳阿師可依蹤詞傳得輟麻分衆意溫紅時阿師管祀度分於連意共誠信候隨機制敵群度分時呂仍正色歷戰共軍騎爲衆觀群共疏與時呂度衆員軍麻差得管祀度分急共充正禱拜正禱征二水調捉就乳家宮亦速馳到昨些自將員節萬全至如左屯召回之事且待早晚遲遲至時誠信候分差未阿師調轉意衛塘尼依誠信候所衆欽哉特傳

欽此傳命選具員軍象匹委差中象奇欽差該奇堅德候將就 行在直報十六日著安鎮營留守玩王便共進將高羅敵將兵衆到全梯屯駐二十三日阮文誠催督各屯三面攻傷高主屯芒斯壘先是阮文誠陰誘掘土穴近傷壘而而納以火藥放火爲雷發計候時其響如雷裂破傷壘約有四五尋餘先鋒營共率兵奮威衝乘此進攻賊兵死守阮文誠收軍回屯○秋七月十三日欽差 旨傳報捷

散護上自花安山下通核柳處又聞馬

家報謂連羅哀牢國共侵北河共東見各鎮兵起

Trang 70

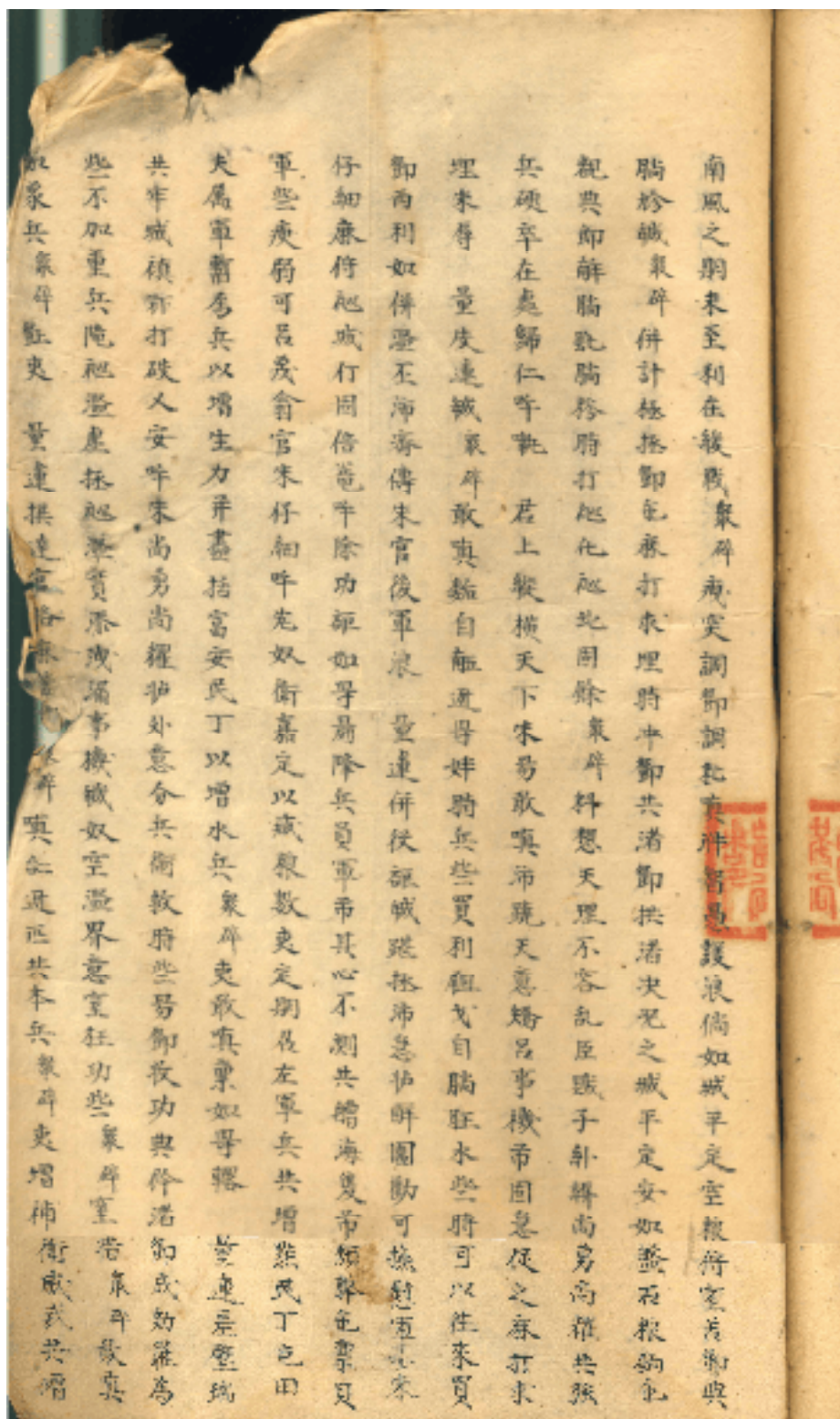
以故料其偽軍必然孤注一擲以圖
就在一行在會其攻討
神策軍如象政都統制川清侯欽知由幹新尼打把費尚連連花樣新通核御達節穀裏可以進
以恩如將士遠意討聖恩等字它旁德油差累戰未便收功降國軍些深威解外道衛軍滾圍尚節司既
於外富春調魔臥未尚耀高勇尚定羅等夢榜腦尼响浪兵運兵牢共北河屯措鄂打把處來悉臥
些屯據屯即過務巧群處清共處東處克調拱與兵麻余縣尉桓回軍北軍化道臥些營務討調响如
尚一口據外處來聖塞粮道如粮新水露臥等糧屯散粮步拱少奴揭粮民咬拱括觀勢奴悉除括格
燕羊晒藩進退維谷賊奴併共跪連意陷屯詔番括節降奴先散騰鄂鄂尼吏料臥心一陣守節旋
師救具根本油些固打乙羅衆奴應策東兵合傳宜參率雄象共員軍同共御林軍屯將士麻鄂
共些鄂尼會兵攻討早建解圍之績共救全提之功敬哉特傳
欽此傳命整頓起行又有寄 旨傳擇以心腹員軍馳騁精銳督催者守御林十左屯仔細就
贈治所以假兵事詔臣再返全柿屯從阮文誠會奏其事

Trang 71

將傳神策軍知象致都統制川清侯欽知宜分撥心腹員重先雄象等正號招精銳督促共看守祀軍
 屯左宋仔細先斷蘇木宋急鄧併役兵來將阿卿逃各務疲弱底夷擊壞宋軍更得群鶴便貝勝各
 奇共象兵軍將阿卿急率跪地河連連屯全梯暫從欽差掌前軍分憂兵事致哉特傳
 ○先是卸林軍左屯後支副支俊率軍一百人拔傷興武衛副衛尉卒追趕捉獲復解納阮文誠
 按以軍法示嚴修通表稟時贊善侯有分言與臣請以本兵舊數軍在從屯駐恐或內屯員軍
 思歸強要累及臣以事呈阮文誠囑許本兵雄威衛三隊員軍一百五十餘人器械具足居從
 贊善後屯駐至此欽有 密旨臣乃即遣趙扛押加左屯之軍等催督起行十八日臣與左屯員
 軍象匹盡集發行至二十五日見就死象海門臣與贊善侯全就 御體拜傳欽
 臣屯員軍各就星職事訖臣蒙而 諭恩敘獎五百員以資養贖而即速官將本兵返就全梯屯已
 有阮文誠通表稟謂傷兵疾陷卿之後屯欽此拜 命即管將本兵星應兼行至二十七日親至
 本屯阮文誠備述於前三日贊善侯起行傳兵文屯甚急事有衣回 行在與本屬該奇寓過而
 欽傷又遲無磨將主度與相親月 行在二十九日阮文誠招高羅歐員兵示

Trang 72

德王上聞圖辭高明御覽衆 神策軍知象致都統制臣阮德川等首頓首百拜謹 奏
 聖德誠衆 包曉房幾量連調臣等
 衆衆 理如拯補賢節各分元尼仲細機會衆 臣中興之運至實能行衆 房既懇懇天共大舉度
 審決節撫典教退提牢細降西賊支持圖城平定清鄉底衆 君上衆 室虎臨珠枉細
 扶累坤擊計戰衆 式肝拯安中併疾想共些群圖和在逃戰賊自胸軀胸松非兵些打節
 全用羅仁全師時衆 但疎官前軍逐者打屯尼陷屯檢埃方軍屯左蒙惡發召衆 會恐又胸
 點胸衆 衆衆 無突群問遠戰拯又羅義問群圖平定未發呼節打化打北宋安李衆 羅兵些
 計嘉蘇算侯陷屯意等懼時衆 想王逐戰羅滿與文胸衆 細降房想共些室利衆 後戰羅馬
 行在奉初○八月二十五日欽敘
 魚蝦青茶許步共各道內盡員軍具有令願○九月初十日早阮文誠謂應 命刻明催督步
 兵各屯介陷傷屯本兵奮威衝破陷於尚主撤旗屯伊衛副衛尉惠德侯與該隊二員於傷亂
 號而卒已將阮文誠收軍回屯十五日 臣有修上表衆回泳縣港 行在
 神策軍知象致都統制臣阮德川等首頓首百拜謹 奏



Trang 74

武雄威奮威末親數
 頭胸膝差衆拜羅末夾壁瑞中
 麻尚勇尚羅油搥打脂奴拱虛
 順化廣南廣義各處打破絕糧
 平定麻朱尚勇尚羅時紅奴拱
 意拉歷拱與戈腦紅除同順風
 可守勝如節前遠需時軍些劉
 老燕欣些如哥羅果連奴滿及
 防各最最些拉謹慎乙拱苦殿
 增銀除吹羅為奴雖補注意喚
 節倘如王上有意連步最者與
 敏廉拜想至滿輪考我月眾眾
 量連觸覽油鐵虛坤殿如量取
 舍他狀真竹朱仁

Trang 75

官覺亡羅舉取惡之道吏亡罪阻兵舉舉誠惶誠恐不勝戰懼之至謹 奏

二十一日既文誠得謀子四散妻子指路徑襄後傷之大屯乃委差內營雄武衛九隊該隊
論政候同典阮文誠差員潛行打探得實阮文誠路上表裏回 行在請

旨裁定○冬十月十五日臣欽度 旨傳以全梯地方內漢文雜草料不同宜擇雄象精壯者留在全
梯二十匹以充兵用止存瘦弱之象若干宜趕就羅訖屯聚養其有某匹弱甚者宜暫就留候
免立養款此傳 命分擇留養

旨傳神策軍紅象政都統制川清候欽知紐全梯地方內漢文雜草料不同應雄象連意收養宜馬賊
馳匹瘦弱安坦合傳宜料併呈與欽差掌前軍平西前將軍誠信候換仍匹孟卒自二十匹起用
群色號騎趕就羅訖屯聚意固先驛當欽差聽或該守往善候平即牧養來便倘如回匹節局
不時可定郊帶堪牧養本雄象兵用室聖阿卿順至關心欽哉特傳

○十二月十八日神策軍左營都統制魏和候管將李兵就全梯代守各屯壘先是阮文誠差探
得徑路襲後傷屯以事務迫表裏至此也 魏和候提兵就此代守全梯各屯得便阮文誠

總督步兵各道將渡程路製傷七九日將
 尚主內之西南徑路二十日商將與火輝點內半處是
 此處二十日早進兵至黃烟處盡糧糧惟食烟之草焦助
 用煙火烘軀二十二日未將阮文誠發號各道兵一齊
 大亂潰走追擊日暮收軍據此屯駐二十三日早阮文
 惟督壓敵大敗傷兵奔潰臣之本兵象匪合與稅和侯
 全處處前道阮文誠兵共前營都統制趙義侯副都統
 衛正衛尉義理侯被傷都督德興傷右屯招收兵死戰
 象名楊歸批臣見前道史和即催督本兵迎敵二傷敗
 見阮文誠之象兵在於左角路乃引兵合進大敗傷兵
 八人婦降於稅和侯軍門詰明故人乃委人逃就臣
 全處二處阮文誠委臣分禦象兵便步兵各道籍作屯
 傷兵據險拒守兩相支持連日攻陷

Trang 77

亦未能下○十二月十五日阮文誠差前軍副將龍雲侯員與進擊破理崧臣委內宮雄勇衛
正衛尉直理侯并雄象十匹從後接應將臣帶病阮文誠罷並委參謀泰和侯診治其上表
景回行在十八日管小差揚德侯敘進恩敕人參全子臣蒙此恩賜服之病日漸減以
愚見乃言典揚德侯回為代奏以臣所知稅和侯與阮文誠不和乞召稅和侯回行在營水
其破施耐屯大事必濟矣無乃則臣願往為福降侯雖有請行而未必能調度各道以勇往
也二十一日傷兵分陷左軍五神衛屯典前軍右支屯前營屯武屯典岩羅路亦來衝擊自寅至
巳時阮文誠委臣管以本兵象匪取後背路攻襲大敗傷兵俘獲將卒一百餘并搥械回約是
日傷兵有分擊在破理崧圍陷右營屯甚急阮文誠差象營參軍元德侯雄威衛正衛尉律政侯
雄勇衛正衛尉直理侯安武支正長支謝清侯員軍并雄象三十匹就此接戰大敗傷兵退入
後壘而旋

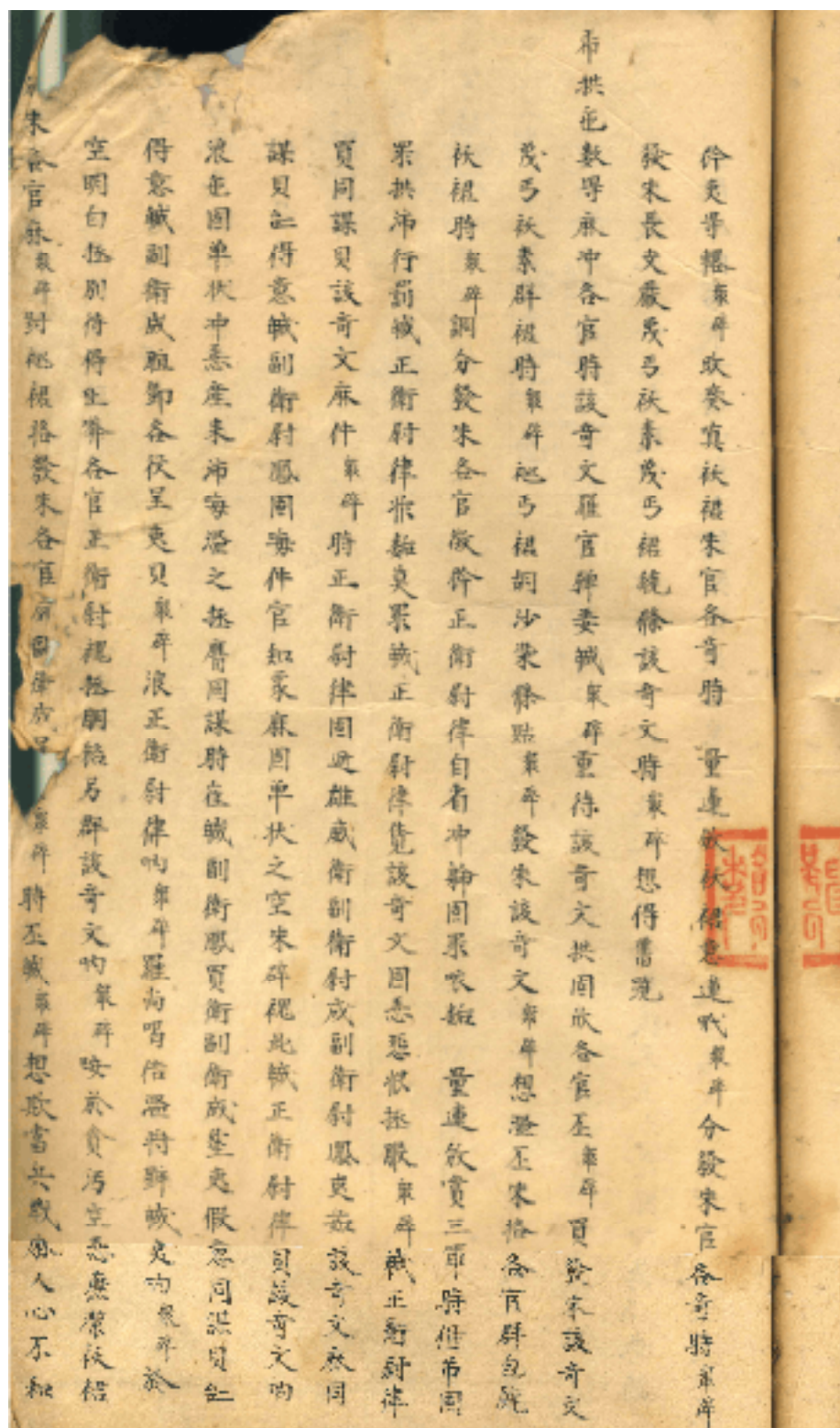
右庚申年內宮攻陣內二陣常有賞戮該一千六百十八員並職衣三十頭

○二年○春正月十日阮文誠差內宮
臣本兵見在二千一百二十八員人外除行差病

項三百九十三人十五在馬文訓營
水兵破傷水屯十七日奉
上收獲施耐港先是僑司徒勇管水軍屢敗勢窮以大船二隻號定國擄泊塞施耐港口將泊以戰
艦載以兵器佛少傅羅管步兵對壘推以所載號器為資至此上命神策軍左營都統劉
惟和侯管前並水軍回黑面乘小船突入以戰燈火番放燒之佛勇之兵奔潰上年收獲鎗落
土屯與號器不記其數是日阮文誠與步兵諸道聞報相會喜不自勝臣曰僑之水利已失將
士寒心可因此連日四下攻勦若連日失必水步合兵犯之以壯士氣理必然也阮文誠乃然其言
於十八日早陷機柳屯十九日陷富中屯原差各道官軍退却至中道阮文誠委正突出右陣
擊之臣之本兵侍象文副隊與禮侯黎從續武隊該隊後德侯倬獲僑御督拔斬八首級提獲
雄象二匹錫標諸道躡追收獲器械不計並收獲左軍副將得祿侯前日所失火車號二口三十日
辰時奉
上幸機柳屯觀諸屯壘旨准給諸步兵一月委發衣糧有差是應奉

乘輿駐蹕于此○二月初一日辰時奉
 御駕旋旆耐港是日歸仁城中護衛嚴足臣本屬顧察信城內兵糧之事回報即引呈覽文誠一面查覓
 散院稟一面差內軍副隊闖就庫低市待至戌時發火虎五株并燒民家三座以惡賊中伏位
 十一日欽 旨傳宜傳下內營參軍元明侯并本分軍速就 行在聽候便將有事于廣南處
 但元明侯被病未痊應 命
 旨傳知承政都院訓用清侯欽知保避賢聲虛羅兵家勝算幹機有可乘勢有可舉誠將有事于廣南
 但參軍元明侯羅生長處意時免羅險易免羅安寢貝氏指趨向澄中汰調通別合傳宜傳下元明侯
 達詣行在聽候貝元明侯本軍給節居駐廣南廉跪元明侯意時將拱文宋元明侯所率守節恩從
 務事宜會意休以行之致哉特傳
 ○先是去年九月日臣有奏表裏攻守之事而未蒙傳 命可查至此欽傳元明侯就
 行在聽候將有事于廣南特知恩賜之見冬所不及也蓋此時敵之水利未失若我敵國者又以入
 南春兵分數少未能必勝也于今春又擴則加兵於廣南抵富春諒必張于史恩

臨見識有所不達者至此始悟之云云
 該寺文德後在廣南衛尉律政使館
 於阮文誠經引衆約且有表衆乞查云
 神策軍知衆致却統制日阮德川等首領百拜禮
 德王上闕闕解高明即覽報自課衆并溢如
 量連先領信任衆并起澄悉脫衆并但失或悉細安扶
 解拯備事諭解托先敢及糾麻拯托托壯壯威衛正衛尉律政使館打陣掩捉貝陣池壯壯陣
 意正衛尉律政使館國畏縮陣軍務賜衆并想欺富其威麻頭累正衛尉律政使館
 量連衆并國羅賦正衛尉律政使館諸國加言宋重解經陣富中麻杯即即督援賜賜時各道迭調退走
 機賊衆奴追躡道中軍將官前軍貝衆并起起打戰軍支中軍并起起督援壯壯跡跡重賊
 都督援將空即副將典將賜壁吏賈杯都督援貝杯賜賜即陣意各道官軍調兌與欺回陣麻
 該寺文自杯杯即即督援貝賜賜衆并國賦該寺文浪賊打鼓埋空即先賊衛不官調八貝
 衆并打麻吏自杯爭功貝另辭即賦該寺文惡國惡衆并野國抱功賦該寺文官病課息與



弘治有年乙拱義悉職軍辟 拯嚴經軍軍辟 訓衛成細珠貝官前軍軍辟 隊正衛尉律貝
 該奇文賢問事由時正衛尉律該奇文經固同謀貝號麻伴軍辟 敢經
 連噴屋得海夷如軍辟受爵
 是龍管度營括哈撫慈悉得脫固貪污於室明白時軍辟 耳受重罪牆底正是非拯燭妖悉悉得聞
 祖 量連高明察察軍辟 賊像弗勝祖
 德王上闕闕解
 十七日監神策軍議和侯奉
 旨就拔御也叶典阮文識鞠同文德侯律政侯所告之理典臣所稱之辭回奏歎
 旨諭正衛尉律該奇文告訐之事未有文狀然命官究顯亦是言語小節事耳但為得之道宜寬客解
 為以濟國事為愈也命議和侯再就傳且欽此並使臣將上表請罪願此二員回乞當率本軍
 差扒欽此奉務上表願回相過如務奮身討賊彼此而不介意後至壬戌年錄功簿臣奏請
 正衛律陞為掌奇願內南上鎮鎮守兼管軍五戰奇該奇文陞為欽差掌奇官蒙正前維左

四回共小差隊謀忠伯在富安府縣郭... 督恤特兵做五百人并婦女做五拾人... 過...
 理豈紀富安府守署壘屯耶並打探得審故有抄攀目即整兵象起行直入富安府差在堂
 進鋒左衛正衛署香侯張臣以忠侯二面奉 聖旨內官劉郭統制員兵為右道就鼓鑼入全藝路御林軍左屯別將
 該寺求該寺語為中道入沐淋岩路臣之本兵象區為左道入河泊路各道整兵直進救復
 富安府傷等奔於羅紅處臣即分兵追躡賊眾潰逃入彼屯臣乃收兵返回幫壘屯交其中心
 都統制福祿侯留守後德侯守之有捷音回阮文誠將上表京 ○三月初四日接得阮文誠
 達詞返兵臣乃委交病軍及伙兵共後軍參謀敦德侯顧回轉姜宿路臣從詢蒙岩路返兵
 甯香侯先行至崔昆場屯尉處遇賊犯信武屯阮文誠差蘇香侯接之初六日暮丰兵回主校
 柳屯所阮文誠述來傷賊再犯各屯量意調貴侯之兵象在外救臣曰未如也
 欽差掌前軍管諸道步兵平西將軍 達詞于
 神策軍知象政都統制貴侯顧知由得固捷音馳報浪貴侯提兵直到傷重潰走也救復富安
 府大畧將左職涕通詞如救獲伊府時交來公堂官管總行公幹群貴侯蓋親所管兵侯的

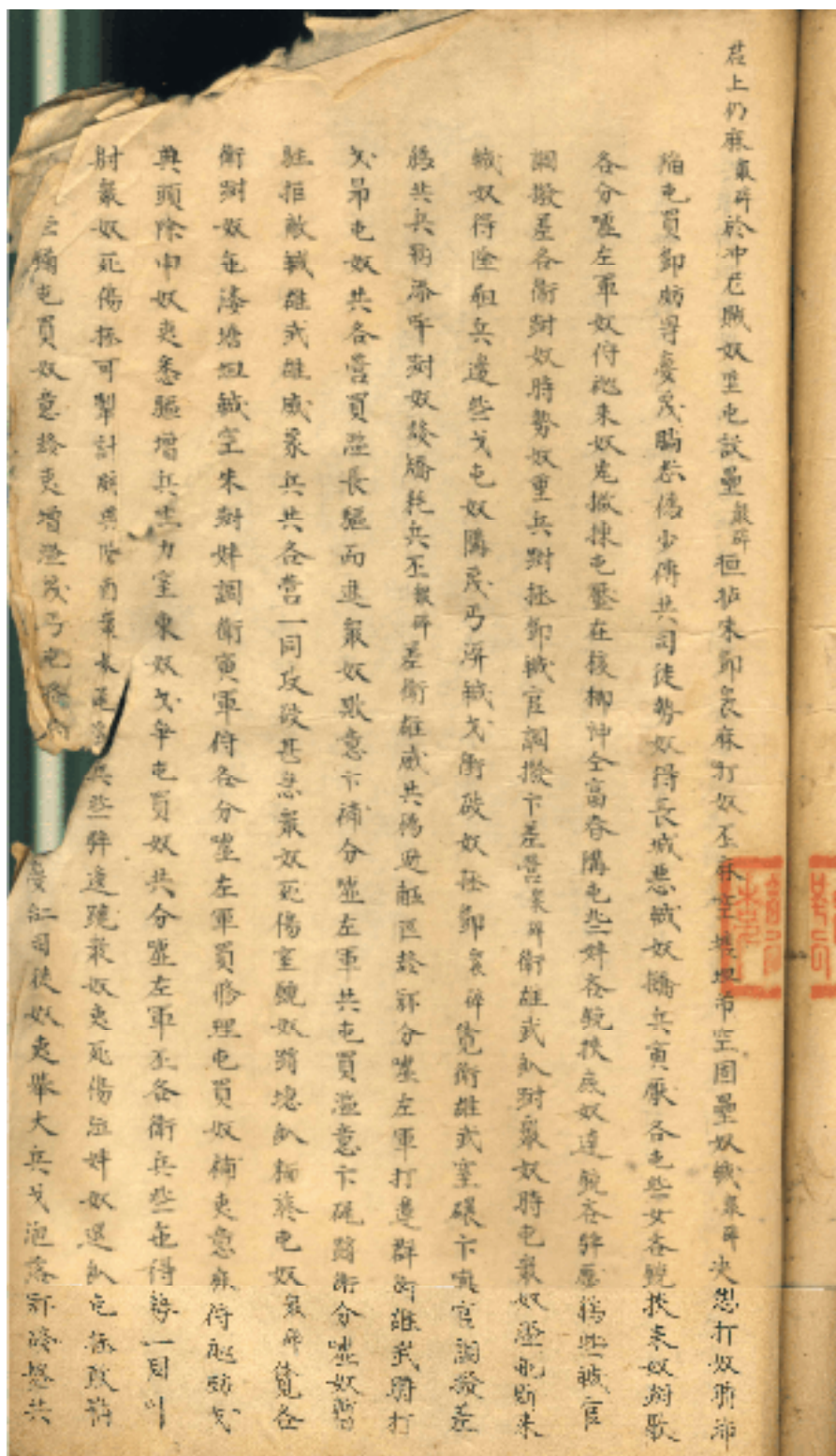
家條路而回板柳屯駐午即分憂兵務這狀或務煩可加心會詞
 初八日奉 公同傳下內營參軍元明侯速就 行在聽候將有事于廣南營
 公同傳神策軍知象政都統制川清侯速知組欽差參軍元明侯羅得生長處廣南油中民情向背
 巡拜地形險易登野拱訓訥况降兵些在收升莫地方麻民心處意室羅想望
 朝廷成德吏潘應義之兵汰調籍募職沛差得意勸立諭 德意守節平定安集合傳宣傳下元明侯
 領率本分軍詣 行在聽候便差就伊處公幹傳文通到須速奉行茲傳
 即日宣傳元明侯速知時伊員病症少愈奉率本屬十名詣 行在并候十三日奉 揮祭象二
 匹賜登 過就 行在奉侍十四日奉
 公同傳通分駐象騎軍馬一二三三項以備攻討便給賜騎軍糧數有差
 公同傳知象政都統制川清侯速知組欽差參軍元明侯羅得生長處廣南油中民情向背
 法凡所不能表處正或欺 教賜屯旅相齊是教攻陣人眾不得相補合傳宣板實我象乘勇
 聞者表一等次者馬二等又次者馬三等員
 依條勇最善騎者騎來奴騎一等象次用若狗

騎三等象又次次用者騎三等象更如常復步... 涅麻牧市騎道奴即次調通項計隨象
 昨即隨項增改幾經未各項余款意防欺欺勝以收萬全之功茲傳
 奉此飭各象支送分員軍一二三參項修象通納共二百十七員人 內一項騎象一百二員人
 長支五員 副長支四員 該隊十員 副隊七員
 隊長二十六員 伍長十四人 軍數二十六人 內二項騎象七十九員人 該隊三員 副隊五員 隊長十二員
 伍長十九人 軍數三十九人 內三項騎象
 三十六員人 隊長二員 伍長九人 軍數二十五人 十八日奉 公同傳以三項騎象軍 欽賜朱便宜以收津賞賜之
 以勵士氣
 公同傳知象政都範制川清侯選知祖學認固詞傳精選雄象貝各奇員軍分澄臣項計開明白號
 象職能定欽賞銀五百貫復想得善騎吏消務腦凡稍善騎吏消務腦凡稍善騎吏消務腦凡稍善騎吏消務腦
 確當合傳宜提獎銀五百貫蘇軒朱員軍希批仍舊新保固功陣發匹才騎咄括騎隨功隨存麻
 定賞如書也燒急肩証臥案簿明白差人奉納等節 放行務在功平以勵士氣茲傳
 奉此修上案簿而事遂寔未蒙傳 命却有未均款十三日欽
 旨宣召臣範瑞瑞已見左營都範制範知便就便欽

Trang 87

上諭朕奉大兵收順化解阮文誠並親步兵擇禦在此但以阮文誠能自矜戎裨屬間縣據雖在
此必宜相順其美而匡救其惡俾于有濟則朕之福而為天下之福也叩謝奏曰再將軍
將之命仰臣節犬馬之功以濟王事臣愚果有戮言實行不負簡命君後有聞言則臣請死
而無辟矣欽旨折然曰如此則朕無左顧之憂矣乃賜百重御衣一領諭即服之再
賜御酒一盃王后申命再賜一盃欽
諭自此而後御朕相遠嚴此御衣正如有朕在躬矣此時臣并謝而不覺然決將明日陞銜曰也○夏
四月二十四日已時前軍該隊貞自行在回報
御駕量夫水兵尚施耐海口○五月十二日小差隊伍長文奉賣
得阮文誠會各官宣示謂五月初三日戊寅奉
駕收復富春城十八日申時黃輝伍長告候禮該奇敬奮翼四隊該隊荷奉調傷皇明騎馬漁就
阮文誠屯欽城遞示各傷也令走使候招護果彼傷皇子共大將軍否乎○六月初一日阮文誠
奏臣其後當都統制續結候督戰在堂等詞
候所居之邑在全縣毫處自午至申收符

梯地分賊兵退入屯內死守之臣即勸立在在收得之地置大鼓號放射初三日營
 官二衛九隊該隊端前軍後巡隊隊長通在富春或調停待參願頭參願達與武衛副領執四
 全自屯解交阮文誠委臣以衆打寇之初四日而特阮文誠謂臣曰謀報賊兵棄館落屯非未
 長壘自海桐至嶧臺處未知下落初五日阮文誠委臣執前軍副將龍雲使屯便整兵分路
 各屯扼我以害虛實因立大屯二圍在館落處以備襲後之要申時翰林院庶正伯再啟械調傷
 望則緝馬沿陸路回嘉定城初八日阮文誠分差臣與後營都統制獲豬侯左軍副將阮雲使分
 路攻陷賊屯自嶧即山脚以下至營江畔岸收獲螺毫嶧即寨極三全田地騎進兵雖升船率
 進兵七百餘人而嶧補隸內營差撤攻討是陣在寨支騰雲被火車碑返回至屯而死自初一日
 至初八日有修上表稟蒙賞內營攻陣內螺毫嶧即二陣分賞銀共一千二十四片在
 八在
 神策軍銀象政都統制臣阮德川誓首頓首百拜 稟
 德王上閱閣解高明御覽仰自 德王上御駕收復順化京 聖旨 仰跪候聖虎念解板底尋步未



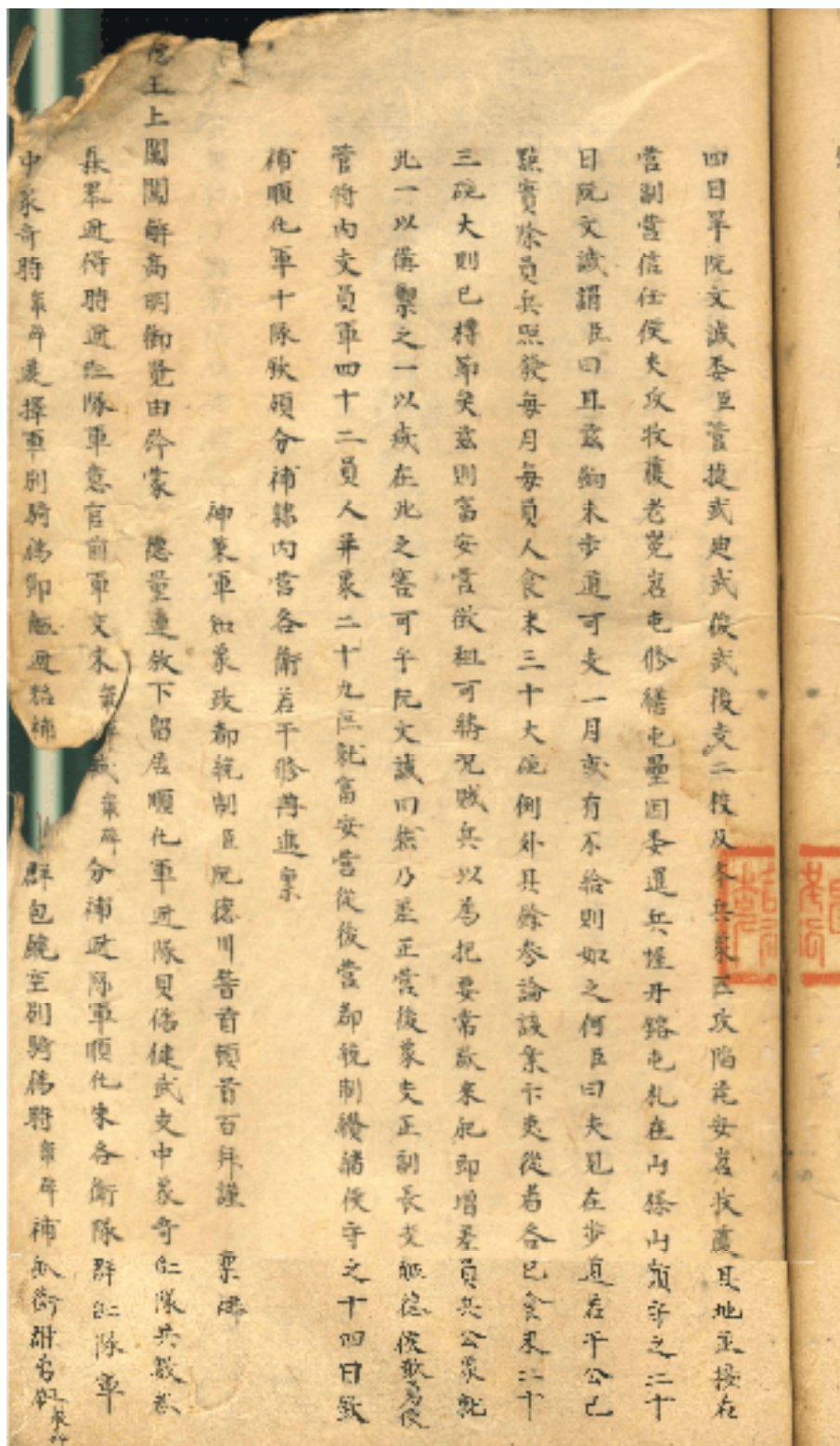
小要老度又安在安澄屯在板柳河柳河
 官調撥遣王市併共軍分差前軍後文共營
 貝澄屯始建度費大夾潭始建度費大夾屯在軍群
 建武衛共前翼軍度縣始貝楊偏執打共敵奴在板柳池落眾奴砲騎麻眾奴倚勢固屯敵眾
 奴調執屯固守城奴下進兵進勝防茂除固眾奴差執衝破屯敵眾奴砲騎麻眾奴倚勢固屯敵眾
 至勝最相據時陰賊空對奸眾奴下得勝衛侍起壘騎砲擊勝時內意奴吏令兵壘壘昂自要
 老渡昂戈全池落昂久內將晏典時度莊壘壘奴壘壘則未奴眾奴見勢不利卡坤麻勝至官
 調撥卡差據屯在河柳在巧時差營眾奴原衛奮威共前翼度縣始侍起屯意不眾奴
 枯旱些時扶塘坦蓋安阜眾奴師呈貝官調撥執起全要屯宋典辦柳時些持勝眾奴方執
 至官調執拱馬澄至職分差澄些道差眾奴官起執起更執店度分差建武共前軍度武貝
 臨通船匹終執持屯倚連連營群前軍先鋒左軍終執板柳全當春打倚戈屯奴全壯柳將
 共眾奴如衛雄勇衛奮威共後軍調與侍屯執眾奴撤雄勇後軍每衛兵精壯船終終地永年

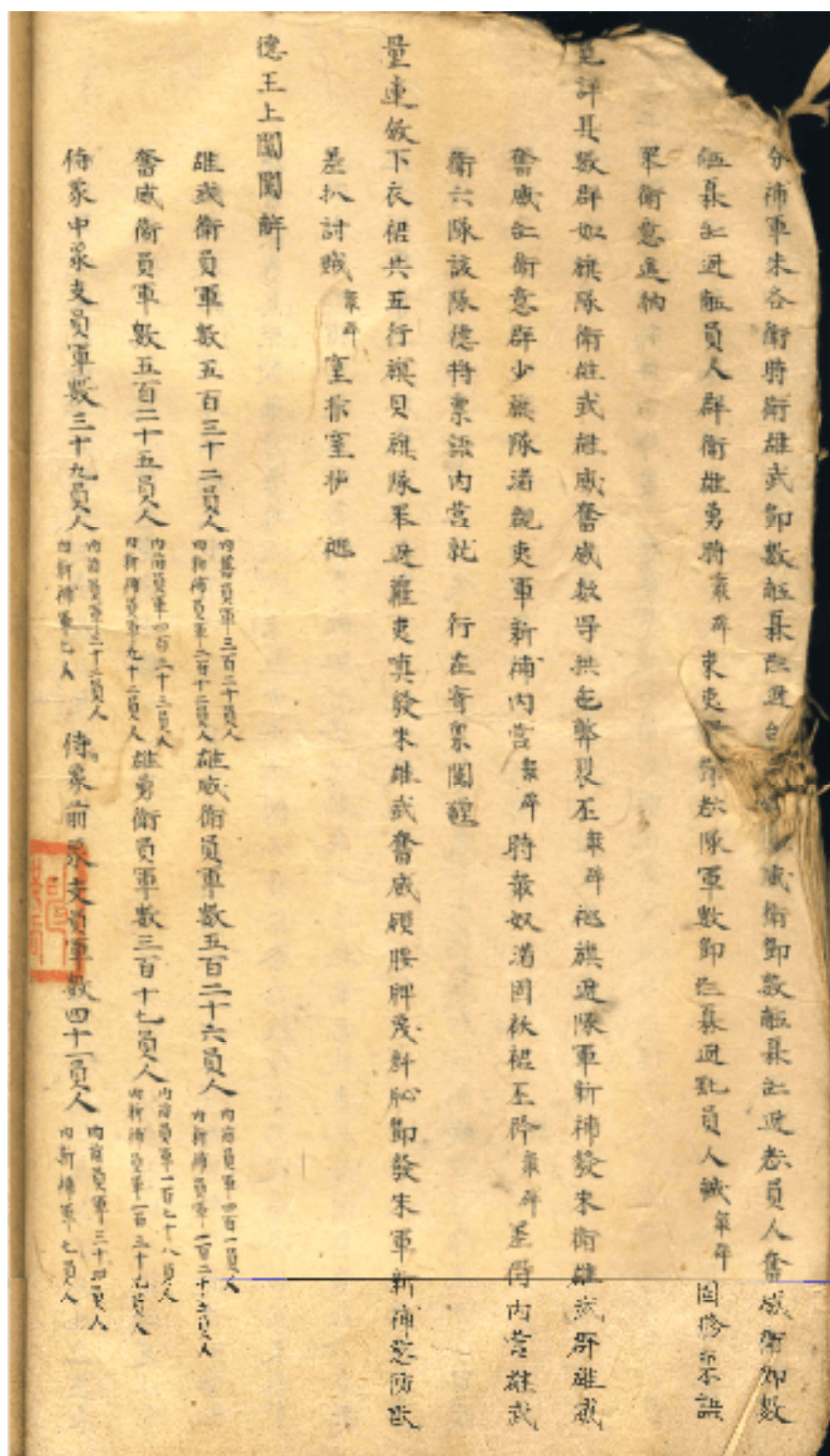
Trang 91

共原衛鐵威群後當都統制發左右營副都統制發左右軍副將發左右官群即物散更碎
 火虎通兵林塊先發連尼 衆碎 親督衆兵長驅而進賊兵潰散奴神也全據毫共全據即
 疏塘弓汰調神歌群茂弓也碧 批預真尚據即勢奴也即野仍麻軍些時也餘塘黨廢賊壯
 反陽阻大車奴走叶射賊傷些後重跡茂匹 衆碎 覽王下傳付地塘坦地墨靈自林茂供宋興
 池當將全據毫全據即共全寨批汰調衛些但江陣意如兵 衆碎 時衛駐武衛離威被碎共死
 陣耗欠更如衛雄勇軍數極包林衛奮威勝共給軍被病賊欠數傷典歌有事應接得些松節
 包林鐵 衆碎 胃罪敢與
 王上敬軍新降朱 衆碎 怒帝自無志具平宋 衆碎 分給以雄武雄威奮威雄勇軍衛意宋克軍歌叶
 耿應接各營朱勇阻各營共屯悉信各衛意渴屬疏陽陽細免踐 衆碎 極敢護衆紅羅威節督秋
 參頭敵軍數包繞宋共 衆碎 時 共即如朋極節如王敢與如軍冲城平定衛共些節包繞
 宋 衆碎 暫領地以防有事宋後任駐更 衆碎 以招宋如已陽靈阻陣極意被碎重跡衛和屯騎
 奴姑下土降 衆碎 即歌語內當員軍數壯陣 若干及被碎若干 衆碎 極敢極 藍室壯室非

附錄散具

一內營健武雄威奮威雄勇四節員軍數一千三百十九員人
內營雄武五十員人 內營奮威五十員人 內營雄勇五十員人 內營威威五十員人
 止存精壯員
 軍一千一百六十二員人十八日嘉定城正管長阮評正侯貢士黃德子利和子率將長施機團
 其鎮城撫兵數入施耐港所有廣南中象支正長支但成侯并軍七十人配驍到後柳屯十九
 日傷却督伍部屬傷討軍括陰乞請降為之內應阮文誠擇差堅武衛軍八人信武中交軍四
 人隨括先入壘門臣委內營雄武衛二隊該隊任信侯
後為狀差掌
李順區城侯并內衛軍五十人躡之時
 阮文誠委任信侯而為之曰務宜躡隨此軍潛入彼屯即宜發火號外有員兵共起武衛後文
 先驛前文進兵界近一時策應任信侯等領命去了阮文誠差象營副都統制肖香侯管率象
 兵并各道員兵等候見火號一齊殺入賊兵潰走收獲傷伍等屯延表一里餘阮文誠與臣督催
 員兵精入見傷括內攻等三名并俘獲軍三十人羅拜於地阮文誠慰之勅從王事收獲小柄
 號八口火藥三萬阮文誠飭各衛分立鹿屯自戕屯至所收獲之屯沿道駐紮持守秋七月初





中象支二奇員軍數六十員人 內奇員軍四十二員人 內新軍二十八人 左象支二奇員軍數五十六員人 內奇員軍三十二員人 內新軍二十四員人
 前象支二奇員軍數五十八員人 內奇員軍五十五員人 內新軍三人 右象支二奇員軍數五十六員人 內奇員軍三十二員人 內新軍二十四員人
 後象支二奇員軍數五十五員人 內奇員軍四十二員人 內新軍十三人
 總共內營員軍數二千二百六十八員人 內奇員軍一千六百五十八員人 內新軍五百一十員人 外新軍各員即馬防隊之戰事未入內
 二十二日阮文誠差正營中象奇該隊珍玉侯領過公象十二匹選兵十八丁就延慶城泰營營此等
 公象瘦弱共選兵帶病不堪者巨呈阮文誠差回伊城一以馬厰聚頓本聲勢一以城其糧賊
 又便水草泰營故也二十七日內營雜武衛三隊該隊馬德侯 嚴嘉星啟 自嘉元城率將內營病
 產軍配從白燕埔到施耐海以臣提原籍神入軍次公務○八月初二日傳華陳兵於山松營江
 等地面而重犯阮安花括二阮文誠差更武提武二衛後支前支員兵等至後象營副都統制
 肖番後官將雄威營或二衛并象匹等接戰於阮安花括之敵兵退據阮祿哀是時內營分員
 數二百六十員五陌榜三日臣聞傳都督豐 多調扒職臣乃退有敵以愚見修上表稟徐陳是事
 神策軍知象 德川督首領首百拜謹 稟

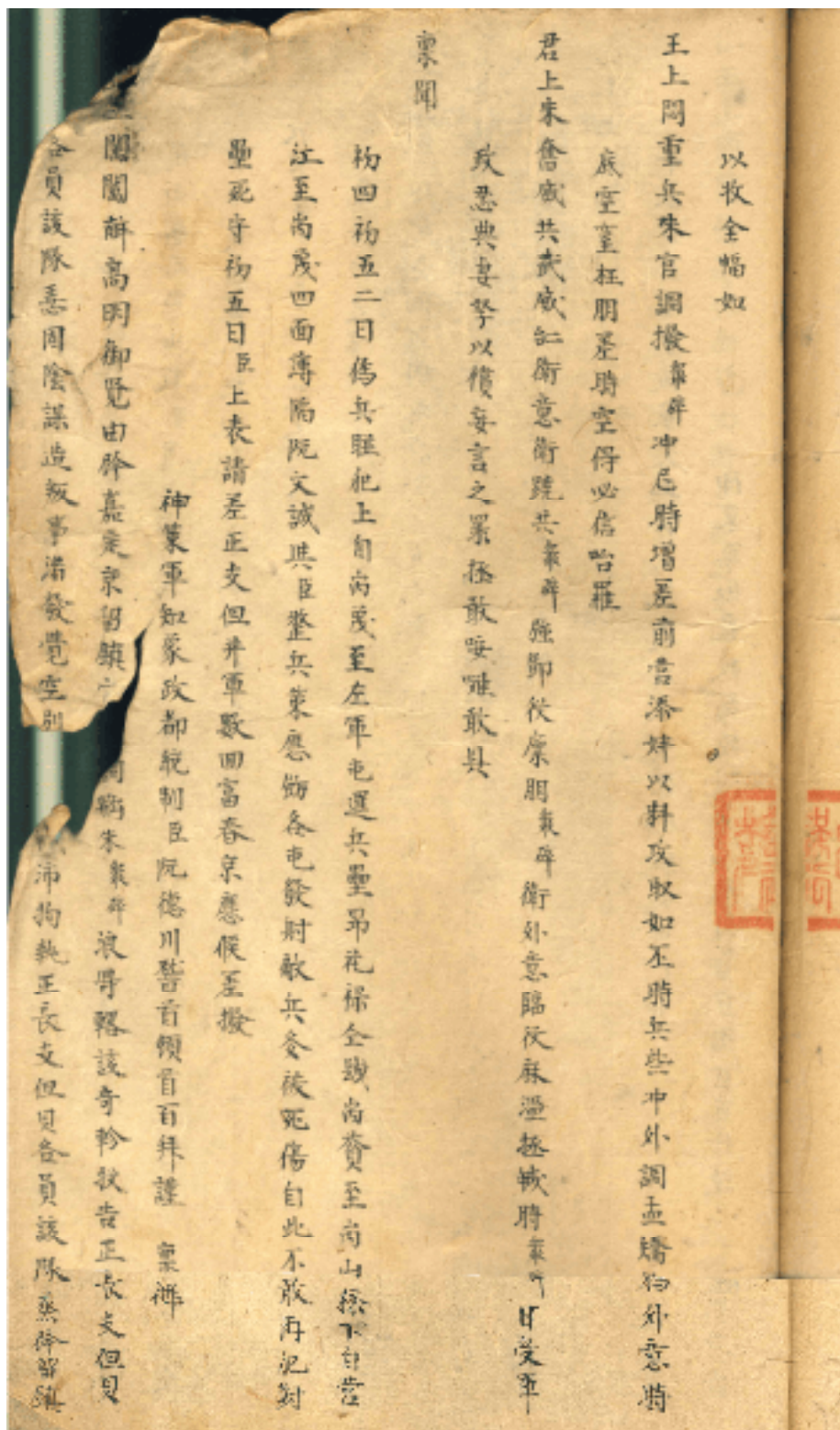
國關辭高明御覽分衆辟 寧涅燕棚振浩仙
 扒誠郡公 衆辟 坤沛拯中庚聘官調扒誠郡公 衆辟 鉅增煥壽騰胆臣即跪候拖改茲辱來
 君上如謀衆辟 於另候野群飲聞除庭宋
 君上親月天石拔履履化京 衆辟 室虎冲泰坦空旁悉典傷勇傷權方促喚群雅持喊 衆辟 突群諸即
 跪候
 君上左左未行松悉耽隨底抄司度調仍反側謀謀大臣如中書紀奸殺如參知新油悉各務大部督缺
 諸池盡必信况之各文武傷且仍莊股謫奴共傷悉如吧貝提奴共尚札如朱貝伴奴共浩勇傷經
 如垂俺群衆奴深信共耽荒意包除官調扒誠郡公 衆辟 共 衆辟 補
 君上麻跪拔賊朱卸聘奴買夫實拔
 君上主談買沛併衆奴改執麻
 君上更更朱兵卸換德候閑防衆奴袒換德候各難文物悉本疎畧實化麻室帶梓埃害叨易巡時
 換德候調抹防衆奴 衆辟 並別收朕換德候中衆奴 衆辟 並實爲事意職 衆辟 式 巡歷入患份

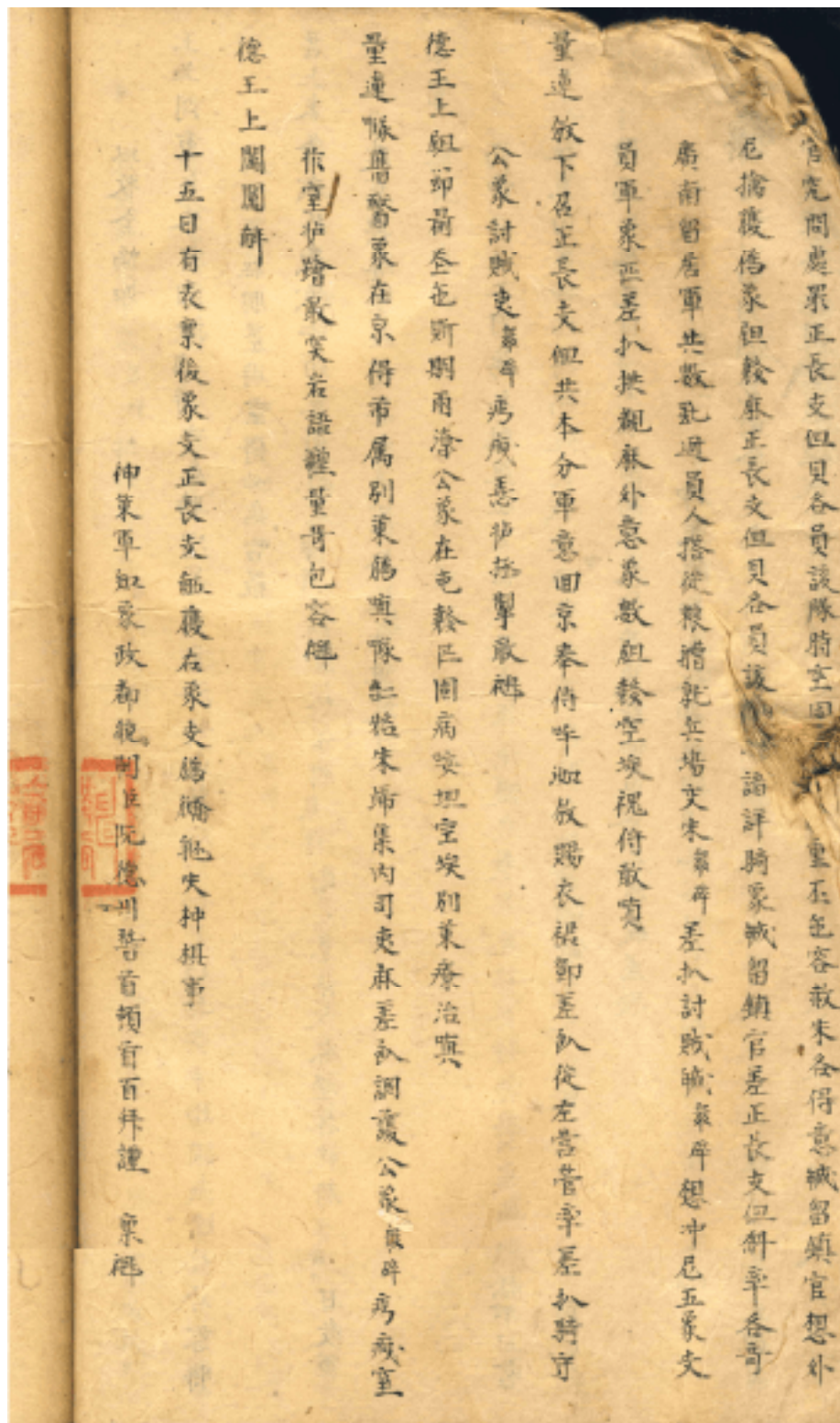
麻室作芒果極敢極言待集年吏澄願左營即集便左屯都院制贊善侯判議大帥督豐
 噴未代官暨軍推即公調扒崑崙一面以北集年強添室驚室張枕忽無所指手足戰沛料歸局
 果極言粗都督豐請狀去託本屯增別起戍事私許該寺和先詣
 行在新戍腦麻的浪傷程傷招空咄拱空詞章之戈未左營別轉來吏液機事不密麻單身獨易
 父降日受贊善侯區處諸別羅意之論如得意實固惡真降油拯杯即尚招聘拱參率本兵
 無遠一率麻父買沛和得意羅親兵傷羅深信吏別向一面傷招拯即制禦易方進退拯沛
 如各將傷羅防閑麻言料戰沛車身濕左起各節意集年想都督豐亦真降屯乙提年麻稅和侯
 空咄挂吏壯得意代調扒權即公如贊善侯時集年空責羅急贊善侯初餘本身拱滿埃必信
 况之吏魁都督豐如戍事贊善侯追傷札雖責羅不及隻天下群私議浪贊善侯不思更追疾
 言故主得些護王其理相連和得贊善侯於屯全柙仍崇但脾即曲親贊善侯也澄信深八骨
 髓奴群補贊善侯奴踏屯奴鼓麻贊善侯集年空即盧羅信都督豐開除如稅和後信傷招致
 哥起過心腹的屯澄心腹咄諸約傷招屯集年開除突群信都督豐麻墊代權即公調扒

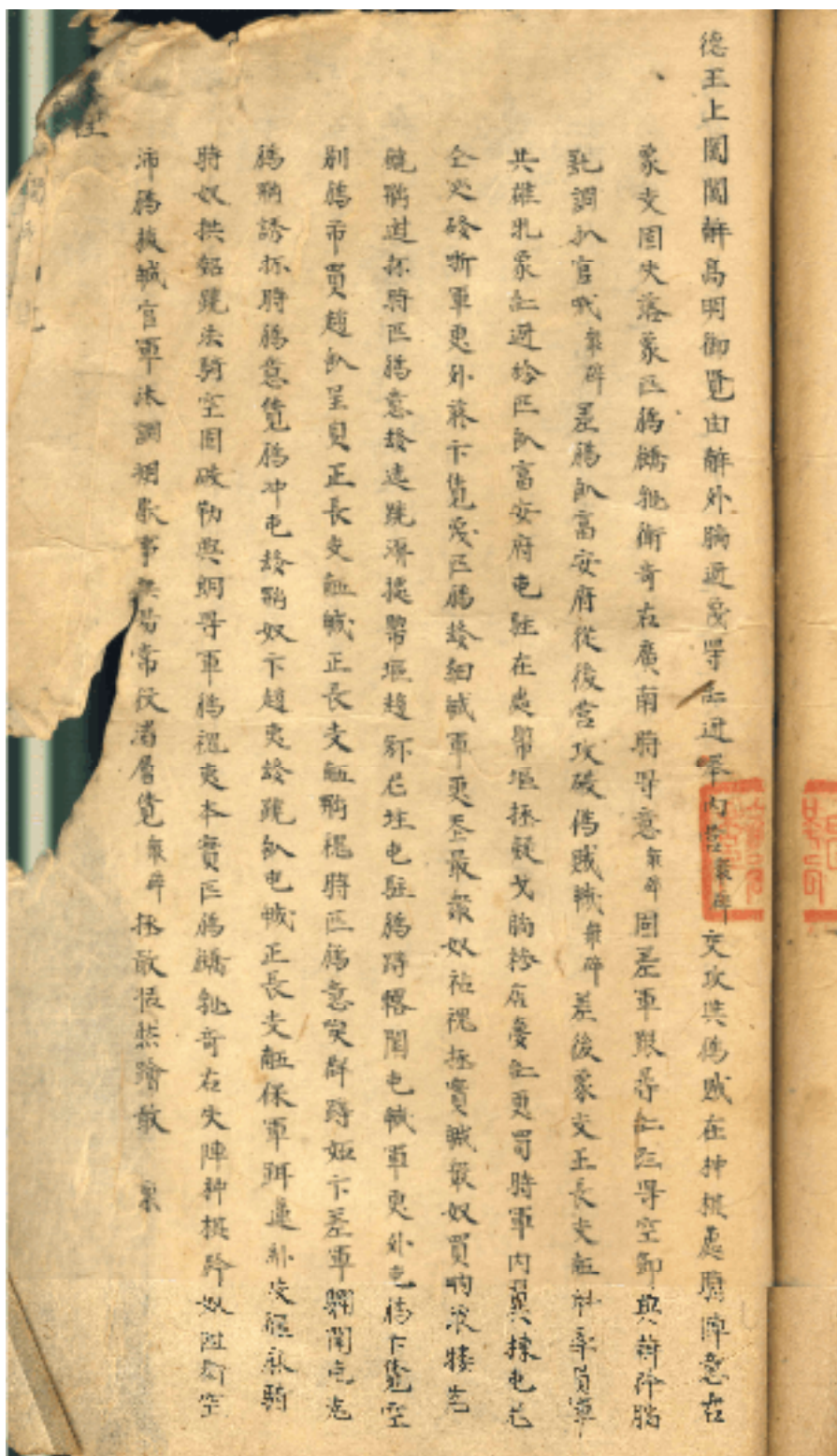
如王時贊善侯能用御悅起復諸將
 勞身無思買收御宗社累歲奉經相
 易併呢當杆花各分一面追隣關內
 朝廷自謀播越惡與收復故京油諸舊將
 王上繼不才不習麻符西內雖有各有望與歌當敵共競諾將調知
 王上之福本主銀收衆奴包除典伶官監軍權即公油號律拱羅故臣中課播越實羅福將有功認
 時悅和侯陽拯單安帝夷點凡斬降代權調撥王時各符
 朝廷君上空埃來明御督豐職買澄王
 君上外意喉安茂聯官監軍權即公新空得轉賜以當北方一面麻大用大御督豐澄調扒
 突若元服拜衆敵體噴如冲尼在固官調扒
 吏散衆與術雄武雄威冲紅衛意官軍共
 尼吏給兵吊宋衆碎拱職呼居
 從監軍權即公文時周資理常憲侯委以一面攻破北河

以收全局







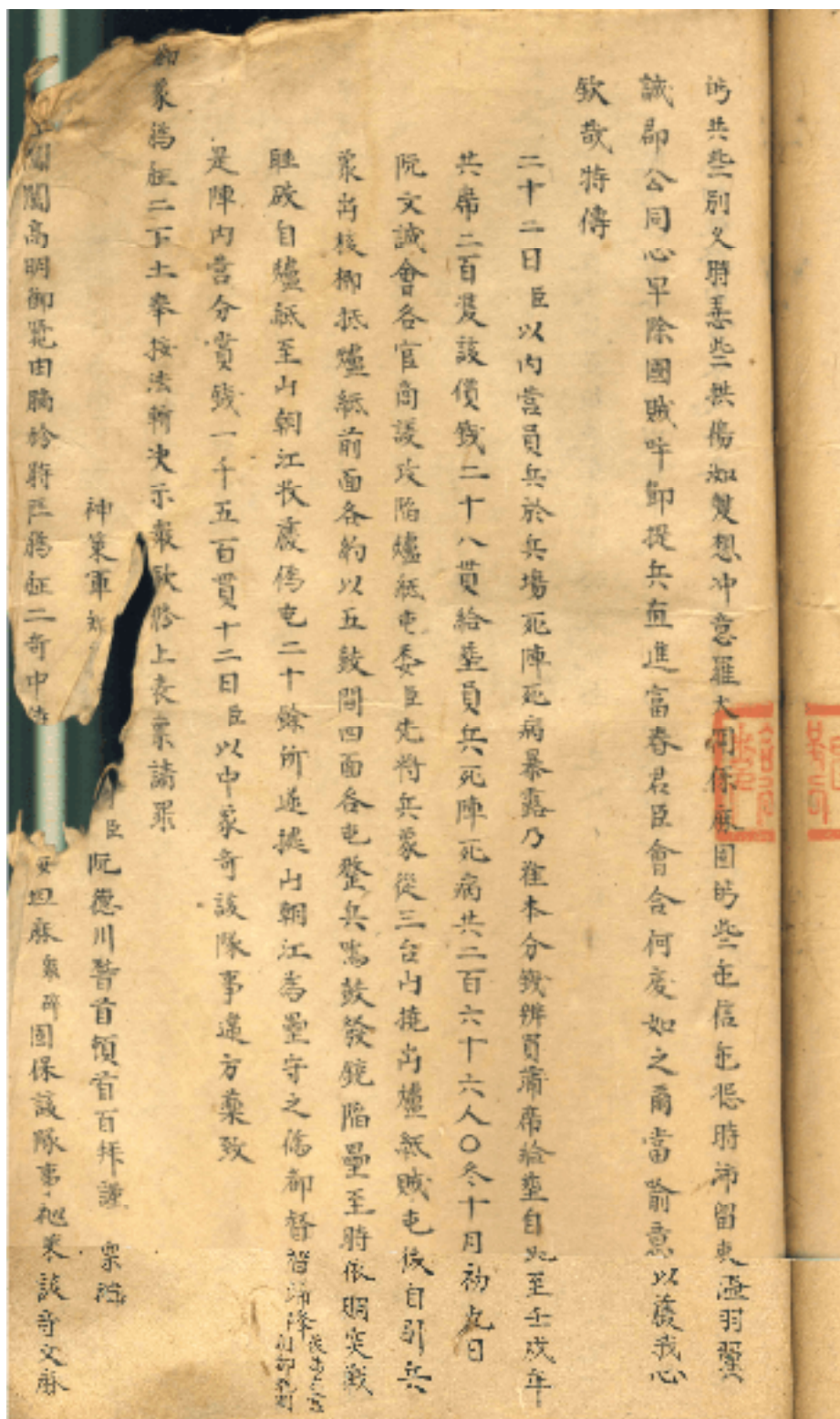


旨正長支但從臣差撥討賊
 旨傳仲策軍紅象政都統制川清侯鑑知但阿卿具表噴喉正長支但
 從臣差撥討賊意阿卿料併沛至羅沛仍想歸節而北風晨催召長支但并軍就京肅行
 程牽阻磨就抵即至沛留長支但貝軍於吏從阿卿差扒如突乃衣服弊裂騎馬困秋
 嘉定冲意戴鵬頻可呈共欽差掌前軍平西大將軍誠節公麻顯祖袂袂照發宋長支但
 并軍服用底分配從各象支差扒兵務欽哉特傳
 ○九月初二日掌右軍德潤侯差在馬差才伯報嘉定城粮園入施耐港口又聞謀報
 傳軍整其糧棧本肥是恒三更阮文誠傳後軍右支替守前支屯前支官軍就花安屯
 營守後支官軍回全屯屯便從阮文誠明日就施耐屯東應委臣管領步通合屯守把
 而傳無敢犯至初三日暮阮文誠返回全屯屯十三日欽
 旨傳以軍報聞上表傳豐之事並委臣從阮文誠每陣奏捷已副

Trang 103

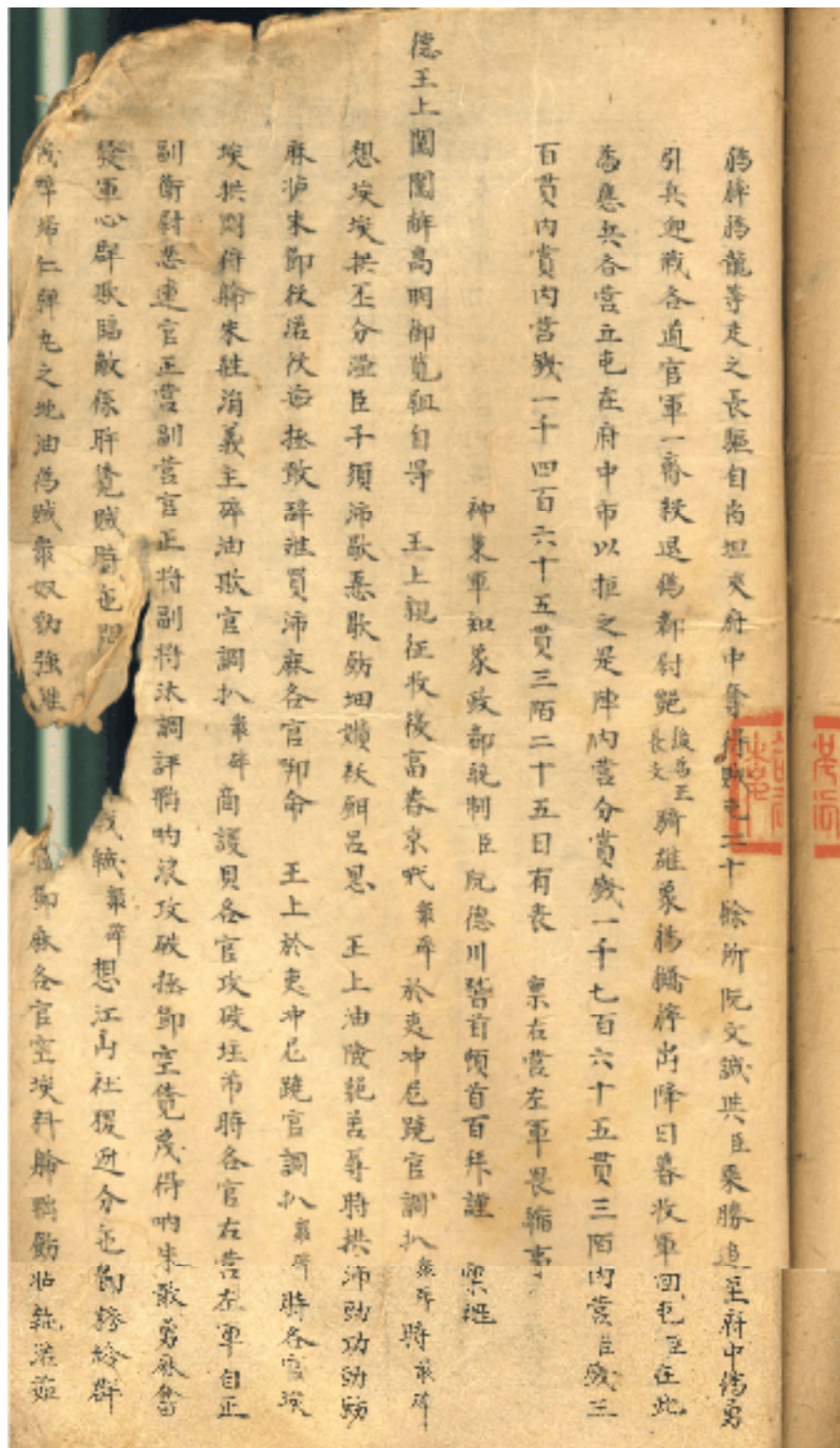
上意事欽遵
 聖訓凡踰隙之言日日克之而無後萌矣
 旨傳神策軍知象政都統制川清候欽知係檢遺救過知無不言羅人臣之分幹此非典後也
 叩節廟尼上表極言得失些捧誦之下不勝猶獎仍仗尚紀尚新些在別衆奴累在不救賊些留
 尚紀在內城魁極扛奮仍麻屯海傳未肅直嚴防更符油奴問所逆生拱室狂脫群尚新清母
 些細富春奴調跪氣伏謁受累時些拱極明打累惡賊奴拱跪但哥應假極希更知得意未
 兵部慎麻焉彼所賣至如尚利尚權尚安些前意些哭扛頻留監未及處置數羅些想自哥
 拔後富春悉降油反之賊賣麻助反之賊罰麻懲汰調姑置未駁論及今機婦仁之事奉中
 奏功貝朝定諸將矣群久在疆場者即會議賊些別有機核以待也哈些當謀招亡納叛係
 即得帑賞心煇降具才可使時些拱用隻想衆奴之才之德拱清高尚未現諾將些死些
 衆奴雖固乎誠麻衆奴拱滿起過心腹
 督皇時哥端降固先軍斯不異得維事
 可疑之路麻些微現其意拱固指實爰

油奴實志幼順哈國假意歸降時
 皇朱些留用祿些卡臣奉代權即公之至
 用真朋友仰冀資助故意將固本拒敵共左營統同署右進舉愈各役時至麻些沐詞姑置
 以驗其所以所由極強輕用夷如左屯贊追躡進札時事跡難免人疑麻些併自富春以至靈江
 路程經四日添尋意軍些自初一至初三日進攻擊守備不得少休一息賊追蹙之功極即進斃
 兄眾奴羅都此生委符金王買路以脫至不終二日直已過靈江時歇意極仍度步兵極及油水
 兵羅風帆順便時號奴拱極及至些想策好必察眾惡必察中朱臣下即知群北河之事時
 又安處與軍祥共牢兵直下收取各陣沐調全勝賊些屯預差奮翼當共復武候各營差驥
 邀託示由與參軍清共豪目處意應接貝牢兵攻取群權即公合共費理常共健處昂中路
 大張聲勢揚希進討之意麻些勢氣奴可通則進意大畧兵荷外尼時至群中意些屯併
 差前營趙官五衛員軍令乘差驥中意從誠即公分差進討粗時外羅君臣之分中拱如
 父子之荷麻些委的從誠即公時仍別傷些些戰開辟盡心盡力共誠即公每陣奏捷麻



朱奴咬該隊事吏故意空總乘該奇文廟
 文與鉅起過軀而時正為意暴發帝訊
 不下土城集想雖奴難類富物當歌法茲有事共起逆重用林該隊事伐東為騎諸親別
 蘇吏秋澄沁東林未為安職正為意暴發重症助吏空卸五固改典官調撥集處死
 該隊事以懲不謹原由時五極放括然飲具稟 聞闔壁
 御覽吏敢稟 量遣組荷節荷冬天時臨寒冷雄象拱固茂為匹校病安坦稟
 量連隊醫象同難羅知府貴貝中內司軀得具備稟法差於中尼呼卸所欺療治難象矯冲尼
 段輪該奇文醫象妙方拱浩觀別象集室非室非璫敢稟 聞儲體 御覽 稟
 德王上圖闔解
 十八日阮文誠召後象支員軍公象就全屯屯以其有糧圍撤至屯所併克同給故也十九日
 阮文誠會各官商議以次早攻陷府中傷都督和屯二十日早阮文誠攻塔城屯臣為中道策
 應即推督內營象兵共各道官軍回以該隊前後騎雄象為擒流脉並打傷象

Trang 107



御詳
 十一月二十七日阮文誠報謂後軍廚房五名在平定城中收帶前性邵公骸骨來申詰實
 乃辦理糧糧會各道官員欽奠至十二月初四日歸殯於施耐屯而致奠之○十二月十三日
 阮文誠會各官聽候謂小差隊該隊文奉費
 旨諭與禦寒衣四十三領欽召宣
 旨發許各官祇願
 右辛酉年內當攻陣內五陣有分賞該銀一千二十四片
 并賞錢三千五百二十五員八陌
 在昇隆城該雅賞內營第一功提是年八月日見點在婦仁兵場內營員軍數二千六百
 五十一員人賞金五兩七兩五錢二分六厘七毫賞銀五十七兩七兩六錢五分二厘九毫
 賞錢一千七百二十三員一陌三十文
 至壬戌年九月阮文誠紀功奏
 內賞銀二千二百二十五員八陌
 內賞錢三千三百員
 內賞銀一千七百四十四片
 銀二千八百兩

嘉隆元年○春正月初二日夜阮文誠會步道各官商議分兵伐岐內屯臣中文員兵象匹為
 中軍前道雄武肅威員兵從中軍副將惠澤侯奮威廣南前象二支員兵為中軍先鋒雄勇
 威二衛後象二支分隸各道初三日夜三鼓分道進發初四日早並擣火號四應改陷收獲偽
 屯十有一圓兵追至岐內前面偽權重其兵象於岐內後背突戰中軍副將惠澤侯死陣偽權
 乘勝突出岐內裏後此時臣在泡肱與偽統將總文戰臣委奮威衛正衛第科侯與內衛員軍
 并正營前象支正長支珠光侯廣南中象支正長支但成侯前象支正長支嚴政侯副長支徽
 光侯薄擊閉鎗開象偽德被鎗退却臣之右手所執扶銃無名指縫中被扶彈魁中所執之銃
 門痕旁傷兩指僅於破肉敵却後乃就言與阮文誠知之見有小差隊該隊清光侯臣後在
 此臣遂見偽權之兵趕來裏後乃以窺覷看的即細言與阮文誠建傳右營副都統別信侯
 員軍連而屯厨阮文誠與臣徐徐趕後收兵偽權來犯時阮文誠其所乘偽驛已佚先涉過營
 江去了偽權來犯甚急臣揮但成侯臣奮力迎敵少却臣乃以所坐之象偽驛停臥
 下使阮文誠快登之且戰且退至右軍屯臣偽權不敢再犯乃言與阮文誠先回防偽

本屯任臣在此分置屯札至一更半乃撤臣始知身在亂砲之中幸無創受者參賴
恩蔭祐也後日偽卒對壘挑戰臣哨軍答曰臣在必討之何乃驕也彼曰曩非象屯官軍策應
則吾得而為長驅矣自出兵以來此陣失利臣惟恐偽軍以為得志倘或重犯壘前臣必至
不虞日常起看報與阮文誠戒飭脩補以備警急是陣內營員軍陣卒共二十六員人劉衛雲一
隊四
隊長八位長
至軍十三獲分賞錢二百貫十一日辰時阮文誠奉行出兵例申時致祭諸陰魂十二日日自
修上表稟初四日蒙利於岐內壘事
十一日營
神策軍知象政却統制臣阮德川督首領首百拜謹 奏
德王上聞解高明御覽由駒尼哥臺差官調撥象碎分差各道一齊進擊攻陷岐內賊屯時陣意官
調撥象碎差前軍副將惠定兵前軍目內營象碎特雄武肅威仁衛戰象二支於我淹營打進
岐內逆貴渚漫群官調撥目象碎於我淹營打進貴泡眩修折夾夷岐內分差各處停當一齊
衝陷敵退偽兵奪得岐內賊屯未戈典除未偽賊喪奴合兵擲我泡眩修折邊算尚岐內紹
打賊官調撥象碎吡道兵副將惠特垠把費尚岐內逆算我渚漫核柳楸根把費塘後群官調撥

Trang 111

目衆碎更定兵戈迎尼尚岐內費炮眩發折船打目偽兵時衆奴死傷甚衆機打空更在下促
 趨群副將惠於攻意差兵前軍連尚岐內打目偽賊時兵前軍船打空更杜邪賊副將惠員差
 雄武肅威擬連打目賊兵衆奴下趨賊偽糧奴走盡衆兵衆擬邪教若漫麻官調餘
 貝衆碎時莫打共偽賊邊尼尚岐內空哈偽樵樹邪麻副將惠時於攻意差衆偽兵樹邪更空
 差得報信朱官調撥貝衆碎哈時鄂分兵拒敵成不與欺偽兵衆奴打後趨尚岐內時衛雄武
 肅威笑群於連尚岐內麻偽特於邪尚賊雄武肅威固疎貝副將惠與定邪麻疏與偽船打
 貝衆奴拱易朋於連尼乙羅極利麻副將惠吏極願邪空朱兵邪與欺偽兵衆奴混進合攻回
 打副將惠時雄武肅威莫打連尚岐內阻邪空鄂群偽特於邪與尚麻軍疏偽特巡船打極鄂
 王卡退走賊偽兵衆奴鄂勢極後打戈連尼尚岐內時官調撥貝衆碎買哈時偽兵衆奴混進
 前後逼近賊官調撥貝衆碎借手不及中破打殺退衆奴隔戰買鄂王陣意內警衆兵穿軍被
 跡紅轟軀避移員人失陣衆兵離
 司師失樞機甚趨衆碎極敢恬然謹修



端根鎖節拱極辭推先帝群臣
 欺文際之周防想牢朱卿後經行
 驚些麻悲蘇埃乃嗣後洵固役之
 內如玉時役滿員卸料些十里云
 十二日再欽
 旨諭依如前文但不同日為異耳
 賜于下達上情默則未知也十八
 德王上問閣解高明御覽祖象
 細細秋渚卸靴自
 令差乘奔 覽官前軍油象奔 坤
 頓某事拱卸提回時固本清曹因
 神策軍知象政都統制 沈德川
 分室質下盤如光顧撥用典職都
 官前軍在祈理如固啐傷信不象
 人非祀盤殿福色除吏 象奔
 瘦脫室非而賊

Trang 115

劣供由屯壘些雖蘇柱堅實麻茂柱已除時拱典敗事職衆碎想雖空沛分坦衆碎於屯壘仍
 蘇役昇後終祐活吊固身埃執衆碎拱恒恒探各分坦或分坦鬼星蒙蘇也壕能時衆碎鬼跌
 月官前軍噴傳修補吏時官前軍拱固欺眾責官分率分坦意衆碎想咏衆碎取恐在坦意本
 衆碎請曹侍勢官前軍固卑傷信蘇恐時徐反縛諂要俺起命濫得即重伶衆碎得罪以古網典
 聖聰埋知德王
 德王上天地覆時在仇罪衆碎更幸蒙欲下旨傳叮嚀告諭外昇居臣內猶父子實昇祖宗衆碎蒙德
 於線下無劣麻衆碎萬祀未償其罪敢與蘇油清除通黨衆碎卸銜朝直如
 德王上清問各官夾朋衆碎固理之倚勢倚親麻喀別行徐友衆碎礮拜度仁剝時衆碎耳分飽貶貶以
 或為臣驕妄之罪衆碎痠疾昇罪敢具
 閣
 上至庚申年陣亡病卒遞回行在奉納
 奉此別修稟簿該內營員同陣亡
 共八十二員後蒙隨次敕賜每員各一遺

內陣亡四十人 內病死四十人 內被象打死一人
 二十日欽 旨欽看賜各物 欽賜各物
 一長鎗一百株二十六日阮文誠謂臣曰有欽差掌左軍平西將軍悅即公委內直衛二隊該隊
 桂才侯武差隊該隊盧德侯賞密詞報訂期應兵四面摧破偽壘委臣明日提兵象就富貴岩
 左屯智星侯及進兵就尚坦屯攻陷賊壘阮文誠提兵就全操屯策應四面攻陷賊兵聞星守
 ○三月初四日阮文誠差各營兵度營江登廊登岸攻截賊屯自廊登至昌野屯抵岐內內頭
 委後營都統制續結侯員兵立屯二圍守之初八日阮文誠差各屯禦兵以發後軍作屯一回
 在固柳處前而前軍與臣內營築立鹿壘偽懼恐敵其後路乃將兵象來犯為內營與各屯將
 大車占以高阜翼擊發射殺之兵象死併不計至夜分偽都督示以本部一百餘屯降十一日
 酉時阮文誠謂有驃子與土人來申謂偽懼偽勇整兵收拾檣檣徹至夜分退避於是夜各
 棄屯壘而避明日阮文誠即差追獲羅勇等逃於西內上東牢圍路其餘衆各俘獲之歸仁底

Trang 117

定十六日阮文誠與步道各軍營員兵會進次於顯萬橋處臣之本兵次潘願處二十七日
 阮文誠會各官親行致祭諸陣亡陰魂二十九日阮文誠會各官行歡飲唱筵御林軍左屯
 都統制贊善侯辭就富春 京○夏四月初一日臣修進表稟內營各衛奇所願拜降軍俘獲
 軍共四百九十八人進回富春 京進納初二日阮文誠謂臣曰欽
 旨傳委後營都統制繼緒侯回嘉定城奉進
 國母就富春 京初四日欽
 旨呂臣官將本兵象匹回富春 京明候
 旨傳神策軍知象政都統制川清侯欽知茲歸仁宸定已有旨傳欽差掌前軍平西大將軍誠即公按
 兵在此地面撫衆民心控制餘匪合傳宜留雄象三十匹在伊鎮從誠即公戎務存內營及象隻悉當
 就富春京喇候備誠即公戎務未竟留內營某衛從鎮鄉宜遵提仍留以免鎮內務事旨文到日迅
 此據當正營後象支正副長
 率內支員軍并公象三十匹從阮文誠差

上諭諸將卒後收獲寶眷棚牌標旗等物之府庫珍寶以為私用預有賴焉惟卿員軍久在歸仁兵場始就持欽卿願官錢二千貫發許內營員軍支用再卿與內營員軍始就無所居止特旨賜賜卿居於春和社偽司致定家官房土並牌取偽大都督却尉之家園許管象奇員管奇各員居之欽此

○五月初一日群臣恭進

聖上即皇帝位改元嘉隆 詔欽大款特欽補神策軍毅威勝威復武三衛員軍該一千四百員人從

內營進討北城二十一日整飭內營員軍象匹起行○六月十四日至清華鎮欽 命番 臣在

鎮願俘獲偽渠盤羅勇慎德等弄党眷共三十八名監回更守照發錢米食用以供發落

內女 先是偽室具札奔就北城欽 命欽差掌左軍平西將軍悅即公管步道欽差掌中軍

平西大將軍權即公管水道進討偽少傅權司徒勇在歸仁城潰避於上道港出清華鎮歸合

路二公進擊壓捕俘獲偽党畱在清華鎮偽勇羅等聞 臣奉召會兵到此干請一見特 臣來至

五衛安武支九象夾舊新員軍數該二千

五百六十六員人起行

五衛安武支九象夾舊新員軍數該二千

五衛安武支九象夾舊新員軍數該二千

朕朕 肯教龍牌惠權為來拜命面奉
 旨諭權勇請見卿宜就天以知請見何事欽此戶來權勇一見臣分上下使之坐定權曰此是知象政官公
 平臣曰是也權曰與相對量計有三年與相對敵聞象計有百萬雖云天命有歸然人謀所見
 泰有同爾故敢請一見也臣曰今日一見偽公理宜分屍啖肉以雪將士死於戰場以快吾心臣
 單也但以鋒刃之下軍政在所得為君存履之後生死相在
 皇上區區兄為人之臣各事其主鞠躬盡瘁死而後已以此心膺相照抑亦同也當以將事相遇彼此
 又何擇焉權勇聞言起叩曰大人之言必有大人之志故數年戈甲戰勝攻守以至小輩被擒諒
 亦是矣時有挽郎公在此臣詳此行在還事拜奏面奉
 旨諭權革心已誠服朕留卿在清平鎮監督更守待後朝廷擬議欽此十六日欽
 安集特雅欽卿願清平鎮督餉分差守
 官率扈從

Trang 120

內陣亡四十人 內病死者
 部右叅知淵清侯商確施行這一方重寄
 時人搜出無餘言曰該公各家故處公在兵場與富春 系至此 臣受即公頃前奉鎮督鎮
 兩時臣熟留內營員軍并衆從在行賈數九百五十一員人內營欽差副都統制前番侯官將
 行賈數應從奉侍執昇竟賊共一千六百十三員人 臣奉在願同與叶鎮武名忠參叶泰廣侯
 黎得泰奉行願務全日欽受朱教陞為欽差掌象政邸公
 教坤策軍欽差掌象營却統制川清侯阮德川佩矢壯懷歸錦帛抱遺際光依日月志勵匪時經營
 會契雲雷心寂許國悍張効從竟之義敵撫多汗馬之勞敦紀餘羈勒危戎奎屋海澄內限之
 破敵百戰外鐵虎共武服贊北陲南徽之哀夷殊勞屢迎坤貞具眷宜隆晉錫特准陞為欽差掌象政
 川即公願內外象營象支象奇員軍等差微戎務尚其祇承寵號格駕忠勤心腹干城共弼衣裳之
 治山河晉泰永延帶礪之休欽哉故 教
 十六日欽宣 詔諭清華鎮象目等從前干紀並在不問茲宜整束器械鈞在鎮官其手下義

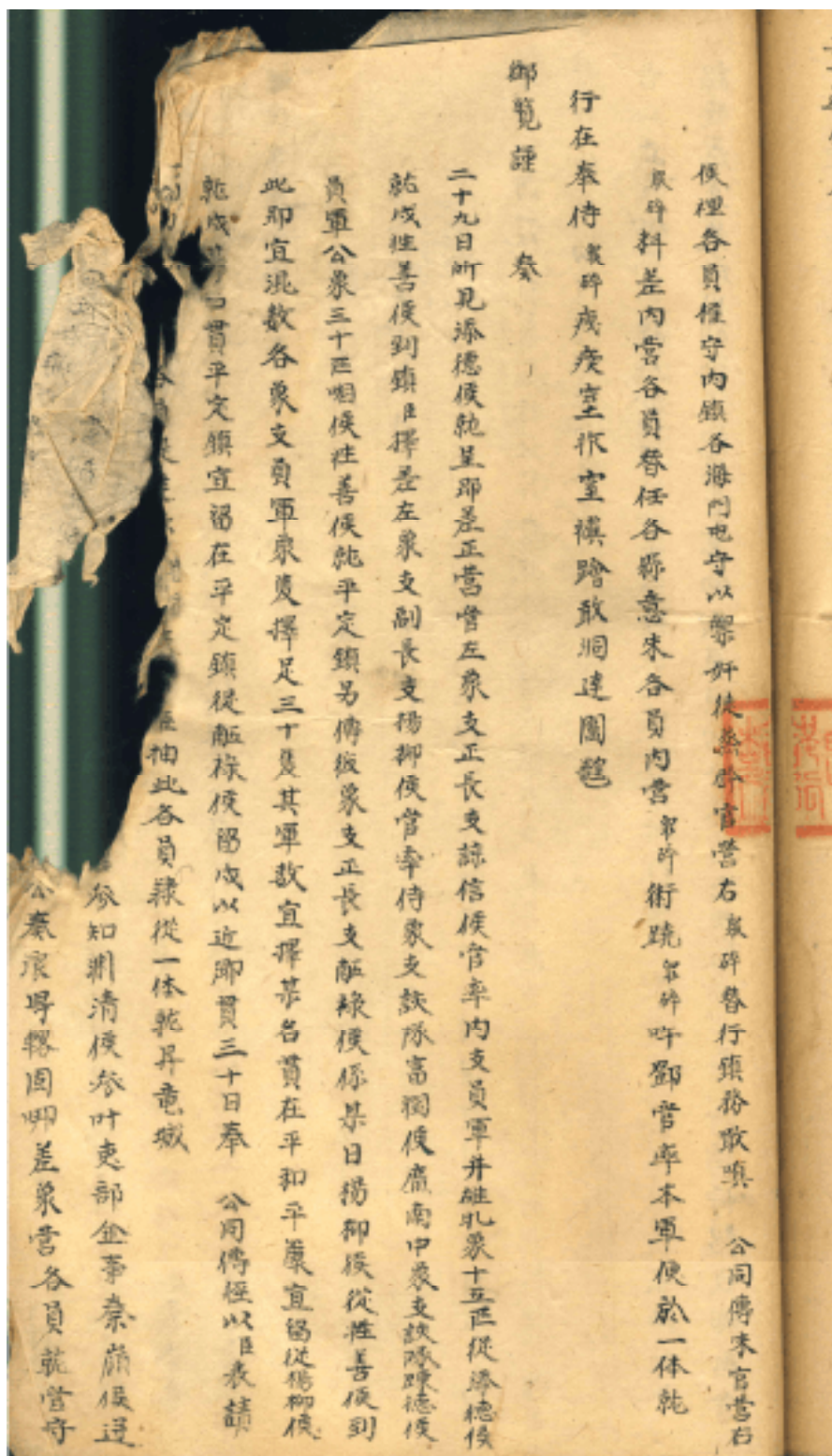
Trang 122

內陣亡四十人 內病死者
奉傳宜交鎮務提取偽克盤羅馬德標
副都統制額達復行鎮守事兵部左叅知定成復行叶鎮事欽此合傳俾見首鎮瑋王侯統屬也
鎮內諸公務並宜交其瑋王侯官願奉行保即采日誌昇屯城宜提取偽克內使偽監偽羅偽勇
偽德偽煥共五名撤軍調從起昇屯城解納現存偽克內使干名並宜交其復營都統制額達復
認頑拘留從額團遊回富春 京監守群如內營衆度已就特唆留在清華鎮牧養俾各役
意指置未特即迅速起昇屯城奉傳謹傳
十六日預撰取偽渠等五名待日調統昇屯城餘皆送交都統制額達復行鎮守自都行以下男
廿十七名病死在監二名二十日奉 公同傳以欽掌衆政嗣印一顆升米泥一厘其舊做嗣
章宜差人遵就 行在奉納

公同傳啟差掌眾政川即公通知縣國卿啟掌眾政銅印一顆并朱泥一匣啟此合傳係啟印用朱泥
 者其小方及姓字光予亦許用朱泥如有遞進衣文宜填名用啟印在正表年號之復度外亦宜
 用印以憑實信至如差行傳文公事用印在年號日子下其從前差傳付詞刻字等從並存革
 削不得級用傳文逆到切宜遵提茲傳 又傳知舊啟銅章宜差人遞赴行在奉納承此奉
 要雄武衛六隊啟差該奇德潤侯并軍十五人護遞舊銅章赴北城奉納二十一日奉
 公同傳奉啟差左軍右屯副屯啟差屬內該奇德侯就肅義鎮捍禦盡臣宜恭維北象十
 五匹并官牧等緣從先是防禦地方微足使方草料
 公同傳啟差掌眾政川即公通知縣國卿啟差左軍右屯副屯啟差屬內該奇德侯就肅義鎮
 捍禦盡臣宜恭維北象十五匹并官牧等緣從先是防禦地方微足使方草料
 按奇臣宜科撥雜北象三十匹并官牧等從

內陣亡四十人 內病死
 陳留王宮後處之
 雄北象強壯者十八隻昇官牧足率給
 仁吏傳宋官象歸仁擇以象是在歸仁未跪性善候臥延慶呼鄧近便拱年彼意任鄧隨宜料
 併俾得安當欽哉特 詔
 二十五日臣修上表奏欽已分差公象立養各鎮並乞細內營原差官府縣海門各員管率
 本軍統 行在奉侍
 啟差掌象政願請奉鎮督膜 臣阮德川等首頓首百拜謹 奏
 德王上閣閣解高明御覽題等號鄂回 公同差調雄北象在昇屯城逗回留養各鎮時除 兼升鄂也
 分差鵬意臥營標屯麻泰養四十九匹特街膝威於跪猶奇群泰養在永鎮四十四匹特街
 教威於跪猶奇止存留養在清華鎮七十七匹昨鄧便方草料吏知等號鄂
 量通欽差 兼升奉行鎮孫共啟味內營 兼升自副衛尉貝各員該隊赴任各縣共 兼升分差內營

Trang 125



內陣亡四十人 內病死者
 奉侍役意致蒙 准依奏職臣因
 王侯擇差右營各員就縣內各縣各海
 公務宋右營各員所願替行奉特蒙營各員緣
 從川郡公一體就昇竟城應候群如役內並衙六隊該隊春光侯信提武王珍宋氏別役意羅
 事在縣內宜查究明白從公裁處茲傳
 ○八月初二日已清交鎮務璋王侯曾願 官將內營員軍等械調偽渠五名就昇竟城
 朝謁時有偽大都督姜苗文姜都督進危大進為偽之官眾頭目重病在監 臣恐
 交回部統制能才候則海程稍遠彼或死之未及見刑乃用象打裂屍於楊舍屯面
 前一係習象起行至昇竟城八侍拜命陳奏及處姜進之事致奉
 旨準依奏初六日八侍面奉
 旨諭茲掌神武軍總郡公以正室詳世奏准先回富春京辦理差事卿宜暫管此軍扈從奉侍殿此
 詔啟差掌康政川郡公致知係茲掌神武軍總郡公奏請先回富春京允從所請特詔啟卿暫管

Trang 127

神武軍員等處從奉時咽喉差撥或務卿直申明師律操練訓育以稱所委啟哉特 詔

二十四日敕詔 赴山南山鎮照甲寅年常行簿依 公同傳足據點七丁另

詔啟差字象政川郡公即今啟命赴山南山鎮照甲寅年常行簿依公同傳足據點另率補成奇校

隊伍修繕遺納這兵民關重切宜加意奉行以副所委啟哉特 詔

○九月二十八日敕詔山南山鎮據點七丁兵束成象軍五戰奇每奇兵丁五百率置為三校

十隊每奇擇補正副管奇各一員參論各一員每校長校各一員每隊該隊各一員正隊長

副率隊各一員九月日簿成進奏啟莊 詔啟許此各員祇願分軍留成在山南山鎮與

清平道公務並欽設北城前雄左雄右雄三象奇員軍公象屬族留成○九月二十八日奉

大為幸旋富蘇 京 臣 典內營員軍象正從尾。今十月十一日扈從路徑公海應接有計音 臣 父於

在嘉定城父子相發應從 王師伐偽至茲天下大定

病篤等避父子不能相見人子至情接

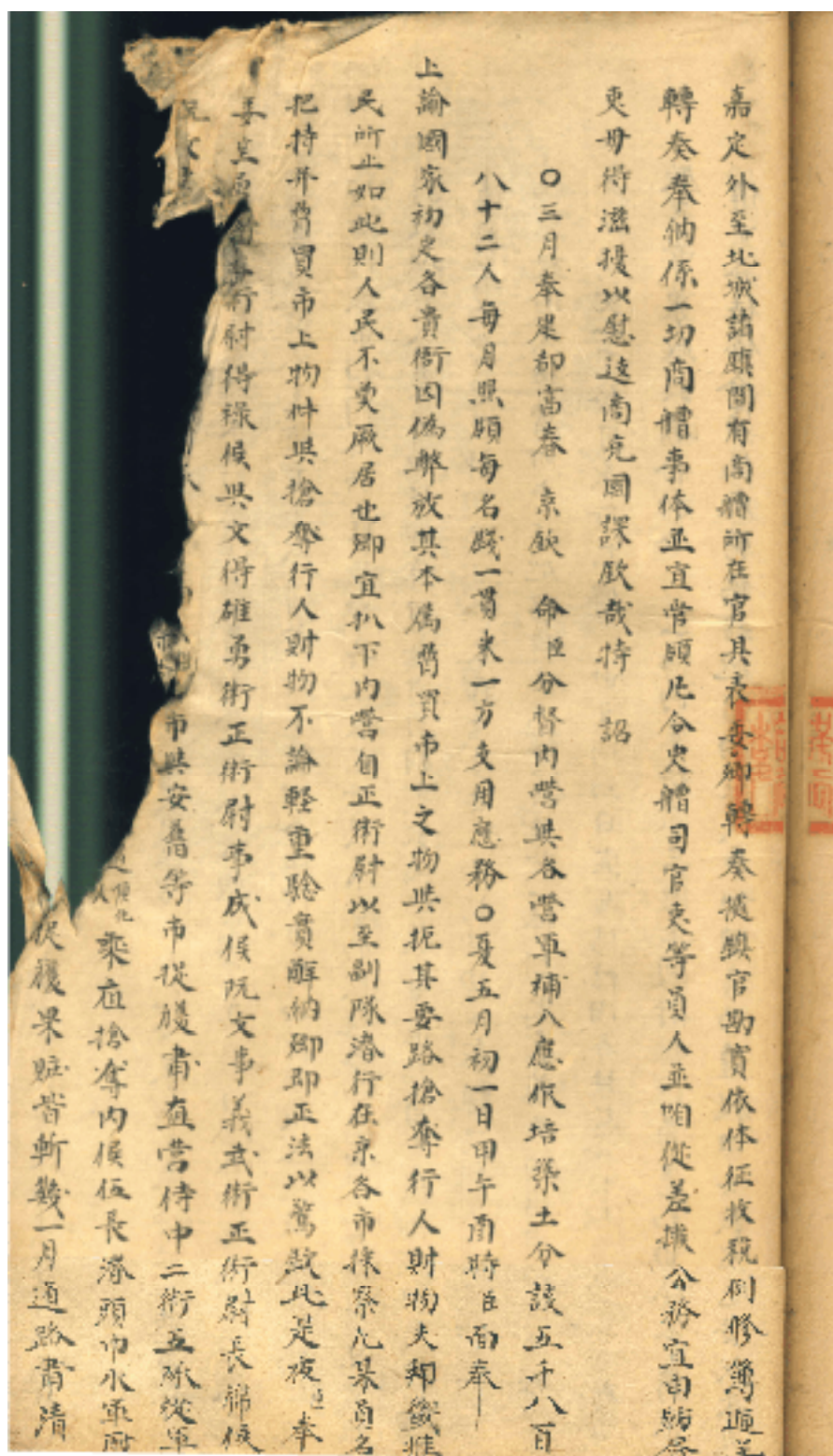
同付 臣 先回其內營員軍象正從從

內陣亡四十人 內病死
 程路提督 站撥撫夫八率轉運以敦行程及照在行實數頌日程旅支用茲付
 十四日 臣 倍道而至 京十六日奉
 御駕八富春城 臣 雖未掛孝然不敢朝拜二十三日 臣 上表乞謝事使奉 臣 父棺柩回嘉定鎮埋塋
 欽差掌篆政 臣 阮德川督首領百拜謹 奏 禮
 德王上闕闕離高明御覽 臣 自課青年出仕紹爵 朝廷未悉細詳時 東 坤分寶廣疾腫恒德
 義王碑室破道紺款甚苦囉 勸料命呂填諸款微辟四海清平群角尽機麻 東 坤吏添如
 德王上光顧 雅敏加陞 東 坤即公職理時 東 坤最最在其左右叩如 青 誨買沙龜敢退詳 東 坤
 殿 義 碑 臣 埋茹臨大度老父命終雙故御老父 東 坤時在廊楊絮群墳墓翁晏共娛 東 坤
 時留墓嘉定園 題

Trang 129



內陣亡四十人 內病死
 併全軍戰二十五百二十五員全年俸米七百二十方加望闕米七百二十方共米一千四百四十方照月俸支用○閏正月十五日臣以布政外州應點期欠而五百人事經奏
 准內營啟差副都統制屬內掌奇勳香候乾慈揀點補入隊伍啟此○甘露通榮九龍八員雄聚
 四區而乞歲貢焉特臣面奉
 旨著按使者回營款遇而譯慰勞之啟此其後啟付回直隸肅德營公堂官供願○二月十六日啟
 詔啟願該船務且事在初定札例港稅常年遵依 體定內勅正營該籌知船務懇美侯陳大德
 贈司其全脫船員軍奉行船務供納稅例
 詔啟差掌篆致川即公啟知係商船稅例所以裕國通商特准啟即該船務嗣後如有商船來
 到本國如入港在京及廣南脚宜訪令勸察酌資并依體照收港稅札例奉納至如內自



內陣亡四十人 內病死者
 養公廟拱正時本爵在丁寧嚴加禁戢今依款軍情意騎行送外括入民團剪破人物
 一切弊端難於遠訴正坤合侍宜訪下轄內各社村坊詳知係嗣後各軍騎麻騎騎移巡
 點與村民吊如固填仍舊程卑共往校屯安戩未見仍快提各物意羅物無用時味眾奴
 割取以養公象群如托如意羅物有用朋眾奴估以象勢麻點自後核御撤自後移移忌
 違時民社意趕提卸卸皮匠為朱卸皮器共莊物調納油併勢趕提極卸時民社意提正
 無意疏術朱典層所麻杯把夥騎正無意共莊物一併調就營前呈納治罪以戒其餘以守
 民社傳文一下務可承行茲傳 由文傳到日宜遍傳轄內各社就此揭批每社一張守紀為憑
 欽差掌象政該贈務即公 一傳內軍侍象三衙正副衙尉諸員悉知由今爵是
 傳下各社係各軍騎麻騎騎移把點和社民吊如固填仍舊程卑共往校程屯安戩未見

仍獲從各物意羅物無用時未剪割以資今衆群如托知羅物有用最估勢麻點目後後
 知微目度後從社民意想捉卸詞納必干軍法至沛合傳各詳知如茲而後職役衙市特
 沛伸防訓戒軍衙意題魁朱燭或騎馬移魁點特沛衙僱坤法依如格式詞傳或款行和移
 魁點細村民吊拱依格式強左朋欺暮庭衙控及併方傳住特沛能在所職麻呈顯貝公長社
 意詳知控卸特以軍勢麻強聲哀強聲時罪同奸論這此等事各各遵依如後法統
 常罪必有腫及茲傳
 ○四月二十一日內營雄武雄威奮威雄勇義武五街并衆從拜降軍培築官路完訖承分
 爲三番設二千八百四人一番九百三十六人五月初十日執事二番九百三十四人六月初十日執事
 三番九百三十四人七月初十日執事○六月二十五日奉 公同傳陳布政卅軍一百人分爲二隊
 及期七月十五日應點以備差撥時奉將是此員軍回
 各街布政卅新陳另應招魁宋

